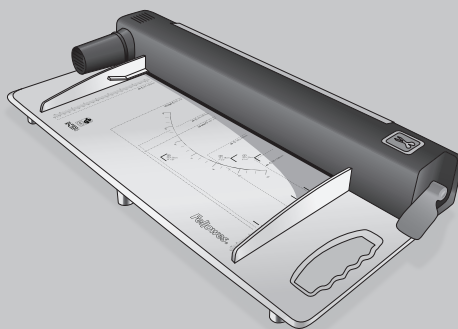



Fellowes

Electric Paper Trimmer

PowerTrim A3



GB Please read these instructions before use.

F Lire ces instructions avant utilisation.

E Lea estas instrucciones antes del usarlo.

D Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.

I Primo dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

NL Deze instructies voor gebruik lezen.

S Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.

DK Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

FIN Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

N Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

PL Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.

RU Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.

GR Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.

TR Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

CZ Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

SK Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

H Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat.

P Leia estas instruções antes da utilização.

fellowes.com



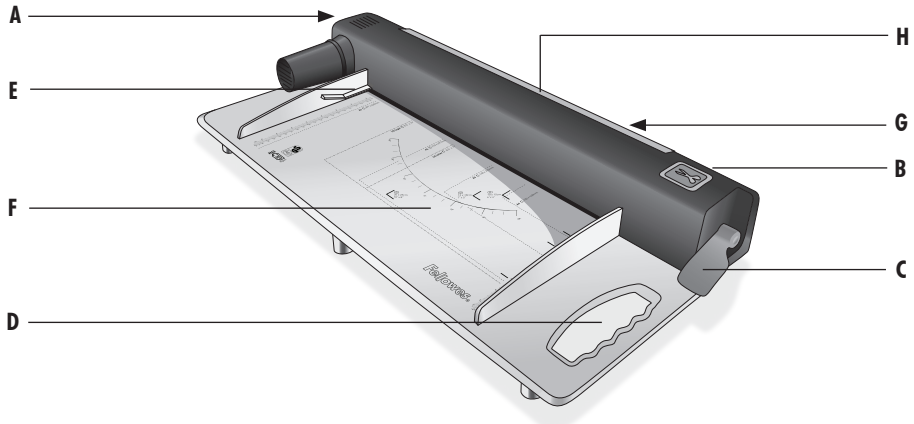
INDEX

TRIMMER CONTROLS / QUICK START GUIDE	3
ENGLISH	4-9
FRANCAIS	10-15
ESPAÑOL	16-21
DEUTSCH	22-27
ITALIANO	28-33
NEDERLANDS	34-39
SVENSKA	40-45
DANSK	46-51
SUOMI	52-57
NORSK	58-63
POLSKI	64-69
РУССКИЙ	70-75
<i>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</i>	76-81
TÜRKÇE	82-87
ČESKY	88-93
SLOVENSKY	94-99
MAGYAR	100-105
PORTUGUÊS	106-111



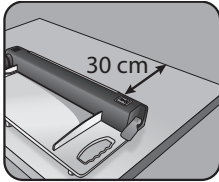


TRIMMER CONTROLS

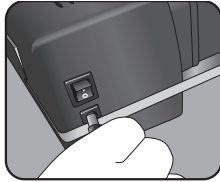


QUICK START GUIDE

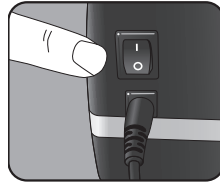
1



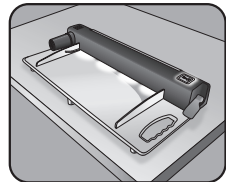
2



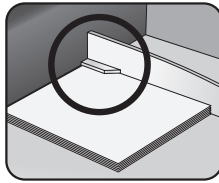
3



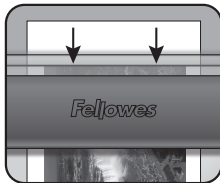
4



5



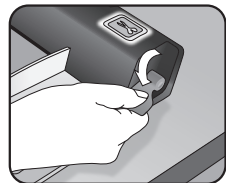
6



7



8



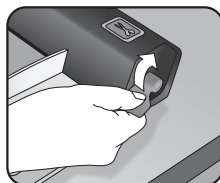
9



10



11



12



ENGLISH GB

CAPABILITIES

Performance

Format	A3
Cutting length	420mm
Max cutting capacity	30 sheets / 80gsm(6 sheets per cut)
Trimming mechanism	Electric trimming
PowerSave Auto Shut-off	30min

Technical Data

Mains voltage	100-240V AC
Machine voltage	24V DC
Frequency	50-60Hz
Wattage	???? Watts
Amps	???? Amps
Dimensions (WxDxH)	620 x 300 x 120mm
Net weight	5 kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION: Please read before use and keep for future reference.

Warning - blades are extremely sharp when exposed.

When trimming:

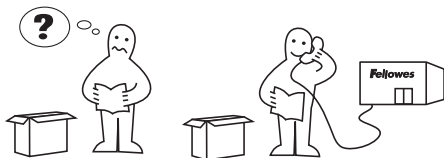
- DO** ensure the machine is on a stable surface.
- DO** plug the machine into an easily accessible socket.
- DO** test cuts on scrap sheets before trimming final documents.
- DO** remove staples and other metal articles prior to trimming.
- DO** keep the machine away from heat and water sources.
- DO** turn off the machine after each use.
- DO** unplug the machine when not in use for an extended period.
- DO** keep away from children and pets, while in use.

- DO NOT** leave the power cord in contact with hot surfaces.
- DO NOT** leave power cord hanging from cupboards or shelves.
- DO NOT** use appliance if the power cord is damaged.
- DO NOT** exceed the machines quoted performance.
- DO NOT** allow minors to use this machine.
- DO NOT** open or attempt to repair, as this will void your warranty. Contact Customer Service if you have any questions.

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing a Fellowes product. Please visit www.fellowes.com/register to register your product and benefit from product news, feedback and offers. Product details can be found listed on the rating plate positioned on the rear side or underside of the machine.

NEED HELP?



Let our experts help you with a solution.

Customer Service: **www.fellowes.com**

Help Line Europe: 00-800-1810-1810

UK: +44-(0)-1302-836836



TRIMMER CONTROLS

A	On/off switch (at side)	E	Overload protection - Paper gauge
B	Cut-Control LED touch pad	F	Illuminated LED cutting bed
C	SafeCut™ Clamp	G	SafeCut™ Guard (at rear) to protect internal mechanism - with power breaker (magnetic closure)
D	Carry point	H	Window for paper alignment

FEATURES & TIPS

FEATURES



SafeCut™ Guard

Ensures that power supply is stopped when guard is opened – for service and maintenance.



SafeCut™ Clamp

Ensures that paper is securely clamped before trimming – trimmer won't cut when **SafeCut™ Clamp** is not closed.



Electric trimming

The ultimate trimming solution for safety and comfort – PowerTrim Electric trimming.



Cut Control function

LED touch pad with Start-Stop function to start and stop trimming. User can stop trimming if finished before cycle of 6 cuts has ended.



Overload protection

Indicates maximum load capacity of trimmer to prevent overloading.

TIPS

- Always clamp paper down with **SafeCut™ Clamp** before trimming.
- Make sure paper is properly adjusted.
- Replace blade unit every 5000 cuts and cutting strip every 1000 cuts or when showing signs of wear. Item number for spare parts # 54125.
- Align cut line with the outer edge of the orange trimline. For best results, mark the exact cut position on the item before trimming and try trimming a test sheet.
- Please read these instructions before use.

WORLDWIDE WARRANTY

Fellowes warrants all parts of the trimmer to be free of defects in material and workmanship for 2 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling or unauthorised repair. Any implied warranty, including that of merchantability or fitness for particular purpose, is hereby limited in duration to the appropriate warranty period set forth above. In no event shall Fellowes be liable for any consequential damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary from this warranty. The duration, terms and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions or conditions may be required by local law. For more details or to obtain services under this warranty, please contact Fellowes or your dealer.





BEFORE TRIMMING

1. Ensure the machine is on a stable surface. Check there is enough clear space behind the machine to allow trimmed items and off-cuts to pass through freely.
2. Select the correct power lead for the appropriate power supply. Fit the lead to the power converter and to the machine (the socket is at the side of the machine). Plug the machine (power converter) into an easily accessible mains socket. Switch the mains supply on.

STEPS TO TRIM

3. Switch the power on (Power switch located at the side of the machine).
4. The Cut-Control LED touch pad and the LED lights in trimmer base will flash and light up.
5. Insert document to trim. Use the Overload Protection document gauge at the side of the cutting base to check the thickness of items does not exceed maximum capacity.
6. Use transparent window with orange trimline guide to quickly and accurately align your cuts. Align cut line with the outer edge of the orange trimline. For best results, mark the exact cut position on the item before trimming and try trimming a test sheet.
7. Alternatively, align item with the cut dimensions (A4, photo etc.) on the base of the trimmer.
8. Secure document with **SafeCut™ Clamp** and the Cut-Control LED touch pad will light up blue.
9. On pressing the Cut-Control LED touch pad, machine will start to trim. When touched, the Cut-Control LED will light up in purple and then turn flashing blue when it is cutting.
10. PowerTrim will complete 6 cut cycles for cutting max 30 sheets (80gsm).
The cutting can be stopped by pressing the Cut-Control LED touch pad when cutting is in progress. Cutter will then return to start position and scissor icon will light up in solid blue.
11. When cutting is complete, material will drop automatically. Release clamping mechanism again before removing items from cutting bed.

INTEGRATED CARRY POINTS

12.

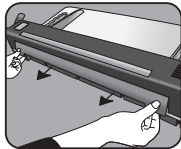


PowerTrim has an integrated carry point in the cutting base for safe and easy movement and transport of the trimmer.

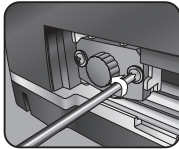




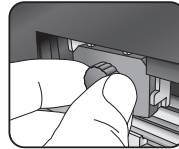
BLADE UNIT REPLACEMENT



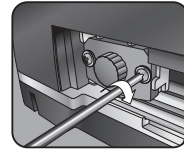
Unplug PowerTrim. Remove **SafeCut™ Guard** (magnetic catch).



Unscrew 2 cross head (Phillips) screws on either side of the cutter element.

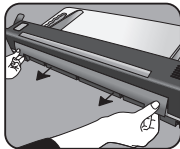


Take out cutter element by pulling the button on the element. Replace with new cutter element (#54125).



Insert new cutter element and tighten screws securely again. Re-secure **SafeCut™ Guard**.

CHANGING CUTTING STRIPS



Unplug PowerTrim. Remove **SafeCut™ Guard** (magnetic catch).



Make sure **SafeCut™ Clamp** is open.



Open small safety catches to release the cutting strip. Turn cutting strip over (left / right, top / down) to use other side of the strip. When all areas have been used, replace cutting strip with new one from spares pack (#54125). Re-secure cutting strip and **SafeCut™ Guard** again.



If you are in doubt of how to replace these spare parts or where to purchase them please call Fellowes customer service or your service engineer.

SPARE PARTS

The following spare parts are available for PowerTrim:

Item	Order number (CRC)	Required
1 blade / 2 cutting strips kit	54125	After ca. 5000 cuts (blade unit) / 1000 cuts (strips)

W.E.E.E.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM LED and LIGHT SYMBOLS

Cut-Control LED touch pad	LED array on cutting base	Indication Functions	Action
Off	Off	Machine is switched off	Turn PowerTrim on at power switch and mains socket
Off	On	Power on a) SafeCut™ Clamp is open b) SafeCut™ Guard is open	a) Insert item and close SafeCut™ Clamp b) Make sure SafeCut™ Guard is closed
Blue	On	Ready (SafeCut™ Clamp closed)	
Blue flashing	On	PowerTrim is Cutting	
Short blue flash every 2 seconds	Off	Sleep	Press Cut-Control button to re-activate PowerTrim
Red and Blue flashing	On	Error (e.g. SafeCut™ Clamp or SafeCut™ Guard is open when cutting is not yet complete)	Check PowerTrim is switched on properly and item inside is secured properly with SafeCut™ Clamp and SafeCut™ Guard closed properly
Red	Off	Engine is too hot	Turn PowerTrim off and let engine cool down for 30 minutes
Touch	Purple + short beep	Touch Cut-Control LED touch pad during cutting	To end trimming – when continuous trimming is in process





TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
No lights showing on Cutting base or Scissor Icon	Machine is not switched on	Switch on machine at rear next to plug inlet and at the mains socket
Cut button does not work when pressed (No function when pressed)	Machine not plugged in	Move the machine to a cooler and dry area
	SafeCut™ Guard not in place	Ensure that SafeCut™ Guard is securely in place
	SafeCut™ Guard not closed	Ensure that SafeCut™ Guard is closed
Paper is cut but cutting head still moves along machine still continues to cut	PowerTrim is set to complete 6 cut cycles as default.	To stop PowerTrim before 6 cycles have been completed, just press the "scissor" touch button again
Can't replace cutting strips - not enough room to lift them	SafeCut™ Clamp closed	Open SafeCut™ Clamp
Poor cut quality (Cuts are not very sharp – edge of cut items not straight)	Cutting strips could be worn out	Turn cutting strip over as described above to use other side, or replace with spare part CRC 54125
	Cutting blades could be worn out	Replace (with spare part CRC 54125) as described above
LED warning symbols		
Scissor icon is flashing in alternate blue and red	SafeCut™ Clamp is open when cutting is not yet complete	Close SafeCut™ Clamp
Scissor icon light is red - no illuminated cutting base	Motor is too hot when doing continue cut	Let trimmer cool down
Scissor icon light not on	SafeCut™ Guard is open or Power not switched on	Make sure power is switched on and SafeCut™ Guard is closed

FRANCAIS (F)

CAPACITES

Performance

Format	A3
Longueur de coupe	420mm
Capacité de coupe max. 30 feuilles / 80 g/m ² (6 feuilles par coupe)	
Mécanisme de coupe	Coupe électrique
Coupure automatique de l'alimentation	30min

Fiche technique

Tension secteur	100-240V CA
Tension machine	24V CC
Fréquence	50-60Hz
Puissance en watts	TBC Watts
Ampères	TBC A
Dimensions (L x P x H)	620 x 300 x 120mm
Poids net	5 kg

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES



ATTENTION : veuillez lire ces informations avant d'utiliser la machine et les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Attention - les lames sont extrêmement tranchantes quand elles exposées.

Pendant la coupe :

VEILLER à ce que la machine repose sur une surface stable.

Brancher la machine sur une prise secteur facile d'accès.

TESTER la coupe sur des feuilles de brouillon avant de procéder à l'opération finale.

ENLEVER les agrafes et autres objets métalliques avant de procéder à la coupe.

TENIR la machine à l'écart des sources de chaleur et d'eau.

ETEINDRE la machine après chaque utilisation.

DEBRANCHER la machine si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

TENIR les enfants et les animaux domestiques à l'écart lors de l'utilisation.

NE PAS laisser le cordon en contact avec des surfaces chaudes.

NE PAS laisser le cordon pendre de placards ou d'étagères.

NE PAS utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.

NE PAS dépasser les performances spécifiées pour la machine.

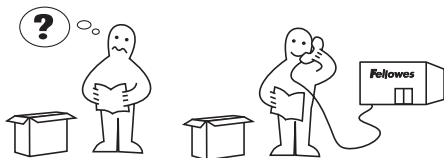
NE PAS laisser des personnes mineures utiliser la machine.

NE PAS ouvrir ou essayer de réparer, sous peine d'annuler votre garantie. Veuillez contacter le service clientèle si vous avez des questions.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Merci d'avoir acheté un produit Fellowes. Veuillez visiter www.fellowes.com/register pour enregistrer votre produit et recevoir les dernières nouvelles, commentaires et offres concernant les produits. Les détails du produit figurent sur la plaque signalétique à l'arrière ou sur le dessous de la machine.

BESOIN D'AIDE ?



Nos experts sont là pour vous aider.

Service clientèle : **www.fellowes.com**

Assistance téléphonique Europe : +33-(0)-1-30-6-86-80

COMMANDES DU MASSICOT

A	Bouton marche/arrêt (sur le côté)	E	Protection contre les surcharges - jauge d'épaisseur de papier
B	Bouton voyant à effleurement de contrôle de coupe	F	Etabli de découpe éclairé par DEL
C	Levier de serrage SafeCut™	G	Protection SafeCut™ (à l'arrière) pour protéger le mécanisme interne avec un disjoncteur (fermeture magnétique)
D	Poignée de transport	H	Fenêtre pour l'alignement du papier

FONCTIONS ET CONSEILS

FONCTIONS



Protection SafeCut™

Coupe l'alimentation quand la protection est ouverte – pour l'entretien et la maintenance.



Levier de serrage SafeCut™

Maintient le papier fermement en place avant la coupe – le massicot ne fonctionnera pas si le **Levier de serrage SafeCut™** n'est pas fermé.



Coupe électrique

Le nec plus ultra en termes de sécurité et de confort – Coupe électrique PowerTrim.



Fonction de contrôle de la coupe

Bouton voyant à effleurement avec fonction marche-arrêt pour démarrer et arrêter la coupe. L'utilisateur peut arrêter la coupe si elle est terminée avant la fin du cycle de 6 coupes.



Protection contre les surcharges

Indique la capacité de charge maximale du massicot pour éviter la surcharge.

CONSEILS

- Toujours bloquer le papier avec le **Levier de serrage SafeCut™** avant la coupe.
- Vérifier que le papier est correctement ajusté.
- Remplacer le dispositif de coupe toutes les 5000 coupes et la bande de coupe toutes les 1000 coupes ou quand ils présentent des signes d'usure. Le numéro de la pièce de rechange est # 54125.
- Aligner la ligne de coupe et le bord extérieur de la ligne de découpe orange. Pour obtenir les meilleurs résultats, marquer la position exacte de coupe sur le document avant de le couper et essayer d'abord de couper une feuille de brouillon.
- Lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

GARANTIE MONDIALE

Fellowes garantit que les pièces du massicot ne présenteront aucun défaut de matière ou de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. En cas de défaut pendant la période de garantie, votre recours unique et exclusif sera la réparation ou l'échange, au choix et aux frais de Fellowes, de la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière, est ainsi limitée dans le temps à la période de garantie appropriée présentée ci-dessus. Fellowes ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects attribuables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits légaux différents de ceux conférés par cette garantie. La durée et les conditions de cette garantie sont valides dans le monde entier, sauf lorsque des limitations, restrictions ou conditions différentes peuvent être exigées par la loi locale. Pour obtenir des compléments d'information ou des services aux termes de la présente garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre revendeur.



AVANT LA COUPE

1. Veiller à ce que la machine repose sur une surface stable. Vérifier qu'il y a suffisamment de place derrière la machine pour que les documents coupés et les chutes puissent passer sans difficulté.

Sélectionner le cordon d'alimentation correct pour l'alimentation et la puissance électrique du produit. Raccorder le cordon du convertisseur d'alimentation à la machine (la prise se trouve sur le côté de la machine). Brancher la machine (convertisseur d'alimentation) à une prise secteur facile d'accès. Si la prise est équipée d'un interrupteur, le mettre sur la position Marche.
- 2.

ETAPES A SUIVRE POUR COUPER

3. Mettre la machine en marche (l'interrupteur se trouve sur le côté de la machine).
4. Le bouton voyant à effleurement de contrôle de coupe et les voyants DEL dans la base du massicot clignotent et s'allument.
5. Insérer le document à découper. Utiliser la jauge de protection contre les surcharges sur le côté de la base de coupe pour vérifier que l'épaisseur du papier ne dépasse pas la capacité maximale.
6. Utiliser la fenêtre transparente avec le guide de découpe orange pour un alignement rapide et précis de vos coupes. Aligner la ligne de coupe et le bord extérieur de la ligne de découpe orange. Pour obtenir les meilleurs résultats, marquer la position exacte de coupe sur le document avant de le couper et essayer d'abord de couper une feuille de brouillon.
7. Sinon, aligner le document et les dimensions de coupe (A4, photo etc.) sur la base du massicot.
8. Bloquer fermement le document à l'aide du **Levier de serrage SafeCut™**. Le bouton voyant à effleurement de contrôle de coupe s'allume en bleu.
9. Après avoir appuyé sur le bouton voyant de contrôle de coupe, la machine commence à couper. Quand ce bouton est appuyé, son voyant DEL s'allume en violet puis clignote en bleu pendant la coupe.
10. PowerTrim effectue 6 cycles de coupe pour couper un maximum de 30 feuilles (80 g/m²).
La coupe peut être interrompue en appuyant sur le bouton voyant à effleurement de contrôle de coupe. Le massicot reprendra alors sa position de départ et l'icône ciseaux s'allumera en bleu de façon continue.
11. Quand la coupe est terminée, le document descend automatiquement. Libérer le mécanisme de serrage avant de retirer le document de l'établi de découpe.

POIGNEE INTEGREE

12.

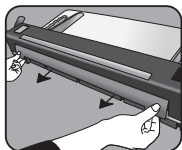


Le PowerTrim est équipé d'une poignée de transport intégrée dans la base de coupe permettant de le déplacer et de le transporter facilement et en toute sécurité.

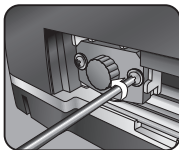




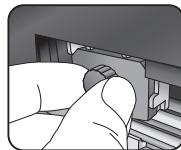
REPLACEMENT DU DISPOSITIF A LAME



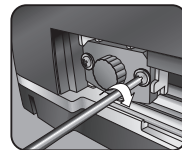
Débrancher le PowerTrim.
Enlever la **Protection SafeCut™** (fermeture magnétique).



Dévisser les 2 vis cruciformes (Phillips) sur chaque côté de l'élément de coupe.

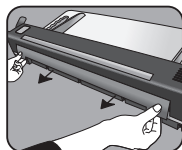


Retirer l'élément de coupe en tirant sur le bouton de l'élément. Remplacer par un nouvel élément de coupe (#54125).

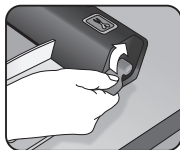


Insérer le nouvel élément de coupe et resserrer fermement les vis. Remettre la **Protection SafeCut™** en place.

REPLACEMENT DES BANDES DE COUPE



Débrancher le PowerTrim.
Enlever la **Protection SafeCut™** (fermeture magnétique).



Vérifier que le **Levier de serrage SafeCut™** est ouvert.



Ouvrir les cliquets de sécurité pour libérer la bande de coupe. Retourner la bande de coupe (gauche / droite, haut / bas) pour utiliser l'autre côté de la bande. Quand tous les côtés ont été utilisés, remplacer la bande de coupe par une neuve dans le pack de pièces de rechange (#54125). Remettre la bande de coupe et la **Protection SafeCut™** en place.



Si vous avez des doutes sur la façon de procéder pour remplacer ces pièces de rechange, ou si vous souhaitez en acheter, veuillez appeler le service clientèle Fellowes ou votre technicien de maintenance.

PIECES DE RECHANGE

Les pièces de rechange suivantes sont disponibles pour le PowerTrim :

Élément	Numéro de commande (CRC)	Requis
Kit 1 lame / 2 bandes de coupe	54125	Après environ 5000 coupes (dispositif à lame) / 1000 coupes (bande)

D.E.E.E.



Ce produit est classé Equipement électronique et électrique. Le moment venu de mettre ce produit au rebut, veuillez à le faire conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à la réglementation locale en vigueur y afférentes.

Pour plus d'informations sur la directive DEEE, veuillez consulter www.fellowesinternational.com/WEEE





SYMBOLES ILLUMINES et VOYANTS DEL DU POWERTRIM

Bouton voyant à effleurement de contrôle de coupe	Matrice de DEL sur la base de coupe	Signification	Action
Eteint	Eteint	La machine est éteinte	Allumer le PowerTrim avec l'interrupteur Marche-Arrêt et celui de la prise secteur
Eteint	Allumé	En marche a) Vérifier que le Levier de serrage SafeCut™ est ouvert b) Vérifier que la Protection SafeCut™ est ouverte.	a) Insérer l'élément et fermer le Levier de serrage SafeCut™ b) Vérifier que la Protection SafeCut™ est fermée
Bleu	Allumé	Prêt (Levier de serrage SafeCut™ fermé)	
Bleu clignotant	Allumé	Le PowerTrim est en train de couper	
Court clignotement bleu toutes les 2 secondes	Eteint	Veille	Appuyer sur le bouton de contrôle de coupe pour réactiver le PowerTrim
Clignotement rouge et bleu	Allumé	Erreur (par ex. le Levier de serrage SafeCut™ ou la Protection SafeCut™ est ouverte alors que la coupe n'est pas terminée)	Vérifier que le PowerTrim est correctement allumé, que le document à l'intérieur est fermement fixé avec le Levier de serrage SafeCut™ et que la Protection SafeCut™ est convenablement fermée
Rouge	Eteint	Surchauffe du moteur	Eteindre le PowerTrim et laisser le moteur refroidir pendant 30 minutes
Toucher	Violet + bip court	Toucher le bouton voyant à effleurement de contrôle de coupe pendant une coupe	Pour arrêter la coupe – quand une coupe continue est en cours





DEPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Aucun voyant ne s'allume dans la base de coupe ou l'icône ciseaux	La machine n'est pas allumée	Mettre la machine en marche en utilisant l'interrupteur à l'arrière, à côté de la prise. Penser aussi à actionner l'interrupteur de la prise secteur, s'il existe.
Le bouton de coupe ne fonctionne pas quand il est appuyé	La machine n'est pas branchée	Déplacer la machine dans un endroit plus frais et sec.
	Protection SafeCut™ n'est pas en place	Vérifier que la Protection SafeCut™ est fermement en place
	Protection SafeCut™ n'est pas fermée	Vérifier que la Protection SafeCut™ est bien fermée
Le papier est coupé mais la tête de coupe se déplace encore et la machine continue à couper	Par défaut, le PowerTrim est réglé pour effectuer 6 cycles de coupe.	Pour arrêter le PowerTrim avant la fin des 6 cycles, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton à effleurement "ciseaux"
Impossible de remplacer les bandes de coupe - pas assez de place pour les retirer	Levier de serrage SafeCut™ fermé	Ouvrir le Levier de serrage SafeCut™
Mauvaise qualité de coupe (les coupes ne sont pas très nettes – le bord des documents n'est pas droit)	Les bandes de coupe sont peut-être usées	Retourner la bande de coupe comme indiqué ci-dessus pour utiliser l'autre côté ou la remplacer par une pièce de rechange CRC 54125
	Les lames de coupe sont peut-être usées	Remplacer (par une pièce de rechange CRC 54125) comme indiqué ci-dessus
Symboles d'avertissement des voyants DEL		
L'icône ciseaux clignote alternativement en bleu et rouge	Levier de serrage SafeCut™ est ouvert alors que la coupe n'est pas terminée	Fermer le Levier de serrage SafeCut™
Le voyant de l'icône ciseaux est rouge - base de coupe non éclairée	Le moteur est trop chaud pour continuer la coupe	Laisser le massicot refroidir
Le voyant de l'icône ciseaux n'est pas allumé	Protection SafeCut™ est ouverte ou la machine n'est pas sous tension	Vérifier que la machine est sous tension et que la Protection SafeCut™ est fermée



ESPAÑOL E

CARACTERÍSTICAS

Rendimiento

Formato	A3
Longitud de corte	420 mm
Máxima capacidad de corte	30 páginas/80 g/m(6 páginas por corte)
Mecanismo de corte	corte eléctrico
Apagado automático para ahorro de energía	30 m

Información técnica

Tensión de alimentación	100-240 V de CA
Tensión de la máquina	24 V de CC
Frecuencia	50-60 Hz
Vataje	TBC vatios
Amperios	TBC amperios
Dimensiones (WxDxH)	620 x 300 x 120 mm
Peso neto	5 kg

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: leer antes de usar y guárdelas para referencia futura.

Aviso: las cuchillas expuestas están muy afiladas.

Durante el corte:

ASEGURARSE de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable.

ENCHUFAR a una toma eléctrica de fácil acceso.

REALIZAR cortes de prueba con papel de borrador antes de cortar los documentos finales.

RETIRAR las grapas y otros objetos de metal antes de plastificar.

MANTENER la máquina alejada de fuentes de calor y de agua.

APAGAR la máquina después de cada uso.

DESCONECTAR la máquina de la toma cuando no vaya a ser utilizada durante un largo período de tiempo.

MANTENER alejada de los animales cuando la esté utilizando.

NO dejar el cable de corriente en contacto con superficies calientes.

NO dejar el cable de corriente colgando de armarios o estanterías.

NO utilizar la máquina si el cable de corriente está dañado.

NO sobrepasar el rendimiento estimado de la máquina.

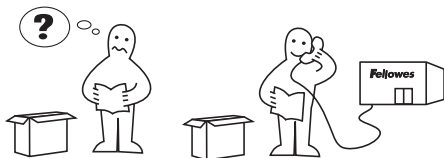
NO permitir a los menores utilizar este aparato.

NO abrir ni intentar reparar la máquina, ya que ello anularía la garantía. Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en caso de duda.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por comprar un producto Fellowes. Visite www.fellowes.com/register para registrar su producto y beneficiarse de noticias, información y ofertas sobre el producto. Se pueden encontrar los detalles acerca del producto en la placa situada en la parte trasera o inferior de la máquina.

¿NECESITA AYUDA?



Deje que nuestros expertos le ayuden con una solución.

Servicio de atención al cliente: **www.fellowes.com**

Línea de Atención al Cliente en Europa: + 34 902 33 55 69



CONTROLES DEL CORTE

A	Botón On/Off (en el lateral)	E	Protección contra sobrecarga: medidor de la cantidad de papel
B	Panel táctil LED de control del corte	F	Base de corte LED iluminada
C	Pinza SafeCut™	G	Cubierta SafeCut™ (en la parte posterior) protege el mecanismo interno con desconexión de la alimentación (cierre magnético)
D	Soporte de desplazamiento	H	Ventana para alinear el papel

CARACTERÍSTICAS Y CONSEJOS

CARACTERÍSTICAS



Cubierta SafeCut™

Garantiza que se desconecta la alimentación cuando se abre la cubierta para llevar a cabo operaciones de servicio o mantenimiento.



Pinza SafeCut™

Garantiza que el papel está bien sujeto antes de cortarlo. La cortadora no funcionará si la **pinza SafeCut™** no está cerrada.



Corte eléctrico

La solución de corte definitiva en cuanto a seguridad y comodidad: corte eléctrico PowerTrim.



Función de control del corte

Panel táctil LED con función de puesta en marcha/parada para iniciar y detener el corte. El usuario puede detener la operación si ha terminado antes de finalizar el ciclo de 6 cortes.



Protección contra sobrecarga

Indica la capacidad de carga máxima de la cortadora para evitar sobrecargarla.

CONSEJOS

- Sujete siempre el papel con la **pinza SafeCut™** antes de cortarlo.
- Compruebe que el papel esté bien ajustado.
- Sustituya el elemento cortador cada 5.000 cortes y la lámina de corte cada 1.000 cortes o cuando presente signos de desgaste. Número de referencia para piezas de recambio: n.º 54125.
- Alinee la línea de corte con el borde exterior de la línea naranja. Para obtener los mejores resultados, marque la posición de corte exacta sobre el documento antes de cortarlo y pruebe a cortar una página de prueba.
- Leer estas instrucciones antes del uso.

GARANTÍA MUNDIAL

Fellowes garantiza durante 2 años desde la fecha de compra del consumidor original que todas las partes de la cortadora carecen de defectos materiales y de fabricación. Si se encontrara alguna parte defectuosa durante el período de garantía, se reparará o sustituirá la parte defectuosa a cuenta de Fellowes. Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mala utilización o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluyendo la de mercancía o adecuación para un fin concreto se limita por la presente en duración al período de garantía apropiado establecido más arriba. En ningún caso Fellowes se hará responsable por cualquier daño consecuente atribuible a este producto. Esta garantía otorga derechos legales específicos. Puede tener otros derechos legales aparte de los de esta garantía. La duración, términos y condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto cuando las leyes locales puedan exigir limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para más detalles o para obtener servicios de esta garantía, contactar con Fellowes o su comercio.





ANTES DE CORTAR

1. Asegurarse de que la máquina está sobre una superficie estable. Comprobar que haya suficiente espacio libre detrás de la máquina para los documentos cortados y los recortes de papel sobrante.
2. Seleccionar el cable de alimentación correcto para la toma de corriente apropiada. Conectar el cable al convertidor de corriente y a la máquina (la toma se encuentra en el lateral de la máquina). Enchufar la máquina (convertidor de corriente) a una toma de red de fácil acceso. Conectar el suministro de red.

PASOS PARA CORTAR

3. Encender la máquina (el interruptor eléctrico se encuentra en el lateral de la máquina).
4. El panel táctil LED de control del corte y los pilotos LED en la base de la cortadora parpadean y se enciende.
5. Introduzca el documento que desea recortar. Utilice el indicador de la cantidad de documentos como protección contra sobrecarga, en la parte lateral de la base de corte, para comprobar que el grosor de los documentos no supere la capacidad máxima.
6. Utilice la ventana transparente con la guía de corte naranja para alinear el corte de forma rápida y precisa. Alinee la línea de corte con el borde exterior de la línea naranja. Para obtener los mejores resultados, marque la posición de corte exacta sobre el objeto antes de cortarlo y pruebe a cortar una página de prueba.
7. Como opción, alinee el documento con las dimensiones correspondientes (A4, foto, etc.) en la base de la cortadora.
8. Sujete el documento con la **pinza SafeCut™** y el panel táctil LED de control del corte se encenderá en color azul.
9. Al pulsar el panel táctil LED de control del corte, la máquina comenzará a cortar. Al tocarlo, el panel LED de control de corte se iluminará en color morado y empezará a parpadear en azul mientras corta.
10. La cortadora PowerTrim realizará 6 ciclos de corte para cortar un máximo de 30 páginas (80 g/m). Es posible detener la operación de corte pulsando el panel táctil LED de control de corte durante el proceso de corte. La cortadora regresará a la posición inicial y se encenderá el icono de la cuchilla en color azul.
11. Cuando finalice el proceso de corte, el documento caerá automáticamente. Abra el mecanismo de sujeción de nuevo antes de retirar los documentos de la base de corte.

SOPORTES DE DESPLAZAMIENTO INTEGRADOS

12.

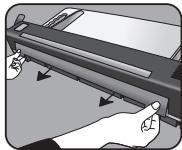


La cortadora PowerTrim está equipada con un soporte de desplazamiento integrado en la base de corte para trasladarla y transportarla con facilidad.

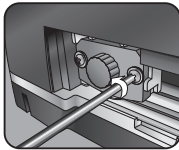




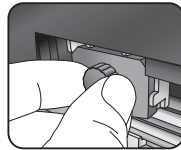
SUSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA



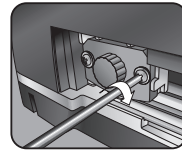
Desenchufe PowerTrim. Retire la **cubierta SafeCut™** (cierre magnético).



Desatornille los dos tornillos con cabeza de estrella (Phillips) a ambos lados del elemento de corte.

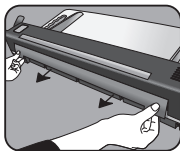


Extraiga el elemento cortador tirando del botón del mismo. Sustitúyalo por un nuevo elemento cortador (n.º 54125).

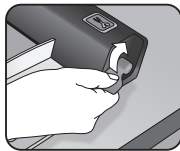


Introduzca el nuevo elemento cortador y apriete bien los tornillos de nuevo. Vuelva a asegurar la **cubierta SafeCut™**.

SUSTITUIR LAS LÁMINAS DE CORTE



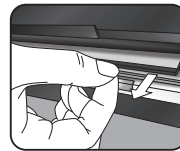
Desenchufe la cortadora PowerTrim. Retire la **cubierta SafeCut™** (cierre magnético).



Compruebe que la **pinza SafeCut™** esté abierta.



Abra los pequeños cierres de seguridad para liberar la lámina de corte. Dé la vuelta a la lámina de corte (izquierda/derecha, arriba/abajo) para utilizar el otro lado de la lámina. Cuando haya utilizado todas las partes, sustituya la lámina de corte por una nueva del paquete de repuestos (n.º 54125). Vuelva a asegurar la lámina de corte y la **cubierta SafeCut™**.



Si tiene dudas sobre cómo sustituir estas piezas de repuesto o dónde adquirirlas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Fellowes o con su ingeniero de servicio.

PIEZAS DE REPUESTO

Dispone de las siguientes piezas de repuesto para la cortadora PowerTrim:

Artículo	Número de pedido (CRC)	Necesario
Kit de 1 cuchilla/2 láminas de corte	54125	Después de unos 5.000 cortes (cuchilla)/1.000 cortes (láminas)

R.A.E.E.



Este producto está clasificado como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Cuando llegue el momento de deshacerse de este producto, asegúrese de que lo hace de acuerdo con la Directiva Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y en cumplimiento de las leyes locales referentes a esta directiva.

Para obtener más información acerca de la directiva RAEE visitar www.fellowesinternational.com/WEEE





INDICADORES LED DE LA CORTADORA y SÍMBOLOS ILUMINADOS

Panel táctil LED de control del corte	Conjunto de indicadores LED en la base de corte	Funciones de los indicadores	Acción
Apagado	Apagado	La máquina está desconectada	Conecte la cortadora PowerTrim mediante el interruptor de encendido y la toma de alimentación
Apagado	Encendido	Alimentación conectada a) La pinza SafeCut™ está abierta b) La cubierta SafeCut™ está abierta	a) Introduzca el documento y cierre la pinza SafeCut™ b) Compruebe que la cubierta SafeCut™ esté cerrada
Azul	Encendido	Preparado (pinza SafeCut™ cerrada)	
Parpadea en azul	Encendido	La cortadora PowerTrim está funcionando	
Parpadeo breve en azul cada 2 segundos	Apagado	En reposo	Pulse el botón de control del corte para reactivar la cortadora PowerTrim
Parpadea en rojo y azul	Encendido	Error (por ejemplo, se abre la pinza SafeCut™ o la cubierta SafeCut™ antes de terminar de cortar)	Compruebe que la cortadora PowerTrim esté bien conectada y que el documento en su interior esté bien sujeto con la pinza SafeCut™ y que la cubierta SafeCut™ esté bien cerrada
Rojo	Apagado	El motor está demasiado caliente	Desconecte la cortadora PowerTrim y deje que el motor se enfríe durante 30 minutos
Tocar	Morado y pitido breve	Toque el panel táctil LED de control de corte durante la operación de corte	Para finalizar el corte, cuando se lleva a cabo un corte continuo





RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
No se encienden las luces de la base de corte ni el icono de la cuchilla	La máquina no está encendida	Encienda la máquina por la parte trasera mediante el botón que hay junto a la entrada del enchufe y la toma de la corriente
El botón de corte no funciona al pulsarlo	La máquina no está enchufada	Desplazar la máquina a una zona más fría y seca
	cubierta SafeCut™ no está colocada	Compruebe que la cubierta SafeCut™ esté colocada en su sitio
	cubierta SafeCut™ no está cerrada	Compruebe que la cubierta SafeCut™ esté cerrada
El papel está cortado pero el cabezal de corte sigue moviéndose y continúa cortando	PowerTrim está configurada para realizar 6 ciclos de corte por defecto.	Para detener la cortadora PowerTrim antes de que finalicen los 6 ciclos de corte, pulse de nuevo el botón de las cuchillas
No es posible sustituir las láminas de corte, no hay espacio para levantarlas	pinza SafeCut™ está cerrada	Abra la pinza SafeCut™
Cortes de mala calidad (los cortes no están bien afilados, el borde de los documentos cortados no es recto)	Las láminas de corte están desgastadas	Dé la vuelta a la lámina de corte como se describió anteriormente para usar el otro lado o sustitúyala con la pieza de repuesto CRC 54125
	Las cuchillas de corte están desgastadas	Sustitúyalas (con la pieza de repuesto CRC 54125) como se describió anteriormente
Símbolos de aviso LED		
El icono de la cuchilla parpadea alternativamente en azul y rojo	pinza SafeCut™ se abre antes de terminar de cortar	Cierre la pinza SafeCut™
El icono de la cuchilla se enciende en rojo, la base de corte no está iluminada	El motor se calienta demasiado al realizar cortes continuos	Deje que la cortadora se enfríe
El icono de la cuchilla no se enciende	cubierta SafeCut™ está abierta o no está conectada la alimentación	Compruebe que esté conectada la alimentación y que la cubierta SafeCut™ esté cerrada



DEUTSCH D

LEISTUNGSMERKMALE

Leistung

Format	A3
Schnittlänge	420 mm
Max. Schneideleistung	30 Blatt / 80 g (6 Blatt pro Schnitt)
Schneidemechanismus	Elektrisch
PowerSave Automatische Abschaltung	30min

Technische Daten

Netzspannung	220-240 V AC
Maschinenspannung	24 V DC
Frequenz	50-60 Hz
Leistung	TBC Watt
Stromstärke	TBC A
Abmessungen (BxTxH)	620 x 300 x 120 mm
Nettogewicht	5 kg

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



VORSICHT: Bitte vor der Verwendung lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Warnung - freiliegende Klingen sind extrem scharf.

Beim Schneiden:

IMMER sicherstellen, dass das Gerät auf einer sicheren und stabilen Fläche steht.

IMMER das Gerät an eine einfach zu erreichende Netzsteckdose anschließen.

IMMER Probeschnitte mit Restpapier durchführen, bevor Sie die eigentlichen Dokumente schneiden.

IMMER vorher Heftklammern und andere Metallartikel entfernen.

IMMER das Gerät vor Wärme und Feuchtigkeit schützen.

IMMER das Gerät nach Gebrauch ausschalten.

IMMER den Gerätestecker aus der Netzsteckdose ziehen, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.

IMMER Kinder und Haustiere während des Gebrauchs vom Gerät fernhalten.

NIEMALS das Stromkabel mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.

NIEMALS das Stromkabel von Schränken oder Regalen herunterhängen lassen.

NIEMALS das Gerät benutzen, wenn das Stromkabel beschädigt ist.

NIEMALS die angegebene Leistung des Geräts überschreiten.

NIEMALS Minderjährigen erlauben, das Gerät zu verwenden.

NIEMALS versuchen, das Gerät zu öffnen oder zu reparieren, da dies Ihre Garantie ungültig macht. Im Falle von Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Fellowes entschieden haben. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt auf der Website www.fellowes.com/register, damit wir Sie über Produktneuheiten, Feedback und Angebote informieren können. Die Produktdaten finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite bzw. Unterseite des Geräts.

BRAUCHEN SIE HILFE?



Unsere Experten helfen Ihnen gern.

Kundendienst: **www.fellowes.com**

Helpline Europa: D-A-CH + 49-(0)-5131-49770



BEDIENELEMENTE

A	Ein/Aus-Schalter (auf der Seite)	E	Überlastschutz - Papieranzeige
B	Cut-Control Schneidetaste mit LED	F	Beleuchteter LED-Schneidetisch
C	SafeCut™ Clamp-Papierklemme	G	SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung (mit Magnetverschluss) - Stromunterbrecher schützt internen Mechanismus
D	Tragegriff	H	Fenster für Papierausrichtung

FUNKTIONSMERKMALE UND TIPPS

MERKMALE



SafeCut™ Guard-Schutzvorrichtung

Unterbricht die Stromzufuhr, wenn **SafeCut™ Guard** geöffnet wird - für Wartung und Reparatur.



SafeCut™ Clamp-Papierklemme

Gewährleistet, dass das Papier vor dem Schneiden sicher fixiert ist – Gerät funktioniert nur bei geschlossener **SafeCut™ Clamp** Klemme.



Elektrisches Schneiden

Die ultimative Schneidelösung für Sicherheit und Komfort – PowerTrim elektrisches Schneiden.



Cut-Control Schneidetaste

LED Schneidetaste mit Start/Stopp Funktion um Schneidevorgang zu starten und zu beenden.



Benutzer kann den 6-Schnitte-Zyklus stoppen, wenn das Schneiden vorher abgeschlossen ist.

Überlastschutz

Zeigt maximale Schneidleistung des Geräts an, um Überlastung zu verhindern.

TIPPS

- Papier vor dem Schneiden immer mit der **SafeCut™ Clamp** Papierklemme fixieren.
- Sicherstellen, dass Papier korrekt ausgerichtet ist.
- Klinge alle 5000 Schnitte und Schneidestreifen alle 1000 Schnitte bzw. bei Anzeichen von Abnutzung ersetzen. Artikelnummer für Ersatzteile: 54125.
- Richten Sie den Schnitt an der Außenkante der orangen Schneidelinie aus. Für perfekte Ergebnisse sollten Sie die genaue Schneideposition vorher auf dem Dokument markieren oder schneiden Sie zunächst ein Testdokument.
- Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Anleitung sorgfältig durch.

WELTWEITE GARANTIE

Fellowes gewährt auf alle Teile der Schneidemaschine eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler für 2 Jahre ab dem Kaufdatum durch den Erstverbraucher. Stellt sich ein Teil des Gerätes während der Garantiefrist als defekt heraus, wird dieses nach Ermessen der Firma Fellowes und auf deren Kosten entweder repariert oder ausgetauscht. Andere Garantieansprüche bestehen nicht. Die Garantieansprüche entfallen, falls das Produkt bestimmungsfremd gebraucht, falsch gehandhabt oder unbefugt repariert wird. Jede Art gesetzlicher Gewährleistung, einschließlich der Gewährleistung der Durchschnittsqualität oder der Eignung für einen bestimmten Zweck, ist hierdurch auf die oben angegebene Garantiefrist beschränkt. In keinem Fall haftet Fellowes für Folgeschäden, die auf dieses Produkt zurückzuführen sind. Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechtsansprüche, gegebenenfalls haben Sie auch andere Rechtsansprüche, die von dieser Garantie abweichen. Die Dauer, Bestimmungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer dort, wo durch die regionale Gesetzgebung eventuell andere Haftungsbeschränkungen, Einschränkungen oder Bedingungen vorgeschrieben sind. Für weitere Angaben oder für Leistungsansprüche im Rahmen dieser Garantie wenden Sie sich bitte an Fellowes oder Ihre zuständige Vertretung.





VOR DEM SCHNEIDEN

1. Gewährleisten Sie, dass das Gerät auf einer sicheren und stabilen Fläche steht. Achten Sie darauf, dass ausreichend freier Platz hinter dem Gerät vorhanden ist, damit Dokumente und Schnittreste ungehindert durchlaufen können.
2. Wählen Sie das richtige Netzkabel für die jeweilige Stromversorgung. Schließen Sie das Kabel an den Netzadapter und an das Gerät an (die Buchse befindet sich auf der Seite des Geräts). Schließen Sie das Gerät (Netzadapter) an eine einfach zu erreichende Netzsteckdose an. Schalten Sie die Stromzufuhr ein (bei abschaltbaren Steckdosen).

SCHNEIDEVORGANG

3. Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter auf der Geräteseite ein.
4. Die Cut-Control Schneidetaste und die LED-Anzeigen im Schneidetisch blinken und leuchten.
5. Die Dokumentanzeige seitlich am Schneidetisch des PowerTrim zeigt die maximale Dicke der Dokumente ein, die Sie einlegen können, ohne die Schneidemaschine zu überlasten. Bitte messen Sie die zu schneidenden Artikel vorher an dieser Anzeige, um eine Überlastung des Geräts zu vermeiden.
6. Anhand des transparenten Fensters mit der orangenen Schneidelinie können Sie Ihre Schnitte schnell und präzise ausrichten. Richten Sie den Schnitt an der Außenkante der orangenen Schneidelinie aus. Für perfekte Ergebnisse sollten Sie die genaue Schneidposition vorher auf dem Dokument markieren oder schneiden Sie zunächst ein Testdokument.
7. Sie können das Dokument auch an den Schneidemaßen (A4, Foto usw.) auf dem Schneidetisch ausrichten.
8. Fixieren Sie das Dokument mit der **SafeCut™** Papierklemme. Die Schneidetaste leuchtet daraufhin blau auf.
9. Durch Drücken der Cut-Control Schneidetaste wird der Schneidevorgang gestartet. Die Schneidetaste leuchtet bei Berührung lila auf und blinkt während des Schneidevorgangs blau.
10. PowerTrim führt einen Zyklus von 6 Schnitten aus, um maximal 30 Blatt Papier (80 g) zu schneiden. Der Zyklus kann durch Drücken der Cut-Control Schneidetaste jederzeit abgebrochen werden. Die Klinge kehrt daraufhin zur Startposition zurück und das Scherensymbol leuchtet wieder permanent blau.
11. Nach Abschluss des Schneidevorgangs fällt das Restmaterial automatisch aus dem Gerät. Lösen Sie den **SafeCut™ Clamp** Klemmechanismus wieder, bevor Sie Dokumente vom Schneidetisch entfernen.

INTEGRIERTE TRAGEGRIFFE

12.

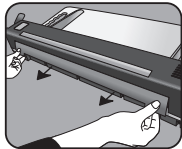


PowerTrim besitzt einen integrierten Tragegriff für den leichten und sicheren Transport des Geräts.

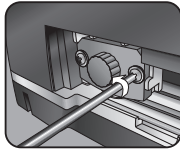




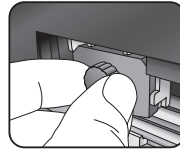
AUSWECHSELN DER KLINGE



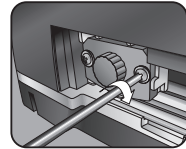
Ziehen Sie den Netzstecker ziehen und entfernen Sie die **SafeCut™ Guard** Schutzvorrichtung (Magenetverschluss).



Lösen Sie die 2 Kreuzschlitzschrauben auf beiden Seiten des Schneideelements.

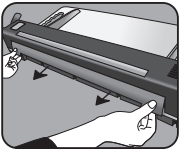


Ziehen Sie das Schneideelement am Knopf heraus. Ersetzen Sie es durch ein neues Element (Nr. 54125).

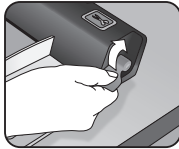


Setzen Sie das neue Schneideelement ein und schrauben Sie es wieder sicher fest.

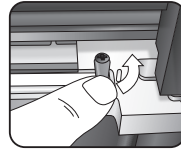
AUSWECHSELN DER SCHNEIDESTREIFEN



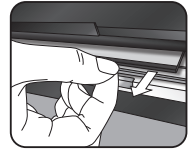
Ziehen Sie den Netzstecker ziehen und entfernen Sie die **SafeCut™ Guard** Schutzvorrichtung (Magenetverschluss).



Stellen Sie sicher, dass die **SafeCut™** Clamp Papierklemme geschlossen ist.



Öffnen Sie die kleinen Halter, heben Sie den Schneidestreifen ab und drehen Sie ihn um (links / rechts, oben / unten), um die andere Seite des Streifens zu verwenden. Wenn alle Bereiche aufgebraucht sind, ersetzen Sie den Schneidestreifen durch einen neuen Streifen aus dem Ersatzteil-Kit (Nr. 54125).



Wenn Sie nicht sicher sind, wie diese Teile ausgewechselt werden oder wo Sie Ersatzteile erhalten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Fellowes oder Ihren Servicetechniker.

ERSATZTEILE

Für den PowerTrim sind folgende Ersatzteile erhältlich:

Artikel	Bestellnummer (CRC)	Erforderlich
Kit mit 1 Klinge / 2 Schneidestreifen	54125	Nach ca. 5000/1000 Schnitten

W.E.E.E.



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Entsorgen Sie das Produkt zu gegebener Zeit gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und gemäß den örtlich geltenden jeweiligen Bestimmungen.

Weitere Informationen über die WEEE-Richtlinie finden Sie auf der Website www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM LED- und LEUCHTANZEIGEN

Cut-Control Schneidetasten-LED (Scherensymbol)	LED-Array des Schneidetischs	Bedeutung der Anzeige	Maßnahme
Aus	Aus	Ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät am Betriebsschalter auf der Rückseite ein.
Aus	Ein	Eingeschaltet a) SafeCut™ Clamp Papierklemme ist offen b) SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung ist offen	a) Legen Sie Material ein und schließen Sie die SafeCut™ Clamp Papierklemme. b) Stellen Sie sicher, dass die SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung geschlossen ist.
Blau	Ein	Bereit (SafeCut™ Clamp Papierklemme geschlossen)	
Blau blinkend	Ein	PowerTrim schneidet	
Kurz blau blinkend - alle 2 Sekunden	Aus	Energiesparmodus	Cut-Control Schneidetaste drücken, um PowerTrim zu re-aktivieren
Rot und blau blinkend	Ein	Fehler (z. B. SafeCut™ Clamp Papierklemme oder SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung sind offen, aber Schneidevorgang ist noch nicht beendet)	Stellen Sie sicher, dass PowerTrim korrekt eingeschaltet, eingelegtes Material mit SafeCut™ Clamp fixiert und SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung korrekt geschlossen ist.
Rot	Aus	Motor ist zu heiß.	Schalten Sie PowerTrim aus und lassen Sie den Motor 30 Minuten abkühlen.
Berühren	Rot + blau (= lila) + kurzer Ton	Die Cut-Control Schneidetaste wird gedrückt.	Starten und Stoppen des Schneidevorgangs.





FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Anzeigeleuchten (Schneidetisch oder Scherensymbol)	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät an der Rückseite ein (Schalter neben der Netzbuchse). Überzeugen Sie sich davon, dass die Netzsteckdose funktionstüchtig ist.
Schneidetaste funktioniert nicht (keine Reaktion bei Drücken der Taste)	Gerät ist nicht an den Netzstrom angeschlossen.	Stellen Sie das Gerät an einen kühlen, trockenen Platz.
	SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung ist nicht angebracht.	Stellen Sie sicher, dass die SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung korrekt angebracht ist.
Schneidetaste funktioniert nicht (keine Reaktion bei Drücken der Taste)	SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung ist nicht geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung geschlossen ist.
	PowerTrim führt automatisch einen Zyklus von 6 Schnitten aus.	Um das Gerät vor Ende des vollständigen Zyklus zu stoppen, drücken Sie einfach noch einmal auf die Schneidetaste (Schere).
Papier ist geschnitten, aber Schneidekopf bewegt sich noch und Maschine schneidet weiter	PowerTrim führt automatisch einen Zyklus von 6 Schnitten aus.	Um das Gerät vor Ende des vollständigen Zyklus zu stoppen, drücken Sie einfach noch einmal auf die Schneidetaste (Schere).
Mangelhafte Schnittqualität (Schnitt nicht sehr scharf - Kante nicht gerade)	Schneidestreifen sind eventuell abgenutzt.	Drehen Sie den Schneidestreifen um (siehe Beschreibung oben), um die andere Seite zu benutzen, oder ersetzen Sie ihn durch Ersatzteil CRC 54125.
	Schneideklingen sind eventuell abgenutzt.	Ersetzen Sie das Schneideelement wie oben beschrieben (Ersatzteil CRC 54125).
LED-Warnanzeigen		
Scherensymbol blinkt abwechselnd blau und rot	SafeCut™ Clamp Papierklemme ist offen und Schneidevorgang ist noch nicht beendet.	Schließen Sie die SafeCut™ Clamp Papierklemme .
Scherensymbol leuchtet rot - Schneidetisch nicht beleuchtet	Motor ist durch fortlaufendes Schneiden heißgelaufen.	Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Scherensymbol leuchtet nicht	SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung ist offen oder Gerät ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und die SafeCut™ Guard Schutzvorrichtung geschlossen ist.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Prestazioni

Formato	A3
Lunghezza di taglio	420 mm
Massima capacità di taglio	30 fogli / 80 gsm (6 fogli per taglio)
Meccanismo di taglio	Taglio elettrico
Spegnimento automatico PowerSave	30 min.

Specifiche tecniche

Voltaggio corrente	100-240V CA
Voltaggio macchina	24V CC
Frequenza	50-60 Hz
Potenza	(da confermare)
Amp	(da confermare)
Dimensioni (LxPxA)	620 x 300 x 120 mm
Peso netto	5 kg

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: Leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.

Attenzione - le lame esposte sono estremamente taglienti.

Durante il taglio:

ATTENZIONE: verificare che la macchina si trovi su una superficie stabile.

ATTENZIONE: collegare la macchina a una presa di corrente facilmente accessibile.

ATTENZIONE: tagliare qualche foglio di prova prima di procedere al taglio definitivo dei documenti.

ATTENZIONE: rimuovere punti e altri oggetti metallici prima di tagliare.

ATTENZIONE: tenere la macchina lontana da fonti di calore e acqua.

ATTENZIONE: spegnere la macchina dopo l'utilizzo.

ATTENZIONE: scollegare la macchina in caso di periodi di inutilizzo prolungati.

ATTENZIONE: durante l'utilizzo tenere lontano da bambini e animali.

NON lasciare il cavo di alimentazione a contatto con superfici calde.

NON lasciare il cavo di alimentazione a penzolari su scaffali o ripiani.

NON utilizzare la macchina se il cavo di alimentazione è danneggiato.

NON superare i limiti di prestazione indicati.

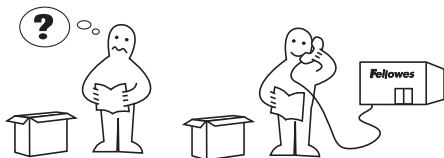
NON consentire a minori di utilizzare la macchina.

NON aprire né tentare di riparare la macchina onde evitare di annullare la garanzia. Per qualsiasi domanda contattare il Servizio Clienti.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Grazie per aver acquistato un prodotto Fellowes. Registrare il prodotto sul sito www.fellowes.com/register per conoscere tutte le novità, le informazioni e le offerte sui prodotti. I dati relativi al prodotto sono riportati nella targhetta posizionata sul lato posteriore o sotto la macchina.

BISOGNO DI AIUTO?



I nostri esperti sono a vostra disposizione per risolvere qualsiasi problema.

Servizio Clienti:

www.fellowes.com

Assistenza telefonica Europa: +39-71-730041



COMANDI DELLA TAGLIERINA

A	Interruttore On/Off (a lato)	E	Protezione sovraccarico - Indicatore della carta
B	Touchpad con LED di Cut Control	F	Piano di taglio illuminato con LED
C	Blocco SafeCut™	G	Barriera di protezione SafeCut™ (sul retro) per proteggere il meccanismo interno, con interruttore dell'alimentazione (chiusura magnetica).
D	Impugnatura per il trasporto	H	Finestrella per l'allineamento della carta

FUNZIONI E SUGGERIMENTI

FUNZIONI



Barriera di protezione SafeCut™

Assicura l'interruzione dell'alimentazione quando la barriera è aperta (per interventi di assistenza e manutenzione).



Blocco SafeCut™

Assicura il blocco della carta prima del taglio: la taglierina non taglia se il **Blocco SafeCut™** non è chiuso.



Taglio elettrico

La soluzione di taglio più innovativa per una sicurezza e un comfort ottimali: taglio elettrico PowerTrim.



Funzione Cut Control

Touchpad con LED con funzioni Avvio/Arresto per avviare e arrestare il taglio. Permette di arrestare il taglio prima della fine del ciclo da 6 tagli.



Protezione sovraccarico

Indica la massima capacità di carico della taglierina onde evitare un sovraccarico.

SUGGERIMENTI

- Fissare sempre la carta con il **Blocco SafeCut™** prima di procedere al taglio.
- Accertarsi che la carta sia fissata correttamente.
- Sostituire la lama ogni 5000 tagli e il nastro di taglio ogni 1000 tagli o quando si osservano segni di usura. Il numero di riferimento del ricambio è 54125.
- Allineare la linea di taglio con il bordo esterno della linea di taglio arancione. Per risultati ottimali, segnare la posizione di taglio esatta sul documento e tagliare prima qualche foglio di prova.
- Si raccomanda di leggere queste istruzioni prima dell'utilizzo.

GARANZIA A LIVELLO MONDIALE

Fellowes garantisce l'assenza di difetti materiali e di lavorazione della taglierina e dei suoi componenti per 2 anni dalla data di acquisto da parte del cliente originale. Se durante il periodo di garanzia vengono rilevati difetti in un componente, il rimedio unico ed esclusivo sarà la riparazione o la sostituzione, a discrezione e a spese di Fellowes, del componente difettoso. Questa garanzia non si applica in caso di utilizzo errato, manipolazione impropria o riparazione non autorizzata. Qualsiasi garanzia implicita, compresa quella di vendibilità o idoneità a un particolare scopo, viene qui limitata in durata al periodo di garanzia indicato sopra. In nessun caso Fellowes può essere ritenuta responsabile per danni indiretti attribuibili a questo prodotto. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici. L'utente può essere detentore di altri diritti legali diversi da quelli indicati dalla presente garanzia. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, tranne nei casi in cui le normative locali impongono limiti, restrizioni o condizioni diverse. Per ulteriori informazioni o per ottenere l'assistenza prevista dalla garanzia, contattare Fellowes o il rivenditore.





PRIMA DI TAGLIARE

1. Accertarsi che la macchina si trovi su una superficie stabile. Accertarsi che ci sia spazio libero sufficiente dietro alla macchina per permettere ai documenti tagliati e agli avanzi di carta di passare liberamente.
2. Scegliere il cavo di alimentazione giusto per l'alimentazione utilizzata. Inserire il cavo nel convertitore di alimentazione e nella macchina (la presa si trova sul lato della macchina). Collegare la macchina (convertitore di alimentazione) a una presa di corrente facilmente accessibile. Accendere l'alimentazione.

COME TAGLIARE

3. Accendere la macchina (l'interruttore si trova sul lato).
4. Il touchpad con LED di Cut Control e le spie LED sulla base della taglierina lampeggiano e si accendono.
5. Inserire il documento da tagliare. Utilizzare l'indicatore della carta Protezione Sovraccarico sul lato del piano di taglio per accertarsi che lo spessore del documento non superi la capacità massima.
6. Utilizzare la finestrella trasparente con la guida della linea di taglio arancione per allineare in maniera rapida e precisa i tagli. Allineare la linea di taglio con il bordo esterno della linea di taglio arancione. Per risultati ottimali, segnare la posizione di taglio esatta sul documento e tagliare prima qualche foglio di prova.
7. In alternativa, allineare il documento alle dimensioni di taglio (A4, formato fotografia, ecc.) sulla base della taglierina.
8. Fissare il documento con il **Blocco SafeCut™**. Il touchpad con LED di Cut Control si illuminerà di blu.
9. Premendo il touchpad con LED di Cut Control, la macchina inizierà a tagliare. Al tocco, il LED di Cut-Control si illuminerà di viola per poi iniziare a lampeggiare in blu durante il processo di taglio.
10. PowerTrim completa 6 cicli di taglio per tagliare un massimo di 30 fogli (80 gsm).
Il taglio può essere interrotto premendo il touchpad con LED di Cut Control quando il processo di taglio è in corso. La lama tornerà quindi in posizione di avvio e il simbolo con le forbici diventa blu fisso.
11. Ultimato il taglio, il documento cade automaticamente. Rilasciare nuovamente il meccanismo di blocco prima di rimuovere i documenti dal piano di taglio.

IMPUGNATURA INTEGRATA

12.

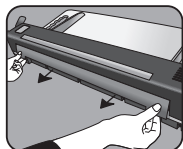


PowerTrim è provvisto di un'impugnatura integrata nel piano di taglio per trasportare la taglierina in maniera semplice e sicura.

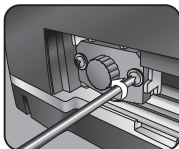




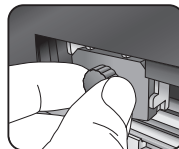
SOSTITUZIONE DELLA LAMA



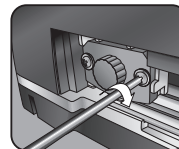
Scollegare PowerTrim dalla corrente. Rimuovere la **Barriera di protezione SafeCut™** (chiusura magnetica).



Svitare le due viti a croce (Phillips) su entrambi i lati della lama.

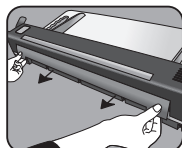


Estrarre la lama tirando il pulsante sull'elemento. Sostituire con una nuova lama (ricambio n. 54125).



Inserire la nuova lama e stringere nuovamente le viti. Fissare nuovamente la **Barriera di protezione SafeCut™**.

SOSTITUIRE I NASTRI DI TAGLIO



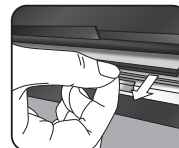
Scollegare PowerTrim. Rimuovere la **Barriera di protezione SafeCut™** (chiusura magnetica).



Accertarsi che il **Blocco SafeCut™** sia aperto.



Aprire i fermi di sicurezza piccoli per rilasciare il nastro di taglio. Capovolgere il nastro di taglio (sinistra/destra, alto/basso) per utilizzarne l'altro lato. Dopo aver utilizzato tutti i lati, sostituire il nastro di taglio con uno nuovo (ricambio n. 54125). Fissare nuovamente il nastro di taglio e la **Barriera di protezione SafeCut™**.



In caso di dubbi sulla procedura per la sostituzione degli elementi o per conoscere i punti vendita, contattare il servizio clienti Fellowes o un tecnico specializzato.

RICAMBI

I ricambi PowerTrim disponibili sono i seguenti:

Elemento	Numero ordine (CRC)	Quando sostituirlo
Kit 1 lama / 2 nastri di taglio	54125	Dopo circa 5000 tagli (unità lama) / 1000 tagli (nastri)

W.E.E.E.



Questo prodotto rientra nella classificazione di apparecchiatura elettrica ed elettronica. Per il suo smaltimento, attenersi a quanto disposto dalla Direttiva Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (European Waste of Electrical and Electronic Equipment - WEEE) e dalle leggi locali relative a tale direttiva.

Per maggiori informazioni sulla Direttiva WEEE, visitare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE





SIMBOLI DELLE SPIE E DEI LED DI POWERTRIM

Touchpad con LED di Cut Control	LED sul piano di taglio	Funzioni di indicazione	Azione
Spento	Spento	La macchina è spenta.	Accendere PowerTrim azionando l'interruttore e collegando la presa alla corrente.
Spento	Acceso	Alimentazione presente. a) Il blocco SafeCut™ è aperto. b) La Barriera di protezione SafeCut™ è aperta.	a) Inserire il documento e chiudere il Blocco SafeCut™ . b) Accertarsi che la Barriera di protezione SafeCut™ sia chiusa.
Blu	Acceso	Pronto (Blocco SafeCut™ chiuso).	
Blu lampeggiante	Acceso	PowerTrim sta tagliando.	
Il blu lampeggia brevemente ogni 2 secondi.	Spento	Stand-by.	Premere il pulsante Cut Control per riattivare PowerTrim.
Rosso e blu lampeggianti	Acceso	Errore (ad es. il Blocco SafeCut™ oppure la Barriera di protezione SafeCut™ sono aperti quando il taglio non è ancora stato completato).	Accertarsi che PowerTrim sia acceso, che il documento al suo interno sia fissato correttamente con il Blocco SafeCut™ e che la Barriera di protezione SafeCut™ sia correttamente chiusa.
Rosso	Spento	Il motore è troppo caldo.	Spegnere PowerTrim e lasciare raffreddare il motore per 30 minuti.
Sfioramento	Viola + bip breve	Toccare il touchpad con LED di Cut Control durante il taglio.	Per terminare il taglio, quando il taglio continuo è in corso.





RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Sul piano di taglio non appaiono né le spie né il simbolo con le forbici.	La macchina è spenta.	Accendere la macchina sul retro accanto all'ingresso della spina e collegarla alla presa di corrente.
Il pulsante di taglio non funziona quando viene premuto (non si attiva alcuna funzione).	La macchina non è collegata.	Spostare la macchina in un ambiente più fresco e asciutto.
	La Barriera di protezione SafeCut™ non è posizionata correttamente.	Accertarsi che la Barriera di protezione SafeCut™ sia posizionata correttamente.
	La Barriera di protezione SafeCut™ non è chiusa.	Accertarsi che la Barriera di protezione SafeCut™ sia chiusa.
La carta è già tagliata ma la testa di taglio continua a muoversi e la macchina continua a tagliare.	PowerTrim è pre-impostato per completare 6 cicli di taglio.	Per arrestare PowerTrim prima che vengano completati i 6 cicli, è sufficiente premere nuovamente il pulsante con il simbolo delle forbici.
Impossibile sostituire i nastri di taglio: non c'è abbastanza spazio per sollevarli.	Il Blocco SafeCut™ è chiuso.	Aprire il Blocco SafeCut™ .
La qualità di taglio è scarsa (tagli non perfettamente affilati, bordo dei documenti tagliati non diritto).	I nastri di taglio potrebbero essere usurati.	Capovolgere il nastro di taglio come descritto sopra per utilizzarne un altro lato oppure sostituire il nastro con il ricambio CRC 54125.
	Le lame di taglio potrebbero essere usurate.	Sostituire (ricambio CRC 54125) come descritto in precedenza.
Simboli LED		
Il simbolo con le forbici lampeggia alternando blu e rosso.	Il Blocco SafeCut™ è aperto quando il taglio non è ancora completo.	Chiudere il Blocco SafeCut™ .
Il simbolo con le forbici è rosso - il piano di taglio non è illuminato.	Il motore è troppo caldo durante il processo di taglio continuo.	Lasciare raffreddare la taglierina.
La spia del simbolo con le forbici non è accesa.	Barriera di protezione SafeCut™ è aperta oppure l'alimentazione è spenta.	Accertarsi che l'alimentazione sia accesa e che la Barriera di protezione SafeCut™ sia chiusa.



PRODUCTKENMERKEN

Specificaties

Formaat	A3
Snijlengte	420mm
Maximale snijcapaciteit	30 vellen (80gr) (6 vellen per keer)
Snijmechanisme	Elektrisch snijden
PowerSave Automatisch uitschakelen	30min

Technische gegevens

Netroom voltage	100-240V AC
Machine voltage	24V DC
Frequentie	50-60Hz
Wattage	TBC Watt
Amperes	TBC Ampere
Afmetingen (BxDxH)	620 x 300 x 120mm
Netto gewicht	5 kg

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



LET OP: Lees voor gebruik eerst dit instructieboekje en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Waarschuwing - snijbladen zijn extreem scherp.

Tijdens het snijden:

WEL DOEN Zorg ervoor dat de machine op een stabiel oppervlak staat.

WEL DOEN - steek de machinestekker in een eenvoudig toegankelijk stopcontact.

WEL DOEN - test het snijden eerst op testvel voordat u de uiteindelijk documenten gaat snijden.

WEL DOEN - verwijder nietjes en andere metalen voorwerpen voordat u gaat snijden.

WEL DOEN - houd de machine uit de buurt van water en warmtebronnen.

WEL DOEN - zet de machine uit wanneer u klaar bent.

WEL DOEN - verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine langere tijd niet gebruikt.

WEL DOEN - houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de machine wanneer u snijdt.

NIET DOEN Laat het netsnoer niet in contact komen met een heet oppervlak.

NIET DOEN - laat het netsnoer niet van een kast of plank hangen.

NIET DOEN - gebruik de machine niet wanneer het netsnoer is beschadigd.

NIET DOEN - overschrijd nooit de opgegeven specificaties van de machine.

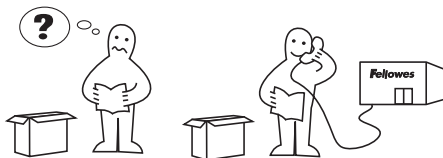
NIET DOEN - laat kinderen deze machine nooit gebruiken.

NIET DOEN - maak de machine nooit open en probeer niet zelf de machine te repareren, dit maakt de garantie ongeldig. Voor vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice.

PRODUCTREGISTRATIE

Hartelijk dank voor de aanschaf van een product van Fellowes. Ga naar www.fellowes.com/register om uw product te registreren en blijf op de hoogte van productnieuws, feedback en aanbiedingen. De productgegevens vindt u op het machineplaatje aan de achter- of onderzijde van de machine.

HULP NODIG?



Laat u helpen door onze experts.

Klantenservice: **www.fellowes.com**

Helpdesk Europa: +31-(0)-76-523-2090

BEDIENING VAN DE ROLSNIJMACHINE

A	Aan-/uitschakelaar (aan zijkant)	E	Bescherming overbelasting - mal voor papierdikte
B	Snijbedienings-LED touchpad	F	Verlichte LED snijtafel
C	SafeCut™ Klem	G	SafeCut™ Beschermingskap: (aan de achterzijde) ter bescherming van het interne mechanisme - met een krachtig, magnetisch sluitsysteem.
D	Handvat	H	Venster voor het uitlijnen van het papier

KENMERKEN & TIPS

KENMERKEN



SafeCut™ Beschermkap

Zorgt ervoor dat de stroomtoevoer uitgeschakeld is als de beschermkap geopend wordt (bij onderhoudswerkzaamheden).



SafeCut™ Klem

Zorgt ervoor dat het papier veilig vastgeklemd zit voor het snijden - machine kan niet snijden als **SafeCut™ Klem** niet gesloten is.



Elektrisch snijden:

De ultieme oplossing voor veiligheid en gemak - PowerTrim elektrisch snijden.



Snijbedieningsfunctie

LED touchpad met start-stopfunctie om het snijden te starten en stoppen. Gebruiker kan het snijden stoppen als het snijwerk klaar is voordat de cyclus van 6 keer snijden voltooid is.



Bescherming tegen overbelasting

geeft de maximale laadcapaciteit van de rolsnijder aan ter voorkoming van overbelasting.

TIPS

- Klem het papier altijd vast met de **SafeCut™ Klem** voordat u gaat snijden.
- Let erop dat het papier op de juiste wijze ingelegd wordt.
- Vervang het snijmes na elke 5000 snijbewegingen en de snijstrip na elke 1000 snijbewegingen of bij eerdere slijtage. Itemnummer voor reservedelen #54125
- Zorg dat de snijlijn aan de buitenrand van de oranje snijlijn loopt. Voor de beste resultaten, markeer de exacte snijpositie voordat u gaat snijden en snij eerst een testvel.
- Lees voor gebruik deze instructies.

WERELDWIJDE GARANTIE

Met ingang van de aankoopdatum door de consument geeft Fellowes twee jaar garantie op alle onderdelen van de rolsnijmachine tegen materiaal- en fabricagefouten. Als er een onderdeel defect raakt binnen de garantieperiode, dan zal Fellowes het defecte onderdeel kosteloos repareren of vervangen. Deze garantie is niet van toepassing in geval van verkeerd of onbedoeld gebruik of onbevoegde reparatie. Elke impliciete garantie, waaronder die van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, wordt bij deze beperkt voor de duur van de garantieperiode die hierboven is vermeld. In geen geval is Fellowes aansprakelijk voor enige gevolgschade die is toe te kennen aan dit product. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten. U kunt ook andere wettelijke rechten hebben, die afwijken van deze garantie. De duur en de algemene voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve wanneer er andere beperkingen of voorwaarden gelden volgens de plaatselijke wetgeving. Voor meer informatie over het gebruik van deze garantie kunt u contact opnemen met Fellowes of uw verkoper.



VOORDAT U GAAT SNIJDEN

1. Zorg ervoor dat de machine op een stabiel oppervlak staat. Controleer of er genoeg ruimte is achter de machine, zodat gesneden items en afgesneden reststukken gemakkelijk kunnen paseren.
2. Gebruik de juiste stroomkabel voor de voeding. Verbind de stroomkabel tussen de converter en de machine (de stekkerinput bevindt zich aan de zijkant van de machine). Steek de stekker van de converter in een eenvoudig toegankelijk stopcontact. Schakel de stroom in.

NEEM DEZE STAPPEN WANNEER U GAAT SNIJDEN

3. Zet de aan-/uitschakelaar aan (deze bevindt zich aan de zijkant van de machine).
4. De LED bedieningstouchpad en de LED verlichting in de snijtafel gaan aan.
5. Leg het document in. Controleer of de dikte van de items niet de maximale capaciteit overschrijden door middel van de mal aan de zijkant van de snijtafel.
6. Gebruik het transparante venster met de oranje snijlijn-lezer om snel en precies te snijden. Zorg dat de snijlijn aan de buitenrand van de oranje snijlijn loopt. Voor de beste resultaten, markeer de exacte snijpositie voordat u gaat snijden en snij eerst een testvel.
7. U kunt ook het item precies goed leggen door middel van de aangegeven snijlijnen (A4, foto etc.) op de snijtafel.
8. Klem het document met de **SafeCut™ Klem** vast. De LED bedieningstouchpad zal dan blauw oplichten.
9. Als u op de LED bedieningstouchpad drukt zal de machine starten. Eenmaal aangeraakt zal de bedienings-LED paars oplichten en vervolgens blauw opflitsen tijdens het snijden.
10. PowerTrim zal 6 snijbewegingen maken om maximaal 30 vellen (80gr) te snijden. Het snijden kan worden gestopt door middel van het indrukken van de LED bedieningstouchpad tijdens het snijden. Het snijmes zal teruggaan naar de startpositie en een schaar icoon zal felblauw oplichten.
11. Wanneer het snijden gereed is zal het restmateriaal automatisch vallen. Maak het klemmechanisme los voordat u de items van de snijtafel neemt.

GEÏNTEGREERDE HANDVATEN

12.

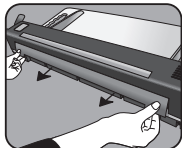


PowerTrim heeft een geïntegreerd handvat in de snijtafel om de rolsnijtafel veilig en makkelijk te vervoeren.

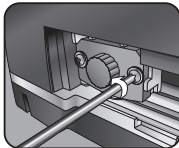




VERVANGEN VAN HET SNIJELEMENT



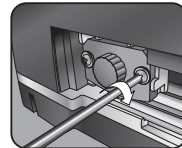
Trek de stekker van de PowerTrim uit het stopcontact. Haal de **SafeCut™ Beschermingskap** (magnetische vergrendeling).



Schroef de 2 kruiskop-schroeven (Phillips) aan beide kanten van het snijmeselement los.

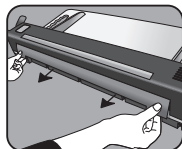


Haal het snijmeselement uit de machine door aan de knop van het element te trekken. Vervang deze door een nieuw snijmeselement (#54125).

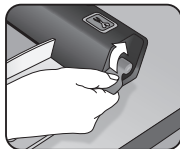


Breng het nieuwe snijmeselement in en draai de schroeven weer stevig aan. Bevestig de **SafeCut™ Beschermingskap** opnieuw.

OMDRAAIEN EN VERVERGEN VAN DE SNIJSTRIPS



Trek de stekker van de PowerTrim uit het stopcontact. Haal de **SafeCut™ Beschermingskap** weg (magnetische bevestiging).



Zorg ervoor dat de **SafeCut™ Klem** open staat.



Open de kleine veiligheidsspallen om de snijstrip eruit te halen. Draai de snijstrip om (links / rechts, boven / onder) om de andere kant van de strip te gebruiken. Als alle kanten gebruikt zijn, vervang dan de snijstrip voor een nieuwe (#54125). Bevestig de snijstrip en de **SafeCut™ Beschermingskap** opnieuw.



Als u twijfelt over hoe u deze reservedelen vervangt of waar u ze kunt kopen bel dan met Fellowes klantenservice of uw onderhoudsmonteur.

RESERVEDELEN

De volgende reservedelen voor PowerTrim zijn verkrijgbaar:

Item	Bestelnummer (CRC)	Benodigheden
een set met 1 snijmes en 2 snijstrips	54125	Na ongeveer 5000 snijbewegingen (snijmes) / 1000 snijbewegingen (strips)

W.E.E.E.



Dit product is geclassificeerd als elektrische en elektronische apparatuur. Als u dit product aan het einde van de levensduur weggooit, doe dit dan in overeenstemming met de Europese WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten en volgens de plaatselijke wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Ga voor meer informatie over de WEEE-richtlijn naar www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM LED and LICHTSYMBOLLEN

LED bedieningstouchpad	LED-reeks op de snijtafel	Indicatie van de functies	Wat te doen
Uit	Uit	Machine is uitgeschakeld	Zet de PowerTrim aan
Uit	Aan	Stroom aan a) SafeCut™ Klem is geopend b) SafeCut™ Beschermingskap is geopend	a) Leg item in en sluit SafeCut™ Klem b) Zorg ervoor dat de SafeCut™ Beschermingskap gesloten is
Blauw	Aan	Klaar (de SafeCut™ Klem is gesloten)	
Blauw opflitsen	Aan	PowerTrim is aan het snijden	
Elke 2 seconden: kort blauw opflitsen	Uit	Slaapstand	Druk de snijbedieningsknop om de PowerTrim opnieuw te starten
Rood en blauw opflitsen	Aan	Foutmelding (bijvoorbeeld: de SafeCut™ Klem of de SafeCut™ Beschermingskap staat open terwijl het snijden nog bezig is)	Controleer of de PowerTrim op juiste wijze aangezet is en het item binnenin op juiste wijze gezekerd is met de SafeCut™ Klem en de SafeCut™ Beschermingskap op juiste wijze gesloten is
Rood	Uit	Moter is oververhit	Zet PowerTrim uit en laat de moter 30 minuten afkoelen
Touch	Paars + korte piep	Raak LED snijbedieningstouchpad aan tijdens het snijden	Om het snijden te stoppen - bij continu snijden





PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er verschijnt geen verlichting op de snijtafel of geen schaar icoon	De machine is niet ingeschakeld	Steek de stekker in het stopcontact en zet de machine aan met het knopje aan de achterzijde naast de stekeraansluiting.
Snijsknop werkt niet (er gebeurt niets als men erop drukt)	De stekker van de machine is niet ingeplugd.	Zet de machine in een koelere en droge omgeving
	SafeCut™ Beschermingskap is niet geplaatst	Zorg ervoor dat de SafeCut™ Beschermingskap goed en veilig geplaatst is.
	SafeCut™ Beschermingskap is niet gesloten	Zorg ervoor dat de SafeCut™ Beschermingskap goed gesloten is.
Het papier is gesneden maar het snijhoofd blijft snijden	PowerTrim is zo ingesteld dat het bij storing de 6 snijbewegingen afmaakt	Om de PowerTrim, voordat de 6 snijbewegingen zijn voltooid, te stoppen hoeft u slechts de "schaar" knop aan te raken
Het is niet mogelijk de snijstrips te vervangen - er is niet genoeg ruimte om ze eruit te halen	SafeCut™ Klem dicht	Open SafeCut™ Klem
Slechte snijkwaliteit (snedes zijn niet erg scherp - snijrand is niet recht)	Snijstrips kunnen versleten zijn	Draai de snijstrip om, zodat de andere kant te gebruiken is, zoals boven omschreven staat, of vervang het door reservedeel CRC 54125
	Snijstrips kunnen versleten zijn	Vervangen (met reservedeel CRC 54125), zoals boven omschreven staat
LED waarschuwingssymbolen		
Schaar icoon flitst op in afwisselend blauw en rood	SafeCut™ Klem is open terwijl het snijden nog bezig is	Sluit SafeCut™ Klem
Schaar icoon licht is rood - geen verlichte snijtafel	De moter is oververhit geraakt door continu snijden	Laat de rolsnijmachine afkoelen
Schaar icoon licht niet aan	SafeCut™ Beschermingskap is open of de machine is uitgeschakeld	Zorg ervoor dat de machine aan staat en SafeCut™ Beschermingskap gesloten is

SPECIFIKATIONER

Kapacitet

Format	A3
Klipplängd	420 mm
Max. skärningskapacitet	30 ark/80 g/kvm (6 ark per beskärning)
Beskärningsmekanism	Elektrisk beskärning
Strömbesparande automatisk avstängning	30 min

Tekniska data

Nätspänning	100–240 V växelström
Maskinspänning	24 V likström
Frekvens	50–60 Hz
Strömförbrukning	TBC W
Amp	TBC A
Mått (BxDxH)	620 x 300 x 120 mm
Nettovikt	5 kg

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR



VAR FÖRSIKTIG! Läs denna vägledning innan du använder maskinen och spara den för framtida referens.

Varning – skärbladen är mycket vassa om de friläggs.

Vid beskärning:

SE TILL att maskinen står på ett plant underlag.

SE TILL att ansluta maskinen till ett lättillgängligt uttag.

SE TILL att testskära ett papper innan slutlig dokumentbeskärning.

SE TILL att avlägsna häftklamrar och andra metallföremål innan beskärning.

SE TILL att hålla maskinen på behörigt avstånd från värme- och vattenkällor.

SE TILL att stänga av maskinen efter varje användningstillfälle.

SE TILL att koppla ur maskinen när den inte ska användas

under en längre tid.

SE TILL att hålla barn och husdjur på behörigt avstånd från maskinen vid användning.

SE TILL att inte elkabeln kommer i kontakt med heta ytor.

SE TILL att inte låta elkabeln hänga från skåp eller hyllor.

SE TILL att inte använda utrustningen om elkabeln är skadad.

SE TILL att maskinens kapacitet inte överbelastas.

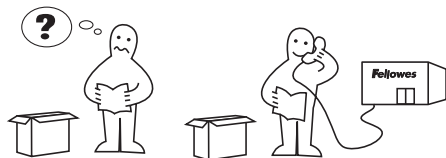
SE TILL att minderåriga inte använder maskinen.

SE TILL att ingen öppnar eller försöker laga maskinen då det upphäver garantin. Kontakta kundtjänst om du har några frågor.

PRODUKTREGISTRERING

Tack för att du valt en produkt från Fellowes. Gå in på www.fellowes.com/register för att registrera din produkt och läs om produktnyheter, få feedback och erbjudanden. Produktinformationen finns på klassificeringsskylten som sitter på bak- eller undersidan av maskinen.

BEHÖVER DU HJÄLP?



Låt våra experter hjälpa dig att finna en lösning.

Kundtjänst: **www.fellowes.com**

Support Europa: +49-(0)-5131-49770

SKÄRMASKINENS DELAR

A	Av/på-knapp (på sidan)	E	Överbelastningsskydd – pappersmätare
B	Lysdiodsknapp för beskärning	F	Skärplatta med lysdioder
C	SafeCut™ -klämma	G	SafeCut™ -skydd (på baksidan) som skyddar den interna mekanismen – med strömbrytare (magnetlås)
D	Bärhandtag	H	Fönster för pappersjustering

FUNKTIONER OCH TIPS

FUNKTIONER



SafeCut™ -skydd

Strömförsörjningen avbryts om skyddet öppnas för service och underhåll.



SafeCut™ -klämma

Används för att klämma fast papperet på ett säkert sätt innan beskärning – skärmaskinen skär inte om **SafeCut™ -klämman** är öppen.



Elektrisk beskärning

Den optimala beskärningslösningen som är både säker och enkel – elektrisk beskärning med PowerTrim.



Beskärningsfunktion

Lysdiodsknapp med start- och stoppfunktion för att starta respektive stoppa beskärningen. Användaren kan avbryta beskärningen om den är klar innan cykeln om sex beskärningar har avslutats.



Överbelastningsskydd

Anger skärmaskinens maximala kapacitet så att den inte överbelastas.

TIPS

- Sätt alltid fast papperet med **SafeCut™ -klämman** innan beskärning.
- Kontrollera att papperet ligger rätt.
- Byt ut skärelementet efter 5 000 beskärningar och skärremsorna efter 1 000 beskärningar eller vid tecken på slitage. Artikelnr för reservdelar: 54125.
- Justera skärlinjen efter den orange beskärningslinjens ytterkant. Du får bäst resultat om du markerar exakt var objektet ska beskäras innan du skär och provar att beskära ett testpapper.
- Läs dessa anvisningar innan du använder maskinen.

GLOBAL GARANTI

Fellowes garanterar att alla delar av skärmaskinen är i fullgott skick rörande material och utförande i två år från den ursprungliga köparens inköpsdatum. Om någon del befinns vara defekt under garantiperioden erbjuder Fellowes sig att efter eget gottfinnande bekosta en reparation eller ett byte av den delen. Denna garanti gäller inte i händelse av vanvård, felaktig hantering eller obehörig reparation. Eventuella implicita garantier, inklusive säljbarhet och lämplighet för ett visst syfte, begränsas härmed i varaktighet till den vederbörliga garantiperioden som anges ovan. Fellowes ansvarar under inga omständigheter för eventuella följdskador som kan hänföras till denna produkt. Denne garanti ger dig särskilda juridiska rättigheter. Du kan ha andra juridiska rättigheter, som skiljer sig från denna garanti. Denna garantis varaktighet och villkor gäller globalt, förutom där andra begränsningar, restriktioner eller villkor kan gälla enligt lokal lagstiftning. Kontakta Fellowes eller din återförsäljare om du vill ha mer information eller service i enlighet med denna garanti.



INNAN BESKÄRNING

1. Kontrollera att maskinen står på ett plant underlag. Kontrollera att det finns tillräckligt med ledigt utrymme bakom maskinen så att beskurna objekt och klipp kan passera igenom maskinen utan hinder.
2. Välj korrekt strömledning för lämplig strömförsörjning. Sätt i ledningen i strömomformaren och i maskinen (kontakten sitter på maskinens sida). Anslut maskinen (strömomformaren) till ett lättillgängligt vägguttag. Slå på strömmen.

BESKÄRNING STEG FÖR STEG

3. Slå på strömmen (startknappen sitter på sidan av maskinen).
4. Lysdiodsknappen för beskärning samt lysdioderna på skärplattan blinkar och tänds.
5. Sätt i dokumentet som ska beskäras. Använd överbelastningsmätaren vid sidan om skärplattan för att kontrollera att objektens tjocklek inte överskrider den maximala kapaciteten.
6. Använd det genomskinliga fönstret med en orange beskärningslinje för att snabbt och exakt justera beskärningen. Justera skärlinjen efter den orange beskärningslinjens ytterkant. Du får bäst resultat om du markerar exakt var objektet ska beskäras innan du skär och provar att beskära ett testpapper.
7. Du kan också justera objektet efter beskärningsmåttan på skärplattan (A4, foto osv.).
8. Sätt fast dokumentet med **SafeCut™-klämman** så att lysdiodsknappen för beskärning tänds och lyser blått.
9. Tryck på lysdiodsknappen för beskärning för att maskinen ska börja beskära. När du trycker på lysdiodsknappen för beskärning tänds den och lyser lila och blinkar sedan blått under beskärningen.
10. PowerTrim genomför sex skärcykler för att beskära maximalt 30 ark (80 g/kvm). Du kan avbryta beskärningen genom att trycka på lysdiodsknappen för beskärning under en beskärning. Då återgår skärelementet till startläget och saxikonen tänds och lyser med ett fast blått sken.
11. När beskärningen är klar frisläpps materialet automatiskt. Öppna klämman innan du tar ut objektet från skärplattan.

INTEGRERAT HANDTAG

12.

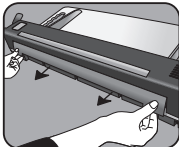


PowerTrim har ett integrerat handtag i skärplattan så att du säkert och enkelt kan flytta och transportera skärmaskinen.

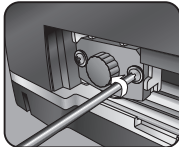




BYTA BLAD



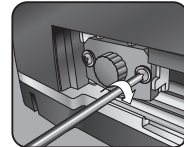
Koppla från PowerTrim. Ta bort **SafeCut™ -skyddet** (magnetlås).



Lossa de två krysspårs-skruvorna (Phillips) på vardera sidan om skärelementet.

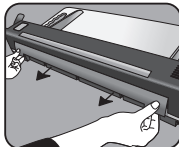


Ta ut skärelementet genom att dra i knappen. Byt ut det mot ett nytt skärelement (nr 54125).



Sätt i det nya skärelementet och dra åt skruvarna ordentligt igen. Sätt tillbaka **SafeCut™ -skyddet**.

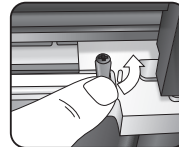
BYTA SKÄRREMSOR



Koppla från PowerTrim. Ta bort **SafeCut™ -skyddet** (magnetlås).



Kontrollera att **SafeCut™ -klämman** är öppen.



Öppna de små säkerhetshakarna för att lossa skärremsan. Vänd på skärremsan (vänster/höger, överdel/nederdel) för att använda andra sidan. När alla delar har använts byter du ut skärremsan mot en ny från reservdelspaketet (nr 54125). Sätt tillbaka skärremsan och **SafeCut™ -skyddet** igen.



Om du inte vet hur du ska byta ut delarna eller var du kan köpa dem kan du ringa Fellowes kundtjänst eller din servicetekniker.

RESERVDLAR

Följande reservdelar finns för PowerTrim:

Objekt	Ordernummer (CRC)	Behöver bytas
Sats med 1 blad/2 skärremsor	54125	Efter ca 5 000 beskärningar (bladenhet)/1 000 beskärningar (remsor)

W.E.E.E.



Denna produkt klassificeras som elektrisk och elektronisk utrustning. Kassera den i enlighet med WEEE-direktivet (European Waste of Electrical and Electronic Equipment) och med de lokala lagar som relaterar till detta direktiv.

Mer information om WEEE-direktivet finns på www.fellowesinternational.com/WEEE.





LYSDIODER och LAMPSYMBOLER PÅ POWERTRIM

Lysdiodsknapp för beskärning	Lysdioder på skärplattan	Indikation	Åtgärd
Av	Av	Maskinen är avstängd	Slå på PowerTrim med strömbrytaren och strömuttaget
Av	På	Strömmen är ansluten a) SafeCut™-klämman är öppen b) SafeCut™-skyddet är öppet	a) Infoga ett objekt och stäng SafeCut™-klämman b) Kontrollera att SafeCut™-skyddet är stängt
Blå	På	Klar (SafeCut™-klämman är stängd)	
Blinkar blått	På	PowerTrim beskär	
Blinkar blått varannan sekund	Av	I viloläge	Tryck på beskärningsknappen för att aktivera PowerTrim-maskinen igen
Blinkar rött och blått	På	Fel (t.ex. om SafeCut™-klämman är öppen eller SafeCut™-skyddet är öppet fastän beskärningen ej är klar)	Kontrollera att PowerTrim är påslagen, att objektet som ska beskäras sitter ordentligt med SafeCut™-klämman och att SafeCut™-skyddet har stängts ordentligt
Röd	Av	Motorn är för varm	Slå av PowerTrim och låt motorn svalna i 30 minuter
Pekskärm	Lila + kort ljud	Lysdiodsknappen för beskärning har vidrörts under beskärning	Avbryta beskärningen då kontinuerlig beskärning pågår





FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Inga lampor lyser på skärplattan eller saxikonen	Maskinen är inte påslagen	Slå på maskinen på baksidan bredvid kontakten och slå på strömmen vid vägguttaget.
Beskränkningsknappen fungerar inte när man trycker på den (ingen funktion vid nedtryckning)	Maskinen är inte ansluten	Flytta maskinen till en sval och torr plats
	SafeCut™-skyddet sitter inte på plats	Kontrollera att SafeCut™-skyddet sitter säkert på plats
	SafeCut™-skyddet är inte stängt	Kontrollera att SafeCut™-skyddet är stängt
Papperet har beskurits, men skärhuvudet fortsätter att röra sig och maskinen fortsätter att klippa	PowerTrim är som standard inställd på att genomföra sex skärcykler	Om du vill stoppa PowerTrim innan de sex cyklerna har slutförts trycker du bara på saxknappen igen
Det går inte att byta ut skärremorna – det finns inte tillräckligt med utrymme för att lyfta dem	SafeCut™-klämman är stängd	Öppna SafeCut™-klämman
Dålig beskärningskvalitet (snitten är inte särskilt skarpa – beskärningskanterna är inte raka)	Skärremsan kan vara utsliten	Vänd på skärremsan så som beskrivs ovan för att använda den andra sidan eller byt ut den mot reservdel CRC 54125
	Skärbladet kan vara utslitet	Byt ut det (mot reservdel CRC 54125) så som beskrivs ovan
Varningsymboler (lysdioder)		
Saxikonen blinkar omväxlande i blått och rött	SafeCut™-klämman är öppen även om beskärningen ej är klar	Stäng SafeCut™-klämman
Saxikonen lyser rött – skärplattan är inte belyst	Motorn är för varm för att slutföra beskärningen	Låt skärmaskinen svalna
Saxikonen lyser inte	SafeCut™-skyddet är öppet eller så är strömmen inte ansluten	Kontrollera att strömmen är ansluten och att SafeCut™-skyddet är stängt



KAPACITET**Ydeevne**

Format	A3
Skærelængde	420 mm
Maks. skærekapacitet	30 ark/80 g (6 ark pr. skæring)
Beskæringsmekanisme	Elektrisk beskæring
Strømbesparende autosluk	30 min.

Tekniske data

Netspænding	100-240 V AC
Maskinespænding	24 V DC
Frekvens	50-60 Hz
Effekt	TBC watt
Ampere	TBC ampere
Mål (BxDxH)	620 x 300 x 120 mm
Nettovægt	5 kg

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL: Læs denne vejledning før brug, og gem den til fremtidig reference.

Advarsel – knivene er ekstremt skarpe, når de er blotlagt.

Ved beskæring:

DU SKAL sørge for, at maskinen står på en stabil overflade.

DU SKAL sætte maskinen i en let tilgængelig stikkontakt.

DU SKAL prøveskære på affaldspapir, før de endelige dokumenter beskæres.

DU SKAL fjerne hæfteklammer og andre metalgenstande før beskæring.

DU SKAL holde maskinen væk fra varme- og vandkilder.

DU SKAL slukke maskinen efter brug.

DU SKAL tage maskinen ud af stikkontakten, når den ikke skal anvendes i en længere periode.

DU SKAL holde børn og husdyr væk, når maskinen er i brug.

DU MÅ IKKE lade strømledningen være i kontakt med varme overflader.

DU MÅ IKKE lade strømledningen hænge ned fra skabe eller hylder.

DU MÅ IKKE anvende enheden, hvis strømledningen er beskadiget.

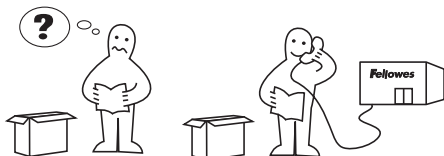
DU MÅ IKKE overstige maskinens angivne ydeevne.

DU MÅ IKKE lade mindreårige anvende denne maskine.

DU MÅ IKKE åbne enheden eller forsøge at reparere den, da dette vil gøre garantien ugyldig. Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål.

PRODUKTREGISTRERING

Tak, fordi du har købt et Fellowes-produkt. Besøg www.fellowes.com/register for at registrere dit produkt og nyde godt af produktnyheder, feedback og tilbud. Produktdetaljer kan findes på typeskiltet, der er placeret på bagsiden eller undersiden af maskinen.

HAR DU BRUG FOR HJÆLP?

Lad vores eksperter hjælpe dig med en løsning.

Kundeservice: **www.fellowes.com**

Telefonrådgivning Europa: +49-(0)-5131-49770

SKÆREMASKINEKOMPONENTER

A	Tænd/sluk-kontakt (på siden)	E	Overfyldningsbeskyttelse – papirmåler
B	LED-knap til beskæringsstyring	F	Oplyst LED-skæreplade
C	SafeCut™ -lås	G	SafeCut™ -afskærmning (på bagside) til at beskytte de indre komponenter – med strømafbryder (magnetlukning)
D	Bærehåndtag	H	Vindue til papirplacering

FUNKTIONER OG TIPS

FUNKTIONER



SafeCut™ -afskærmning

Sørger for, at strømforsyningen afbrydes, når afskærmningen åbnes – ved eftersyn og vedligeholdelse.



SafeCut™ -lås

Sørger for, at papiret trykkes godt ned før beskæring – skæremaskinen kan ikke skære, når **SafeCut™ -låsen** ikke er lukket.



Elektrisk beskæring

Den ultimative beskæringsløsning med sikkerhed og komfort – elektrisk PowerTrim-beskæring.



Funktion til beskæringsstyring

Den berøringsfølsomme LED-knap med start/stop-funktion til at starte og standse beskæringen. Brugeren kan standse beskæringen, hvis den er færdig, før en cyklus på 6 skæringer er gennemført.



Overfyldningsbeskyttelse

Angiver skæremaskinens maksimale fyldningskapacitet som beskyttelse mod overfyldning.

TIPS

- Tryk altid papiret ned med **SafeCut™ -låsen** før beskæring.
- Sørg for, at papiret er placeret korrekt.
- Udskift knivenheden efter 5000 skæringer og skærelisten efter 1000 skæringer eller ved tegn på slid. Delnummeret på reservedelene er 54125.
- Placer skærelinjen ud for den ydre kant på den orange beskæringslinje. De bedste resultater opnås ved at markere det præcise skærested på arket før beskæring og ved at starte med at beskære et testark.
- Læs disse instruktioner før brug.

VERDENSPÆNDENDE GARANTI

Fellowes garanterer, at alle dele af skæremaskinen er fri for defekter i materiale og udførelse i 2 år fra købsdatoen for den oprindelige forbruger. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller udskiftning efter Fellowes' valg og for Fellowes' regning. Denne garanti gælder ikke i tilfælde af misbrug, forkert håndtering eller uautoriseret reparation. Eventuelle implicite garantier, inklusive salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål, begrænses hermed i varighed til den relevante garantiperiode, der er anført ovenfor. Fellowes er under ingen omstændigheder ansvarlig for eventuelle følgeskader, der kan tilskrives dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Du kan have andre juridiske rettigheder, som adskiller sig fra denne garanti. Varighed, vilkår og betingelser under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller betingelser kræves af den lokale lovgivning. Du kan få yderligere oplysninger eller service i henhold til denne garanti ved at kontakte Fellowes eller din forhandler.



FØR BESKÆRING

1. Sørg for, at maskinen står på en stabil overflade. Kontroller, at der er nok plads bag maskinen, til at beskærne ark og afklip kan passere frit igennem.
2. Vælg den korrekte strømledning til den passende strømforsyning. Sæt ledningen i netadapteren og i maskinen (stikket på siden af maskinen). Sæt maskinen (netadapteren) i en let tilgængelig stikkontakt. Tænd for strømmen.

TRIN I BESKÆRINGEN

3. Tænd for strømmen (strømkontakten er placeret på siden af maskinen).
4. LED-knappen til beskæringsstyring og LED-lamperne i skæremaskinens plade blinker og lyser.
5. Læg det dokument i, der skal beskæres. Brug dokumentmåleren til overfyldningsbeskyttelse på siden af skærepladen for at kontrollere, at tykkelsen på dokumenterne ikke overskrider den maksimale kapacitet.
6. Brug det gennemsigtige vindue med den orange beskæringslinje til at placere dine ark hurtigt og nøjagtigt. Placer skærelinjen langs den ydre kant på den orange beskæringslinje. De bedste resultater opnås ved at markere det præcise skærested på arket før beskæring og ved at starte med at beskære et testark.
7. Du kan også placere arket ud for skæremålene (A4, foto osv.) på skæremaskinens plade.
8. Fastgør dokumentet med **SafeCut™-låsen**, hvorefter LED-knappen til beskæringsstyring lyser blå.
9. Når du trykker på den berøringsfølsomme LED-knap til beskæringsstyring, går maskinen i gang med beskæringen. Når du rører ved den, lyser LED'en til beskæringsstyring lilla, hvorefter den blinker blå, mens der skæres.
10. PowerTrim gennemfører 6 skærecykluser til beskæring af maks. 30 ark (80 g). Du kan afbryde skæringen ved at trykke på LED-knappen til beskæringsstyring, mens skæringen er i gang. Knivenheden vender derefter tilbage til startpositionen, og sakseikonet lyser blå.
11. Når skæringen er færdig, falder materialet ned automatisk. Åbn låsemekanismen igen, før arkene fjernes fra skærepladen.

INDBYGGEDE BÆREHÅNDTAG

12.

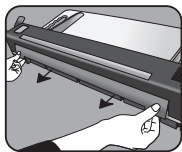


PowerTrim-enheden har et indbygget bærehåndtag i skærepladen, så skæremaskinen kan flyttes og transporteres sikkert og nemt.

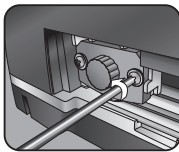




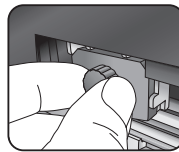
UDSKIFTNING AF KNIVEN



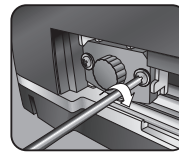
Tag PowerTrim-enheden ud af stikket. Fjern **SafeCut™ afskærmningen** (magnetlukning).



Fjern de 2 skruer med krydskærv på hver side af knivenheden.

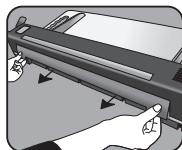


Tag knivenheden ud ved at trække i knappen på enheden. Udskift den med en ny knivenhed (nr. 54125).

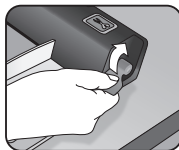


Sæt den nye knivenhed i, og stram skruerne godt igen. Sæt **SafeCut™ afskærmningen** på igen.

UDSKIFTNING AF SKÆRELISTER



Tag PowerTrim-enheden ud af stikket. Fjern **SafeCut™ afskærmningen** (magnetlukning).



Sørg for, at **SafeCut™ låsen** er åben.



Åbn de små sikkerhedshæfter for at frigøre skærelisten. Vend skærelisten om (venstre/højre, op/ned) for at bruge den anden side af listen. Når alle områder er blevet brugt, skal skærelisten udskiftes med en ny fra reservedelspakken (nr. 54125). Fastgør skærelisten og **SafeCut™ afskærmningen** igen.



Hvis du er i tvivl om, hvordan du udskifter disse reservedele, eller hvor du køber dem, bedes du kontakte Fellowes' kundeservice eller en servicetekniker.

RESERVEDELE

Følgende reservedele fås til PowerTrim-enheden:

Del	Bestillingsnummer (CRC)	Påkrævet
Sæt med 1 kniv/2 skærelister	54125	Efter ca. 5000 skæringer (kniv)/1000 skæringer (lister)

W.E.E.E.



Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du på et tidspunkt skal bortskaffe dette produkt, skal du sikre dig, at du gør dette i overensstemmelse med det europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i overensstemmelse med lokale love i forbindelse med dette direktiv.

Du kan få yderligere information om WEEE-direktivet ved at se www.fellowesinternational.com/WEEE





LED- OG LAMPESYMBOLER PÅ POWERTRIM-ENHEDEN

LED-knap til beskæringsstyring	LED-gruppen på skærepladen	Betydning	Handling
Slukket	Slukket	Maskinen er slukket	Tænd PowerTrim-enheden på strømkontakten og stikkontakten
Slukket	Tændt	Strømmen er tændt a) SafeCut™-låsen er åben b) SafeCut™-afskærmningen er åben	a) Læg ark i, og luk SafeCut™-låsen b) Sørg for, at SafeCut™-afskærmningen er lukket
Blå	Tændt	Klar (SafeCut™-låsen er lukket)	
Blinker blå	Tændt	PowerTrim-enheden skærer	
Kort blå blink hvert andet sekund	Slukket	Dvale	Tryk på knappen til beskæringsstyring for at aktivere PowerTrim-enheden igen
Blinker rødt og blå	Tændt	Fejl (SafeCut™-låsen eller SafeCut™-afskærmningen er f.eks. åben, selvom skæringen endnu ikke er færdig)	Kontroller, PowerTrim-enheden er tændt, at det ilagte ark er sikkert fastgjort med SafeCut™-låsen , og at SafeCut™-afskærmningen er lukket korrekt
Rød	Slukket	Motoren er overophedet	Sluk PowerTrim-enheden, og lad motoren køle ned i 30 minutter
Rør	Lilla + kort bip	Rør LED-knappen til beskæringsstyring under skæringen	For at afslutte beskæringen, når en kontinuerlig beskæring er i gang





FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ingen lamper lyser på skærepladen eller sakseikonet	Maskinen er ikke tændt	Tænd maskinen på bagsiden ved siden af stikindgangen og på stikkontakten
Skæreknapen virker ikke, når der trykkes på den (ingen reaktion ved tryk)	Maskinen er ikke sat i stikkontakten	Flyt maskinen til et køligere og tørt sted
	SafeCut™-afskærmningen er ikke sat på	Sørg for, at SafeCut™-afskærmningen sidder sikkert på plads
	SafeCut™-afskærmningen er ikke lukket	Sørg for, at SafeCut™-afskærmningen er lukket
Papiret er blevet skåret, men knivhovedet bliver ved med at køre hen langs maskinen og fortsætter med at skære	PowerTrim-enheden er indstillet til at gennemføre 6 skærecykluser som standard.	Du skal blot trykke på "sakseknappen" igen for at standse PowerTrim-enheden, før de 6 cykluser er blevet gennemført
Skærelisterne kan ikke udskiftes, da der ikke er nok plads til at løfte dem	SafeCut™-låsen er lukket	Åbn SafeCut™-låsen
Ringe beskæringskvalitet (det afskårne område er ikke særlig skarpt og/eller kanten på de beskårne ark er ikke lige)	Skærelisterne kan være slidt ned	Vend skærelisten om som beskrevet ovenfor for at bruge den anden side, eller udskift den med reservedel CRC 54125
	Knivene kan være slidt ned	Udskift dem (med reservedel CRC 54125) som beskrevet ovenfor
LED-advarselssymboler		
Sakseikonet blinker skiftevis blåt og rødt	SafeCut™-låsen er åben, selvom skæringen endnu ikke er færdig	Luk SafeCut™-låsen
Sakseikonlampen lyser rødt – skærepladen er ikke oplyst	Motoren er overophedet som følge af kontinuerlig skæring	Lad skæremaskinen køle ned
Sakseikonlampen lyser ikke	SafeCut™-afskærmningen er åben, eller strømmen er ikke tændt	Sørg for, at strømmen er tændt, og at SafeCut™-afskærmningen er lukket

OMINAISUUDET

Suorituskyky

Formaatti	A3
Leikkauspituus	420 mm
Leikkauskapasiteetti enintään 30 arkkia / 80 gsm (6 arkkia / leikkaus)	
Leikkausmekanismi	sähköinen leikkaus
Virransäätö, automaattinen sammutus	30 min

Tekniset tiedot

Verkkovirta	100–240 V AC
Koneen jännite	24 V DC
Taajuus	50–60 Hz
Wattiluku	TBC wattia
Teho	TBC ampeeria
Mitat (LxSxK)	620 x 300 x 120 mm
Nettopaino	5 kg

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA



HUOMIO: Lue ennen käyttöä ja säilytä tulevaa tarvetta varten.

Varoitus – esillä olevat terät ovat erittäin teräviä.

Leikattaessa:

VARMISTA, että kone on vakaalla alustalla.

KYTKE kone helposti käsillä olevaan pistorasiaan.

TESTAA leikkausta testiarkkeilla ennen lopullisten asiakirjojen leikkausta.

POISTA niitit ja muut metalliosat ennen leikkausta.

PIDÄ kone etäällä lämpö- ja vesilähteistä.

SAMMUTA kone aina käytön jälkeen.

IRROTA koneen virtajohto, kun se on käyttämättä pidemmän aikaa.

PIDÄ lapset ja lemmikit poissa koneen luota käytön aikana.

ÄLÄ ANNA virtajohtoon joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.

ÄLÄ ANNA virtajohtoon roikkua kaapista tai hyllystä.

ÄLÄ KÄYTÄ konetta, jos virtajohto on vaurioitunut.

ÄLÄ YLITÄ koneen ilmoitettua suorituskykyä.

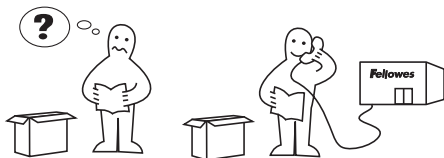
ÄLÄ ANNA alaikäisten käyttää tätä konetta.

ÄLÄ AVAA tai yritä korjata tätä konetta, sillä tällöin takuu raukeaa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys asiakaspalveluun.

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Kiitos Fellowes-tuotteen ostamisesta. Käy osoitteessa www.fellowes.com/register rekisteröimässä tuotteesi. Sieltä saat myös tuote-uutisia ja tarjouksia, minkä lisäksi voit antaa palautetta. Tuotteen tiedot löydät koneen takasivulla tai alla olevasta arvokilvestä.

TARVITSETKO APUA?



Anna asiantuntijoidemme auttaa sinua ratkaisun löytämisessä.

Asiakaspalvelu: **www.fellowes.com**

Help Line eurooppa: +49-(0)-5131-49770

LEIKKURIN OHJAIMET

A	Virtakytkin (sivulla)	E	Ylikuormitusuoja – paperimittari
B	Leikkausohjauksen LED-kosketuslevy	F	Valaistu LED-leikkaustaso
C	SafeCut™ -pidike	G	SafeCut™ -suoja (takana) suojaa koneen sisäisiä osia. Suojassa on myös virrankatkaisin (magneettisuljin)
D	Kantokahva	H	Paperin kohdistusikkuna

OMINAISUUDET JA VIHJEET

OMINAISUUDET



SafeCut™ -suoja

Suoja varmistaa, että virransaanti keskeytyy, kun suoja avataan. Suoja voidaan avata huolto- tai ylläpitotoimia varten.



SafeCut™ -pidike

Pidike pitää paperin paikallaan leikattaessa. Leikkuri ei leikkaa, kun **SafeCut™ -pidikettä** ei ole suljettu.



Sähköinen leikkaus

Sähköinen PowerTrim-leikkuri on tehokas, turvallinen ja helppokäyttöinen ratkaisu.



Leikkauksen ohjaus

Leikkaus aloitetaan ja lopetetaan koskettamalla LED-kosketuslevyä. Käyttäjä voi lopettaa leikkauksen ennen kuuden leikkauskerran päättymistä.



Ylikuormitusuoja

Suoja osoittaa leikkurin enimmäiskapasiteetin ylikuormituksen ehkäisemiseksi.

VIHJEITÄ

- Kiinnitä aina paperit **SafeCut™ -pidikkeellä** ennen leikkausta.
- Varmista, että paperit on kohdistettu kunnolla.
- Vaihda leikkuri 5 000 leikkauksen ja leikkauslista 1 000 leikkauksen välein tai kun niissä esiintyy kulumista. Varaosien numero on 54125.
- Kohdista leikkauslinja oranssin ohjausviivan ulkoreunan mukaan. Voit varmistaa parhaat tulokset merkitsemällä paperin tarkan leikkauskohdan ja kokeilemalla ensin testiarkin leikkausta.
- Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

MAAILMANLAAJUINEN TAKUU

Fellowes takaa leikkurin osien virheettömyyden sekä materiaalin että työn laadun suhteen 2 vuodeksi alkuperäisen kuluttajan ostopäivästä lukien. Jos jossakin osassa havaitaan vikaa takuukauden aikana, viallinen osa korvataan joko korjaamalla tai vaihtamalla se Fellowes'in harkinnan mukaan ja kustannuksella. Tämä takuu ei kata väärinkäytön, virheellisen käytön tai valtuuttamattoman korjauksen aiheuttamia vikoja. Kaikki epäsuorat takuut, mukaan lukien kauppakelpoisuus tai sopivuus tiettyyn tarkoitukseen, rajoittuvat täten asianmukaisen takuun edellä mainittuun kestoaikaan. Fellowes ei ole vastuussa tämän tuotteen aiheuttamiksi katsotuista välillisistä vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle tiettyjä laillisia oikeuksia. Käyttäjällä voi olla muita laillisia oikeuksia, jotka poikkeavat tästä takuusta. Tämän takuun kesto sekä sen määräykset ja ehdot pätevät maailmanlaajuisesti, lukuun ottamatta tilanteita, joissa paikallinen laki vaatii tästä poikkeavia rajoituksia tai ehtoja. Jos haluat lisätietoja tai haluat käyttää tämän takuun alaisia palveluja, ota yhteys Fellowes'iin tai jälleenmyyjään.



ENNEN LEIKKAUSTA

1. Varmista, että kone on vakaalla alustalla. Varmista, että koneen takana on riittävästi tilaa paperien ja leikkattujen paperipalojen liikkumiseen.
2. Valitse oikea virtajohto jännitelähteen mukaan. Kiinnitä johto muuntajaan ja koneeseen (pistorasia on koneen takana). Kiinnitä kone (muuntaja) helposti käsillä olevaan pistorasiaan. Kytke koneeseen virta.

LEIKKAUSVAIHEET

3. Kytke koneeseen virta (virtakytkin sijaitsee koneen sivulla).
4. Leikkausohjauksen LED-kosketuslevy ja leikkaustason LED-valot vilkkuvat ja syttyvät.
5. Aseta leikattava asiakirja leikkuriin. Varmista leikkaustason reunassa olevan ylikuormitussuojan avulla, että leikattavien paperien paksuus ei ylitä koneen enimmäiskapasiteettia.
6. Voit kohdistaa leikkauslinjat nopeasti ja tarkasti läpinäkyvän ikkunan oranssin ohjausviivan avulla. Kohdistaa leikkauslinja oranssin ohjausviivan ulkoreunan mukaan. Voit varmistaa parhaat tulokset merkitsemällä paperin tarkan leikkauskohdan ja kokeilemalla ensin testiarkin leikkausta.
7. Voit myös kohdistaa paperin tasoon merkittyjen leikkausmittojen (A4, valokuva jne.) mukaan.
8. Kiinnitä paperi **SafeCut™-pidikkeellä**. Leikkausohjauksen LED-kosketuslevyyn syttyy tällöin sininen valo.
9. Kun painat kosketuslevyä, leikkuri alkaa leikata paperia. Kun kosketuslevyä kosketetaan, siihen syttyy violetti valo. Leikkauksen aikana kosketuslevyssä vilkkuu sininen valo.
10. PowerTrim suorittaa kuusi leikkauskertaa enintään 30 arkille (80 gsm). Leikkauksen voi keskeyttää painamalla leikkausohjauksen LED-kosketuslevyä leikkauksen aikana. Tällöin leikkuri palaa alkuasentoon ja saksikuvakkeeseen syttyy sininen valo.
11. Kun leikkaus on suoritettu, paperit putoavat automaattisesti. Vapauta pidike ennen paperien poistamista leikkaustasolta.

KIINTEÄT KANTOKAHDAT

12.

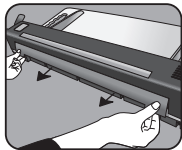


PowerTrimissä on kiinteä kantokahva, jonka tekee leikkurin siirrosta ja kuljetuksesta helppoa ja turvallista.

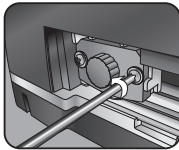




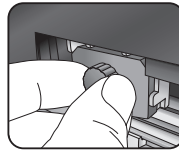
TERÄYKSIKÖN VAIHTO



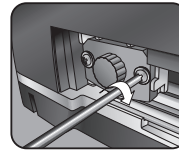
Irrota PowerTrimin virtajohto.
Poista **SafeCut™**-suoja
(magneettisuljijn).



Irrota kaksi leikkausyksikön kummallakin puolella olevaa ristipääruuvia.

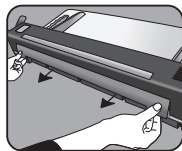


Irrota leikkausyksikkö koneesta vetämällä yksikön kielekettä.
Vaihda yksikkö uuteen (54125).

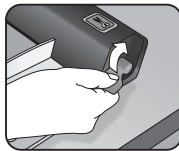


Aseta uusi leikkausyksikkö koneeseen ja kiristä ruuvit tukevasti. Kiinnitä **SafeCut™**-suoja.

LEIKKAUSLISTOJEN VAIHTO



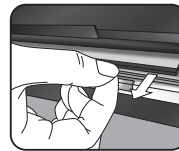
Irrota PowerTrimin virtajohto.
Poista **SafeCut™**-suoja
(magneettisuljijn).



Varmista, että **SafeCut™**-pidike on auki.



Irrota leikkauslista avaamalla pienet turvasalvat. Ota listan toinen puoli käyttöön kääntämällä lista (vasemmalta oikealle, ylhäältä alas). Kun kaikki listan alueet on käytetty, vaihda lista uuteen (varaosapakkauksessa, 54125). Kiinnitä leikkauslista ja **SafeCut™**-suoja takaisin paikalleen.



Jos et osaa vaihtaa näitä varaosia itse tai jos et tiedä, mistä niitä voi hankkia, ota yhteys Fellowes-asiakaspalveluun tai huoltoteknikkoon.

VARAOSAT

PowerTrim-konetta varten on saatavana seuraavat varaosat:

Osa	Tilausnumero (CRC)	Vaihtoväli
1 terän / 2 leikkauslistan sarja	54125	Noin 5 000 leikkauksen (teräyksikkö) / 1 000 leikkauksen (lista) jälkeen

W.E.E.E.



Tämä tuote on luokiteltu sähköiseksi ja elektroniseksi laitteistoksi. Tämä tuote on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) kierrätystä koskevan EU-direktiivin sekä tähän direktiiviin liittyvien paikallisten lakien mukaisesti.

WEEE-direktiivistä on lisätietoja osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM-KONEEN MERKKIVALOT

Leikkausohjauksen LED-kosketuslevy	Leikkaustason LED-merkki-valot	Merkitys	Toimenpide
Ei pala	Ei pala	Koneeseen ei ole kytketty virtaa.	Kytke PowerTrim-koneeseen virta.
Ei pala	Palaa	Koneeseen on kytketty virta. a) SafeCut™-pidike on auki. b) SafeCut™-suoja on auki.	a) Aseta leikattava paperi koneeseen ja sulje SafeCut™-pidike . b) Varmista, että SafeCut™-suoja on suljettu.
Sininen	Palaa	Valmis (SafeCut™-pidike on suljettu.)	
Sininen vilkkuva valo	Palaa	PowerTrim leikkaa parhaillaan.	
Lyhyt sininen välähdys 2 sekunnin välein	Ei pala	Lepotila	Aktivoi PowerTrim painamalla leikkauksen ohjauspainiketta.
Punainen ja sininen vilkkuva valo	Palaa	Virhe (Esim. SafeCut™-pidike tai SafeCut™-suoja on auki mutta leikkausta ei vielä ole suoritettu loppuun.)	Tarkista, että PowerTrim-koneeseen on kytketty virta, että leikattava paperi on kiinnitetty tukevasti SafeCut™-pidikkeellä , ja että SafeCut™-suoja on suljettu tukevasti.
Punainen	Ei pala	Moottori on kuumentunut liikaa.	Katkaise PowerTrim-koneen virta ja anna moottorin jäähtyä puolen tunnin ajan.
Kosketuslevy	Violetti + lyhyt äänimerkki	Kosketa leikkausohjauksen LED-kosketuslevyä leikkauksen aikana.	Lopeta leikkaus jatkuvan leikkauksen ollessa käynnissä.





VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Leikkaustasossa tai saksikuvakkeessa ei ole valoa.	Koneeseen ei ole kytketty virtaa.	Kytke koneeseen virta sen sivulla olevasta katkaisimesta.
Leikkauspainike ei toimi, kun sitä painetaan (ei toimintoa painettaessa).	Koneen virtajohtoa ei ole kytketty.	Siirrä kone viileämpään ja kuivempaan paikkaan.
	SafeCut™ -suoja ei ole paikallaan.	Varmista, että SafeCut™ -suoja on kiinnitetty tukevasti.
	SafeCut™ -suoja ei ole suljettu.	Varmista, että SafeCut™ -suoja on suljettu tukevasti.
Paperi on leikattu mutta leikkauspää liikkuu ja kone leikkaa silti vielä.	Oletusarvon mukaan PowerTrim on määritetty suorittamaan kuusi leikkauskertaa.	Voit keskeyttää leikkauksen ennen kuuden leikkauskerran päättymistä painamalla saksipainiketta uudelleen.
Leikkauslistoja ei voi vaihtaa, sillä niiden nostamiseen ei ole tilaa.	SafeCut™ -pidike on suljettu.	Avaa SafeCut™ -pidike .
Leikkauslaatu on huono (leikatut reunat eivät ole teräviä tai suoria).	Leikkauslistat voivat olla kuluneita.	Käännä leikkauslista edellä kuvattujen ohjeiden mukaan tai vaihda se uuteen (varaosa CRC 54125).
	Leikkausterät voivat olla kuluneita.	Vaihda terät edellä kuvattujen ohjeiden mukaan (varaosa CRC 54125).
LED-merkkivalot		
Saksikuvake vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä.	SafeCut™ -pidike on auki mutta leikkausta ei vielä ole suoritettu loppuun.	Sulje SafeCut™ -pidike .
Saksikuvake palaa punaisena mutta leikkaustasossa ei ole valoa.	Moottori on kuumentunut liikaa jatkuvaa leikkausta käytettäessä.	Anna leikkurin jäähtyä.
Saksikuvakkeessa ei ole valoa.	SafeCut™ -suoja on auki tai koneeseen ei ole kytketty virtaa.	Varmista, että virta on kytketty ja SafeCut™ -suoja on suljettu.



NORSK N

KAPASITET

Ytelse

Format	A3
Kuttelengde	420 mm
Maks. kuttekapasitet	30 ark / 80 g/m ² (seks ark per kutt)
Beskjæringsmekanisme	Elektrisk beskjæring
Strømsparing / Auto avstenging	30 min

Tekniske data

Nettspenning	100–240 V vekselstrøm
Maskinspenning	24 V likestrøm
Frekvens	50–60 Hz
Wattforbruk	TBC watt
Ampere	TBC ampere
Dimensjoner (B x D x H)	620 x 300 x 120 mm
Nettvekt	5 kg

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



ADVARSEL: Vennligst les før bruk og oppbevar for fremtidig referanse.

Advarsel – knivene er svært skarpe når de er ubeskyttet.

Ved beskjæring:

HUSK forsikre at maskinen står på stabilt underlag.

HUSK koble maskinen til en lett tilgjengelig kontakt.

HUSK prøvekutt på kasserte ark før du beskjærer de endelige dokumentene.

HUSK fjern stifter og andre metallartikler før beskjæring.

HUSK hold maskinen unna varme- og vannkilder.

HUSK slå av maskinen etter hver bruk.

HUSK koble fra maskinen når den ikke skal brukes på en stund.

HUSK hold unna barn og kjæledyr når den er i bruk.

IKKE la strømkabelen komme i kontakt med varme overflater.

IKKE la strømkabelen henge fra skap eller hyller.

IKKE bruk apparatet hvis strømkabelen er skadet.

IKKE overskrid maskinens oppgitte ytelse.

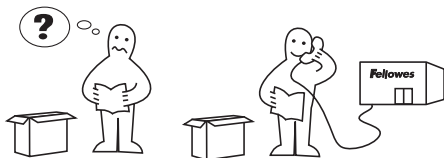
IKKE la mindreårige bruke denne maskinen.

IKKE prøv å åpne eller reparere maskinen, da dette vil ugyldiggjøre din garanti. Ta kontakt med kundeservice hvis du har spørsmål.

PRODUKTREGISTRERING

Takk for at du kjøpte et Fellowes-produkt. Vennligst besøk www.fellowes.com/register for å registrere produktet ditt og dra nytte av produktnyheter, tilbakemeldinger og tilbud. Produktdetaljer finnes opplistet på merkeplaten på bakside eller undersiden av maskinen.

TRENGER DU HJELP?



La våre eksperter hjelpe deg med en løsning.

Kundeservice: **www.fellowes.com**

Hjelpelinje Europa: +49-(0)-5131-49770

KLIPPERKONTROLLER

A	På/av-bryter (på siden)	E	Overbelastningsbeskyttelse – papirmåler
B	Kuttekontroll-LED-styrematte	F	Kutteunderlag med LED-lys
C	SafeCut™ -klemme	G	SafeCut™ -vern (bak) som beskytter intern mekanisme – med strømkutter (magnetisk lukking)
D	Bærepunkt	H	Vindu for papirjustering

FUNKSJONER OG TIPS

FUNKSJONER



SafeCut™ -vernet

Sikrer at strømforsyningen kuttes når vernet er åpent – for service og vedlikehold.



SafeCut™ -klemme

Sikrer at papiret er festet forsvarlig før beskjæring – kutteren vil ikke kutte når **SafeCut™ -klemmen** ikke er stengt.



Elektrisk beskjæring

Den ultimate beskjæringsløsningen for sikkerhet og komfort – PowerTrim elektrisk beskjæring.



Kuttekontrollfunksjon

LED-styrematte med Start/Stopp-funksjon som starter og stopper beskjæring. Brukeren kan stoppe beskjæringen hvis oppgaven er utført før syklusen på seks kutt er fullført.



Overbelastningsbeskyttelse

Indikerer maksimal lastekapasitet til kutteren for å forhindre overbelastning.

TIPS

- Du må alltid klemme ned papiret med **SafeCut™ -klemmen** før beskjæring.
- Sørg for at papiret er justert korrekt.
- Erstatt kutteren hvert 5000. kutt og kuttestripen hvert 1000. kutt, eller når de viser tegn til slitasje. Artikkelnnummer for reservedel: nr. 54125.
- Juster kuttelinjen med den ytre kanten av den oransje kuttelinjen. For best mulig resultat, marker nøyaktig kutteposisjon på artikkelen før beskjæring, og prøv først å beskjære på et testark.
- Vennligst les disse instruksjonene før bruk.

GLOBAL GARANTI

Fellowes garanterer at alle deler i kutteren er fri for defekter i materiale og utførelse i to år fra kjøpsdato for den opprinnelige kunden. Hvis noen del viser seg å være defekt under garantiperioden, vil ditt botemiddel være reparasjon eller utskifting av den defekte delen, dekket av Fellowes. Denne garantien gjelder ikke ved misbruk, feilhåndtering eller uautorisert reparasjon. Enhver indirekte garanti, inkludert den for omsettelighet eller egnethet for spesielt formål, er herved begrenset til varigheten for den hensiktsmessige garantiperioden som er satt over. Ikke i noe tilfelle skal Fellowes være ansvarlig for indirekte skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg spesifikke lovrettigheter. Du kan ha andre lovrettigheter som avviker fra denne garantien. Varigheten, vilkårene og betingelsene for denne garantien gjelder globalt, unntatt når andre begrensninger, restriksjoner eller betingelser kreves av lokal lov. For mer detaljer eller for å oppnå tjenester under denne garantien, kontakt Fellowes eller din forhandler.



FØR BESKJÆRING

1. Forsikre at maskinen står på stabilt underlag. Kontroller at det er nok åpent rom bak maskinen for å la beskårne artikler og avskjær passere fritt gjennom.
2. Velg riktig strømledning for gjeldende strømforsyning. Fest strømledningen til strømkonverteren og til maskinen (kontakten er på siden av maskinen). Koble maskinen (strømkonverteren) til en lett tilgjengelig strømledning. Slå på strømmen.

TRINN FOR Å BESKJÆRE

3. Skru strømmen på (strømbryteren er plassert på siden av maskinen).
4. Kuttekontroll-LED-styrematten og LED-lysene i kuttebasen vil blinke og lyse opp.
5. Sett inn dokumentet som skal skjæres. Bruk dokumentmåleren for overbelastningsbeskyttelse på siden av kuttebasen for å sjekke at tykkelsen på artikler ikke overskrider maksimal kapasitet.
6. Bruk det gjennomsiktige vinduet med oransje kuttlinjefører for å justere kuttene raskt og nøyaktig. Juster kuttelinjen med den ytre kanten av den oransje kuttlinjen. For best mulig resultat, marker nøyaktig kutteposisjon på artikkelen før skjæring, og prøv først å skjære på et testark.
7. Alternativt, juster artikkelen med kuttedimensjonene (A4, foto osv.) på basen til kutteren.
8. Fest dokumentet med **SafeCut™-klemmen** og kuttekontroll-LED-styrematten vil lyse blått.
9. Hvis du trykker på kuttekontroll-LED-styrematten, vil maskinen begynne å skjære. Når du trykker på den, vil kuttekontroll-LED-en lyse lilla deretter blinke blått mens den kutter.
10. PowerTrim vil fullføre seks kuttesykluser for kutting av maks. 30 ark (80 g/m²). Kuttingen kan stoppes ved å trykke på kuttekontroll-LED-styrematten når kuttingen er i gang. Kutteren vil deretter returnere til startposisjonen, og saksikonet vil lyse blått.
11. Når kuttingen er fullført, vil materialet automatisk falle. Frigjør klemmemekanismen igjen før du fjerner artikler fra kutteunderlaget.

INTEGRERTE BÆREPUNKT

12.

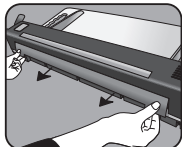


PowerTrim har et integrert bærepunkt i kuttebasen for sikker og enkel flytting og transportering av kutteren.

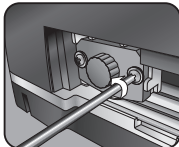




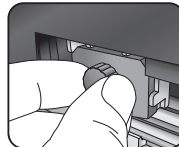
UTSKIFTING AV KNIVENHET



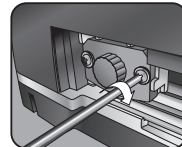
Koble fra PowerTrim. Fjern **SafeCut™-vernet** (magnetlås).



Skru opp to krysshodeskruer (Phillips) på begge sider av kutterelementet.

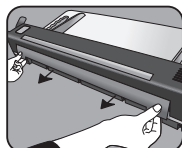


Ta ut kutterelementet ved å dra i knappen på elementet. Erstatt med nytt kutteelement (nr. 54125).

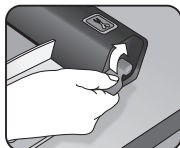


Sett inn nytt kutterelement og stram til skruene på nytt. Sett **SafeCut™-vernet** på plass igjen.

BYTTE UT KUTTESTRIPER



Koble fra PowerTrim. Fjern **SafeCut™-vernet** (magnetlås).



Sørg for at **SafeCut™-klemmen** er åpen.



Åpne de små sikkerhetslåsene for å frigjøre kuttestripen. Snu kuttestripen (venstre/høyre, opp/ned) for å bruke den andre siden av stripen. Når alle sidene er brukt, bytt ut kuttestripen med en ny fra reservedelpakken (nr. 54125). Sett kuttestripen og **SafeCut™-vernet** på plass igjen.



Hvis du ikke er sikker på hvordan man erstatter disse reservedelene eller lurer på hvor du kan kjøpe dem, ta kontakt med Fellowes-kundeservice eller din serviceingeniør.

RESERVEDELER

Følgende reservedeler er tilgjengelig for PowerTrim:

Artikkel	Bestillingsnummer (CRC)	Kreves
Sett med én kniv og to kuttestriper	54125	Etter ca. 5000 kutt (knivenhet) / 1000 kutt (striper)

W.E.E.E.



Dette produktet er klassifisert som Elektrisk og Elektronisk utstyr. Om tiden kommer for at du skal avhende dette produktet, sørg for at du gjør dette i samsvar med WEEE-direktivet (European Waste of Electrical and Electronic Equipment) og overholder lokale lover relatert til dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM-LED og LYSSYMBOLER

Kuttekontroll-LED-styrematte	LED-rekke på kuttebasen	Indikasjonsfunksjon	Tiltak
Av	Av	Maskinen er slått av	Slå på PowerTrim ved strømbryteren og strømkontakten
Av	På	Strøm på a) SafeCut™-klemmen er åpen b) SafeCut™-vernet er åpent	a) Sett inn artikkel og lukk SafeCut™-klemmen b) Sørg for at SafeCut™-vernet er lukket
Blå	På	Klar (SafeCut™-klemme lukket)	
Blå blinking	På	PowerTrim kutter	
Kort blått blink hvert andre sekund	Av	Spare	Trykk på kuttekontrollknappen for å aktivere PowerTrim på nytt
Rød og blå blinking	På	Feil (f.eks. SafeCut™-klemmen eller SafeCut™-vernet er åpent mens kutting ikke enda er fullført)	Kontroller at PowerTrim er aktivert på korrekt måte, og at artikkelen inni er festet korrekt med SafeCut™-klemmen og SafeCut™-vernet lukket på korrekt måte
Rød	Av	Motoren er for varm	Slå PowerTrim av og la motoren kjøle seg ned i 30 minutter
Berøre	Lilla + kort lyd	Berør kuttekontroll-LED-styrematten under kutting	For å stoppe beskjæring – mens kontinuerlig beskjæring pågår





PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ingen lys vises på kuttebasen eller sakseikonet	Maskinen er ikke skrudd på	Skru på maskinen bak ved siden av strøminntaket og ved strømkontakten
Kutteknappen fungerer ikke når den trykkes ned (ingenting skjer når den trykkes ned)	Maskinen er ikke koblet til	Flytt maskinen til et kjøligere og tørt område
	SafeCut™-vernet er ikke på plass	Sørg for at SafeCut™-vernet er forsvarlig på plass
	SafeCut™-vernet er ikke lukket	Sørg for at SafeCut™-vernet er lukket
Papiret kuttes, men kuttehodet beveger seg fremdeles langs maskinen og fortsetter å kutte	PowerTrim er som standard stilt inn til å fullføre seks kuttesykluser.	For å stoppe PowerTrim før seks sykluser er fullført, trykk én gang til på sakseknappen.
Kan ikke bytte ut kuttestriper – ikke nok plass til å løfte dem	SafeCut™-klemme lukket	Åpne SafeCut™-klemme
Dårlig kvalitet på kuttingen (kuttene er ikke særlig skarpe – kuttekantene på artiklene er ikke rette)	Kuttestripene kan være utslitte	Snu kuttestripen som beskrevet ovenfor for å bruke andre siden, eller bytt den ut med reservedel CRC 54125
	Kutteknivene kan være utslitte	Bytt ut (med reservedel CRC 54125) som beskrevet ovenfor
LED-varselsymboler		
Sakseikonet blinker vekselvis blått og rødt	SafeCut™-klemmen er åpen samtidig som kuttingen ikke er fullført	Lukk SafeCut™-klemmen
Sakseikonet er rødt – ingen opplyst kuttebase	Motoren er for varm mens kontinuerlig kutting pågår	La kutteren kjøle seg ned
Sakseikonlyset er ikke på	SafeCut™-vernet er åpent eller strømmen er ikke slått på	Sørg for at strømmen er slått på og SafeCut™-vernet er lukket

PARAMETRY

Charakterystyka robocza

Format	A3
Długość cięcia	420 mm
Maksymalna wydajność cięcia 30 arkuszy/80 g/m2 (6 arkuszy na cięcie)	
Mechanizm tnący	Przycinanie elektryczne
Automatyczne wyłączenie w trybie oszczędzania energii	30 min

Dane techniczne

Napięcie sieciowe	100-240 V prąd zmienny
Napięcie urządzenia	24 V prąd stały
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc	TBC W
Prąd w amperach	TBC A
Wymiary (sz.xgł.xwys.)	620 x 300 x 120mm
Waga netto	5 kg

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA: Należy zapoznać się przed użyciem i zachować do wglądu w przyszłości.

Ostrzeżenie — odsłonięte ostrza są bardzo ostre.

W trakcie przycinania:

NALEŻY ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni.

NALEŻY podłączyć urządzenie do gniazdka sieciowego o wygodnym dostępie.

NALEŻY przetestować cięcie na niepotrzebnych arkuszach przed przycięciem właściwych dokumentów.

NALEŻY usunąć zszywki i inne metalowe przedmioty przed rozpoczęciem przycinania.

NALEŻY umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła i wody.

NALEŻY wyłączyć urządzenie po każdym użyciu.

NALEŻY odłączyć wtyczkę, gdy trymer nie jest używany przez dłuższy czas.

NALEŻY uniemożliwić dostęp dzieci i zwierząt domowych do urządzenia będącego w użyciu.

NIE pozostawiać przewodu zasilającego w styczności z gorącymi powierzchniami.

NIE dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z szafek lub półek.

NIE używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

NIE przekraczać podanych parametrów wydajności urządzenia.

NIE pozwalać nieletnim na obsługę urządzenia.

NIE otwierać lub podejmować prób naprawy urządzenia, gdyż unieważni to gwarancję. W razie pytań należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

REJESTRACJA PRODUKTU

Dziękujemy za zakupienie produktu marki Fellowes. Prosimy odwiedzić stronę internetową www.fellowes.com/register, aby zarejestrować nabyty produkt i korzystać z powiadomień o nowych produktach, informacji zwrotnych i ofert. Szczegóły dotyczące produktu są podane na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu lub pod spodem urządzenia.

POTRZEBNA POMOC?



Nasi eksperci z przyjemnością zaoferują pomoc i rozwiązanie.

Dział Obsługi Klienta: www.fellowes.com

Linia pomocy - Europa: 022 205-21-10

ELEMENTY STEROWANIA TRYMERA

A	Włącznik (z boku)	E	Zabezpieczenie przed przeciążeniem — miarka papieru
B	Panel dotykowy LED do sterowania cięciem	F	Podstawa tnąca z diodami
C	Zacisk SafeCut™	G	Oslona SafeCut™ (z tyłu) chroni mechanizm wewnętrzny — z wyłącznikiem zasilania (zamknięcie magnetyczne)
D	Uchwyt do przenoszenia	H	Okienko do wyrównywania papieru

FUNKCJE I PORADY

FUNKCJE



Oslona SafeCut™

Zapewnia zatrzymanie zasilania w momencie otwarcia osłony — w celach serwisowych i konserwacyjnych.



Zacisk SafeCut™

Zapewnia mocne dociśnięcie papieru przed przycięciem — jeśli **zacisk SafeCut™** nie będzie zamknięty, trymer nie będzie ciąć.



Elektryczne przycinanie

Doskonale rozwiązanie do przycinania zapewniające bezpieczeństwo i komfort — Elektryczne przycinanie PowerTrim.



Funkcja sterowania cięciem

Panel dotykowy LED z funkcją uruchamiania-zatrzymywania umożliwia rozpoczęcie i zakończenie przycinania. Można zatrzymać przycinanie po przycięciu włożonych dokumentów zanim zakończy się cykl 6 cięć.



Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Wskazuje maksymalną wydajność obciążenia trymera, w celu zapobieżenia przeciążeniu.

PORADY

- Przed przycinaniem zawsze docisnąć papier za pomocą docisku **SafeCut™**.
- Upewnić się, że papier jest odpowiednio wyrównany.
- Ostrze należy wymieniać co 5000 cięć, a pasek tnący co 1000 cięć lub gdy nosi oznaki zużycia. Numer katalogowy części zamiennych to #54125.
- Wyrównać linię cięcia z zewnętrzną krawędzią pomarańczowej linii cięcia. Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, należy przed przycięciem zaznaczyć na papierze dokładną linię cięcia i wypróbować cięcie na arkuszu próbnym.
- Zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed przystąpieniem do obsługi trymera.

GLOBALNA GWARANCJA

Firma Fellowes gwarantuje, że wszystkie części trymera będą wolne od wad materiałowych i wykonania przez okres 2 lat od daty zakupu przez pierwotnego klienta. Jeśli w okresie gwarancji zostanie stwierdzone, że dowolna część jest wadliwa, wyłącznym zadośćuczynieniem będzie naprawa lub wymiana wadliwej części, wedle wyboru i na koszt firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach nieprawidłowego wykorzystania, niepoprawnej obsługi lub nieautoryzowanej naprawy. Wszelkie gwarancje dorozumiane, w tym przydatności handlowej lub możliwości zastosowania w określonym celu, zostają niniejszym ograniczone czasowo do właściwego okresu gwarancji określonego powyżej. W żadnym wypadku firma Fellowes nie będzie ponosić odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wtórne, które można by przypisać temu produktowi. Niniejsza gwarancja nadaje użytkownikowi określone prawa. Użytkownikowi mogą przysługiwać inne prawa, które różnią się od postanowień niniejszego gwarancji. Czas trwania, warunki i zasady niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem gdy inne ograniczenia, restrykcje lub warunki mogą być wymagane lokalnie obowiązującym prawem. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji lub usług na mocy niniejszej gwarancji należy skontaktować się z firmą Fellowes lub lokalnym dystrybutorem.



PRZED PRZYCINANIEM

1. Urządzenie należy umieścić na stabilnej powierzchni. Sprawdzić, czy za urządzeniem znajduje się dostateczna wolna przestrzeń, aby umożliwić swobodne wysuwanie przycinanych dokumentów oraz ścinaków.
2. Wybrać odpowiedni przewód zasilający dla dostępnej instalacji zasilającej. Podłączyć przewód do przemiennika mocy oraz do urządzenia (gniazdo znajduje się z boku obudowy). Podłączyć urządzenie (przełącznik mocy) do gniazdka sieciowego o wygodnym dostępie. Włączyć zasilanie sieciowe.

PROCEDURA PRZYCINANIA

3. Włączyć zasilanie (włącznik znajduje się z boku obudowy urządzenia).
4. Panel dotykowy LED do sterowania cięciem oraz diody LED w podstawie trymera zaczną migać i zapalą się.
5. Włożyć dokument do przycięcia. Za pomocą miarki dokumentów z zabezpieczeniem przed przeciążeniem znajdującej się z boku podstawy tnącej sprawdź, czy grubość dokumentów nie przekracza maksymalnej dopuszczalnej wartości.
6. Za pomocą przezroczystego okienka z pomarańczową wskazówką linii cięcia precyzyjnie wyrównać cięcie. Wyrównać linię cięcia z zewnętrzną krawędzią pomarańczowej linii cięcia. Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, należy przed przycięciem zaznaczyć na papierze dokładną linię cięcia i wypróbować cięcie na arkuszu próbnym.
7. Można też wyrównać dokument za pomocą wzorników wymiarów cięcia (A4, zdjęcie, itd.) znajdujących się na podstawie trymera.
8. Docisnąć dokument za pomocą **Zacisku SafeCut™**; panel dotykowy LED sterowania cięciem zostanie podświetlony na niebiesko.
9. Naciśnięcie panelu dotykowego LED sterowania cięciem spowoduje rozpoczęcie cięcia. Po dotknięciu, panel sterowania cięciem zostanie podświetlony na fioletowo, następnie w trakcie cięcia będzie migać na niebiesko.
10. Urządzenie PowerTrim wykona 6 cykli cięcia przycinając maksymalnie 30 arkuszy (80 g/m²). Cięcie można zatrzymać naciskając w trakcie cięcia panel dotykowy LED sterowania cięciem. Ostrze powróci wówczas do pozycji startowej, a ikona nożyczek zapali się na niebiesko.
11. Po zakończeniu cięcia odcięty materiał automatycznie odpadnie. Przed zdjęciem dokumentu z podstawy tnącej zwolnić mechanizm dociskający.

ZINTEGROWANE UCHWYTY DO PRZENOSZENIA

12.

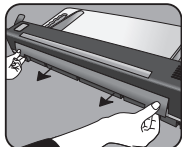


Urządzenie PowerTrim ma wbudowane uchwyty do przenoszenia w podstawie tnącej, umożliwiające bezpieczne i łatwe przenoszenie i transport trymera.

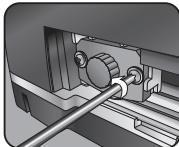




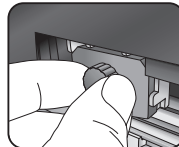
WYMIANA ZESPOŁU OSTRZA



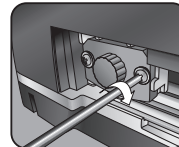
Odłączyć urządzenie Power Trim. Zdjąć **Ostonę SafeCut™** (zatrask magnetyczny).



Odkręcić 2 śruby krzyżakowe (Philips) po obu stronach elementu tnącego.

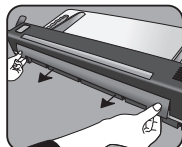


Wyjąć element tnący pociągając przycisk na elemencie. Wymienić na nowy element tnący (#54125).

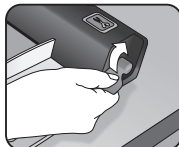


Włożyć nowy element tnący i dobrze dokręcić śruby. Założyć z powrotem **Ostonę SafeCut™**.

WYMIANA PASKÓW TNĄCYCH



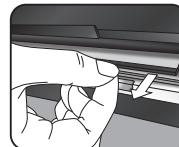
Odłączyć urządzenie Power Trim. Zdjąć **Ostonę SafeCut™** (zatrask magnetyczny).



Upewnić się, że **Zacisk SafeCut™** jest otwarty.



Otworzyć małe zatrzaski zabezpieczające, aby zwolnić pasek tnący. Obrócić pasek tnący (z lewej strony na prawą, z góry na dół), aby użyć drugiej strony paska. Jeśli wszystkie strony zostały użyte, wymienić pasek tnący na nowy, z zestawu części zapasowych (#54125). Zamocować ponownie pasek tnący i **Ostonę SafeCut™**.



W razie wątpliwości jak wymienić te części zapasowe lub gdzie je kupić, należy zadzwonić do Działu Obsługi Klienta firmy Fellowes lub skontaktować się z mechanikiem serwisowym.

CZĘŚCI ZAPASOWE

Do urządzenia PowerTrim dostępne są następujące części zapasowe:

Element	Numer zamówienia (CRC)	Wymagane
zestaw 1 ostrze/2 paski tnące	54125	Po ok. 5000 cięć (zespół ostrza)/1000 cięć (paski)

WEEE



Niniejszy produkt jest klasyfikowany jako sprzęt elektryczny i elektroniczny. W chwili wycofywania produktu z użycia należy dopilnować, aby zutylizować go zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) i lokalnymi przepisami powiązаныmi z tą dyrektywą.

Więcej informacji o Dyrektywie WEEE można znaleźć pod adresem: www.fellowesinternational.com/WEEE





DIODY LED URZĄDZENIA POWERTRIM I SYMBOLE LAMPEK

Panel dotykowy LED do sterowania cięciem	Diody LED na podstawie tnącej	Funkcje wskaźników	Działanie
Wyłączony	Wyłączone	Urządzenie jest wyłączone	Włączyć urządzenie PowerTrim za pomocą przycisku zasilania oraz podłączyć do gniazda sieciowego
Wyłączony	Włączone	Zasilanie włączone a) Zacisk SafeCut™ jest otwarty. b) Oslona SafeCut™ jest zamknięta	a) Włożyć dokument i zamknąć Zacisk SafeCut™ b) Upewnić się, że Oslona SafeCut™ jest zamknięta
Niebieski	Włączone	Gotowe (Zacisk SafeCut™ zamknięty)	
Miga na niebiesko	Włączone	Urządzenie PowerTrim wykonuje cięcie	
Krótko miga na niebiesko co 2 sekundy	Wyłączone	Tryb uśpienia	Nacisnąć przycisk sterowania cięciem, aby ponownie uruchomić urządzenie PowerTrim
Miga na czerwono i niebiesko	Włączone	Błąd (np. Zacisk SafeCut™ lub Oslona SafeCut™ zostały otwarte przed zakończeniem cięcia)	Sprawdzić, czy urządzenie PowerTrim jest prawidłowo włączone, a dokument odpowiednio dociśnięty za pomocą Zacisku SafeCut™ oraz, czy Oslona SafeCut™ jest prawidłowo zamknięta
Czerwony	Wyłączone	Silnik jest zbyt rozgrzany	Wyłączyć urządzenie PowerTrim i pozostawić silnik do wystygnięcia na 30 minut
Dotknięcie	Fioletowy + krótki sygnał dźwiękowy	Dotknięcie w trakcie cięcia panelu dotykowego LED sterowania cięciem	Zakończenie przycinania, gdy trwa cięcie ciągle





ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW TECHNICZNYCH

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
W podstawie tnącej nie zapalają się żadne lampki, ani ikona nożyczek	Urządzenie nie jest włączone.	Włączyć urządzenie włącznikiem znajdującym się z tyłu obudowy obok gniazda oraz do gniazdka ściennego.
Przycisk cięcia nie działa po naciśnięciu (Brak działania po naciśnięciu)	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania	Przenieść urządzenie w chłodniejsze i suchsze miejsce.
	Oslona SafeCut™ nie jest na miejscu	Upewnić się, że Oslona SafeCut™ jest solidnie zatrzaśnięta we właściwym miejscu
	Oslona SafeCut™ nie jest zamknięta	Upewnić się, że Oslona SafeCut™ jest zamknięta
Papier jest przecięty, ale głowica tnąca nadal porusza się wzdłuż urządzenia nadal wykonując cięcie	Domyślnie urządzenie PowerTrim jest ustawione tak, by wykonywać cykl 6 cięć.	Aby wyłączyć urządzenie PowerTrim przed zakończeniem 6 cykli cięcia, wystarczy nacisnąć ponownie przycisk z ikoną nożyczek.
Nie można wymienić pasków tnących — nie ma dość miejsca, żeby je podnieść	Zacisk SafeCut™ zamknięty	Otworzyć Zacisk SafeCut™
Niska jakość cięcia (cięcia nie są ostre — krawędzie przyciętych dokumentów nie są proste)	Paski tnące mogą być zużyte	Obrócić paski tnące zgodnie z powyższym opisem, aby użyć drugiej strony lub wymienić na część zapasową CRC 54125
	Ostrza tnące mogą być zużyte	Wymienić zgodnie z powyższym opisem (na część zapasową CRC 54125)
Symbole ostrzegawcze LED		
Ikona nożyczek miga naprzemiennie na niebiesko i czerwono	Zacisk SafeCut™ został otwarty przed zakończeniem cięcia	Zamknąć Zacisk SafeCut™
Ikona nożyczek pali się na czerwono — diody podstawy tnącej nie świecą	Silnik jest zbyt rozgrzany by kontynuować cięcie	Pozostawić trymer do ostygnięcia
Brak podświetlenia ikony nożyczek	Oslona SafeCut™ jest otwarta lub nie jest włączone zasilanie	Upewnić się, że włączone jest zasilanie, a Oslona SafeCut™ jest zamknięta



ТЕХНИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Рабочие характеристики

Формат бумаги	A3
Длина резания	420 мм
Максимальная производительность резания 30 листов плотностью 80 г/м ² (6 листов за один отрез)	
Отрезной механизм Отрезное устройство с электрическим приводом	
Автоматическое выключение для экономии электроэнергии	30 мин

Технические данные

Напряжение сетевого питания	100-240 В пер. тока
Напряжение питания устройства	24 В пост. тока
Частота	50-60 Гц
Мощность	(подлежит уточнению) Ватт
Сила тока	(подлежит уточнению) Ампер
Размеры (Ш x Г x В)	620 x 300 x 120 мм
Масса нетто	5 кг

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с приведенными инструкциями. Храните данные рекомендации для использования в будущем.

Внимание! Открытые ножи очень острые.

Во время резания:

УБЕДИТЕСЬ, что устройство расположено на устойчивой поверхности.

ПОДКЛЮЧИТЕ устройство к удобно расположенной розетке.

ОБЯЗАТЕЛЬНО произведите проверочную отрезку отбракованных листов до перехода к окончательной обрезке важных документов.

УДАЛЯЙТЕ скобы и другие металлические детали перед началом резания.

НЕ храните устройство вблизи источников тепла и влаги.

ОТКЛЮЧАЙТЕ устройство после завершения работы.

ОТКЛЮЧАЙТЕ устройство от электросети на период длительного простоя.

НЕ допускайте присутствия детей и домашних

животных в непосредственной близости от работающего устройства.

НЕ допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями.

НЕ допускайте свисания шнура питания с шкафов или полок.

НЕ эксплуатируйте устройство с поврежденным шнуром питания.

ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ устройство в пределах его доступных технических возможностей.

НЕ позволяйте детям работать с устройством.

НЕ пытайтесь самостоятельно открывать или ремонтировать устройство, в противном случае гарантия будет недействительной.

Если у вас есть вопросы, обратитесь в службу поддержки клиентов.

РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА

Благодарим Вас за приобретение изделия компании Fellowes. Посетите веб-сайт www.fellowes.com/register, зарегистрируйте приобретенное изделие и оставайтесь в курсе последних новостей, отзывов потребителей и предложений. Информация об изделии имеется на паспортной табличке, расположенной на задней панели либо в нижней части устройства.

ТРЕБУЕТСЯ ПОМОЩЬ?



Наши квалифицированные специалисты готовы оказать вам помощь.

Служба поддержки клиентов: www.fellowes.com

Телефонная служба помощи по Европе: +7-(495)-228-14-03

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОБРЕЗНОГО УСТРОЙСТВА

A	Переключатель "Вкл./выкл." (в боковой части)	E	Защита от перегрузки – шкала для определения объема бумаги
B	Сенсорная светодиодная панель управления резанием	F	Лоток для резания бумаги со светодиодной подсветкой
C	Предохранительный зажим SafeCut™	G	Предохранительное устройство SafeCut™ (в задней части) для защиты внутренних механизмов, имеющее автоматический выключатель питания (магнитный элемент, срабатывающий при закрытии)
D	Точка захвата	H	Окошко для выравнивания бумаги

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ И ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

ФУНКЦИИ



Предохранительное устройство SafeCut™

При поднятом предохранительном устройстве обеспечивается отключение источника питания с целью проведения технического обслуживания и ремонта.



Предохранительный зажим SafeCut™

Обеспечивает надежное удерживание бумаги перед обрезкой – обрезное устройство не будет работать, если предохранительный зажим SafeCut™ не закрыт.



Электрический привод отрезного устройства

Наилучшее решение, обеспечивающее безопасность и удобство в работе – отрезной электропривод PowerTrim.



Функция контроля резания

Светодиодная сенсорная панель с функцией пуска/остановки для запуска и прекращения работы отрезного устройства. Пользователь может остановить отрезание до окончания икла из 6 отрезов.



Защита от перегрузки

Показывает максимально допустимый объем листов в обрезном устройстве для предотвращения его перегрузки.

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

- Всегда прижимайте бумагу **предохранительным зажимом SafeCut™** перед обрезкой.
- Убедитесь, что бумага расположена надлежащим образом.
- Заменяйте режущий элемент через каждые 5000 отрезов и режущую полосу через каждые 1000 отрезов или при появлении признаков износа. Номер запасной части по каталогу: 54125.
- Выровняйте линию отреза по наружной кромке оранжевой линии требуемого положения. Для получения наилучших результатов отметьте точное положение отреза на бумаге до начала резания и попробуйте произвести пробное отрезание листа.
- Перед эксплуатацией устройства ознакомьтесь с содержанием данной инструкции.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ

Компания Fellowes выступает гарантом качества материала и безукоризненной работы всех деталей отрезного устройства в течение 2 лет с даты непосредственного приобретения устройства. В случае выявления дефектных частей в течение гарантийного периода компания Fellowes за свой счет устраняет дефект путем замены либо ремонта неисправной детали. Данная гарантия не распространяется на неисправности, являющиеся следствием нарушения правил эксплуатации устройства либо его несанкционированного ремонта. Гарантийные обязательства, касающиеся товарного состояния и эксплуатационной пригодности устройства, действуют в течение ограниченного периода времени, см. выше. Компания Fellowes не несет ответственность за ущерб, нанесенный в результате эксплуатации данного устройства. Настоящая гарантия предоставляет ее владельцу определенный перечень законных прав. Владелец гарантии может обладать другими законными правами, не имеющими отношения к содержанию данного гарантийного документа. Длительность и условия настоящей гарантии действуют во всех странах мира при условии отсутствия ограничений, налагаемых местным законодательством. Для получения подробной информации о порядке гарантийного обслуживания обратитесь к представителю компании Fellowes либо вашему региональному дилеру.



ПЕРЕД ОТРЕЗАНИЕМ ДОКУМЕНТОВ

1. Убедитесь, что устройство расположено на устойчивой поверхности. Обеспечьте достаточное количество свободного пространства за устройством для беспрепятственного прохода и удаления обработанных листов и отрезанного материала.
2. Выберите подходящий шнур для имеющегося источника питания. Подключите шнур к преобразователю питания и устройству (гнездо для подключения находится с боковой стороны устройства). Подключите устройство (преобразователь питания) к удобно расположенной сетевой розетке. Включите переключатель питания.

ПОРЯДОК ОТРЕЗАНИЯ

3. Включите питание (переключатель питания расположен с боковой стороны устройства).
4. Сенсорная светодиодная панель управления резанием и светодиодные индикаторы в основании отрезного устройства мигают и загораются.
5. Вставьте документ, который необходимо обрезать по кромке. Используйте шкалу объема, предназначенную для защиты от перегрузки и расположенную с боковой стороны основания для обрезания бумаги, чтобы убедиться в том, что толщина отрезаемых листов не превышает максимально допустимого значения.
6. Используйте прозрачное окно с оранжевой направляющей линией, чтобы быстро и точно выровнять кромку отрезаемого материала. Выровняйте линию отреза по наружной кромке оранжевой линии требуемого положения. Для получения наилучших результатов отметьте точное положение отреза на бумаге до начала резания и попробуйте произвести пробное отрезание листа.
7. Вы также можете выровнять предмет по необходимым размерам отреза (A4, фото и т.п.) на основании отрезного устройства.
8. Закрепите документ **предохранительным зажимом SafeCut™**, при этом сенсорная светодиодная панель управления резанием засветится синим цветом.
9. При нажатии на сенсорную светодиодную панель управления резанием устройство начнет точное отрезание кромки бумаги. При касании светодиод управления резанием загорается красным, а затем мигает синим цветом во время резания.
10. Устройство PowerTrim произведет 6 циклов отреза, за которые можно отрезать максимум 30 листов (с плотностью 80 г/м²). Отрезку можно остановить нажатием сенсорной светодиодной панели управления резанием во время работы устройства. После этого режущий элемент возвратится в начальное положение и значок «ножницы» загорится непрерывно синим цветом.
11. После окончания резания материал упадет автоматически. Еще раз освободите зажимной механизм, прежде чем удалять листы с лотка для резания.

ВСТРОЕННЫЕ ТОЧКИ ЗАХВАТА

12.

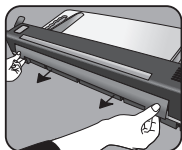


В основании режущего лотка устройства PowerTrim предусмотрена точка захвата, с помощью которого можно удобно и легко перемещать и переносить отрезное устройство.

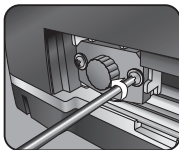




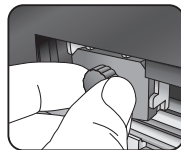
ЗАМЕНА НОЖЕВОГО БЛОКА



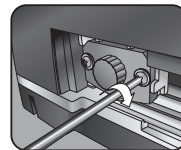
Выньте шнур устройства PowerTrim из сетевой розетки. Снимите **предохранительное устройство SafeCut™** (магнитную защелку).



Отверните два винта с головкой под крестообразный ключ с обеих сторон режущего элемента.

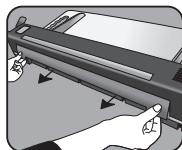


Извлеките режущий элемент, потянув за расположенную на нем кнопку. Установите новый режущий элемент (№ 54125).

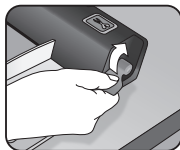


Вставьте новый режущий элемент и заново надежно затяните винты. Закрепите на месте **предохранительное устройство SafeCut™**.

ЗАМЕНА РЕЖУЩИХ ПОЛОС



Выньте шнур устройства PowerTrim из сетевой розетки. Снимите **предохранительное устройство SafeCut™** (магнитную защелку).



Убедитесь, что **зажим SafeCut™** открыт.



Откройте малые предохранительные защелки для освобождения режущей полосы. Переверните режущую полосу (влево / вправо, вверх / вниз), чтобы использовать другую сторону режущей полосы. После того как все режущие кромки полосы будут изношены, замените режущую полосу новой из комплекта запасных частей (№ 54125). Заново закрепите на месте режущую полосу и **предохранительное устройство SafeCut™**.



По вопросам замены данных запасных частей связывайтесь со специалистами службы поддержки клиентов компании Fellowes или с инженером по техническому обслуживанию.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для PowerTrim имеются следующие запасные части:

Позиция	Номер заказа (CRC)	Обязательно
Комплект из 1 ножа / 2 режущих полос	54125	После выполнения 5000 отрезов (ножевой блок) / 1000 отрезков (полосы)

WEEE



Данное изделие относится к категории электротехнического и электронного оборудования. При утилизации устройства соблюдайте Европейскую директиву об утилизации электротехнического и электронного оборудования (WEEE), а также любые другие региональные законы и предписания, касающиеся данной директивы.

Подробная информация о директиве WEEE содержится на сайте www.fellowesinternational.com/WEEE





ФУНКЦИИ, ОБОЗНАЧАЕМЫЕ ИНДИКАТОРАМИ И СВЕТОДИОДАМИ УСТРОЙСТВА POWERTRIM

Сенсорная светодиодная панель управления резанием	Ряд светодиодов на основании для резания	Функции, обозначаемые показаниями индикаторов	Действия пользователя
Не горит	Не горит	Устройство выключено	Включите PowerTrim переключателем питания и подключите шнур питания к сетевой розетке
Не горит	Горит	Питание включено а) Предохранительный зажим SafeCut™ открыт б) Предохранительное устройство SafeCut™ открыто	а) Вставьте документ и закройте редохранительный зажим SafeCut™ б) Убедитесь, что предохранительное устройство SafeCut™ закрыто
Горит синим цветом	Горит	Готовность к работе (предохранительный зажим SafeCut™ закрыт)	
Мигает синим цветом	Горит	Устройство PowerTrim выполняет резание	
Короткие синие вспышки каждые 2 секунды	Не горит	Режим ожидания	Нажмите кнопку управления резанием для включения устройства PowerTrim
Мигает красным и синим цветом	Горит	Ошибка (например, предохранительный зажим SafeCut™ или предохранительное устройство SafeCut™ открыты до того, как резание завершено)	Убедитесь, что устройство PowerTrim включено надлежащим образом, документ внутри него надежно закреплен редохранительным зажимом SafeCut™ и предохранительное устройство SafeCut™ находится в требуемом закрытом положении
Горит красным цветом	Не горит	Электродвигатель перегрелся	Выключите устройство PowerTrim и дайте электродвигателю остыть в течении 30 минут
Касание сенсорной панели	Горит красным цветом, и подается короткий звуковой сигнал	Нажмите сенсорную светодиодную панель управления резанием во время отрезания	Для завершения отрезания, когда устройство работает в режиме непрерывной отрезки





ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Световая индикация на основании режущего лотка отсутствует, символ «ножницы» также не загорается.	Устройство не включено	Подайте питание на устройство с помощью выключателя на задней панели (возле входа питания) и подключите его к розетке электросети
Кнопка отреза не срабатывает при нажатии (не выполняются никакие функции при нажатии)	Устройство не подключено к сети	Переместите устройство в более прохладное и сухое помещение
	Предохранительное устройство SafeCut™ не установлено.	Убедитесь, что предохранительное устройство SafeCut™ надежно зафиксировано в требуемом положении
	Предохранительное устройство SafeCut™ не закрыто	Убедитесь, что предохранительное устройство SafeCut™ закрыто
Бумага отрезана, но режущая головка продолжает двигаться вдоль устройства и устройство продолжает резать	Функция PowerTrim по умолчанию установлена на выполнение 6 циклов отрезания.	Чтобы остановить устройство PowerTrim до завершения 6 циклов отрезания, просто еще раз нажмите сенсорную кнопку «ножницы».
Не удастся заменить режущие полосы - недостаточно пространства, чтобы их поднять	Предохранительный зажим SafeCut™ закрыт	Откройте предохранительный зажим SafeCut™
Низкое качество отрезки (отрезка производится неточно – края отрезанных документов не прямые)	Возможно, изношены режущие полосы	Переверните режущую полосу, как описано выше, чтобы использовать ее другую сторону, или замените запасной частью CRC 54125
	Возможно, изношены режущие ножи	Замените (запасной частью CRC 54125), как указано выше.
Предупреждающие светодиодные индикаторы		
Значок «ножницы» мигает попеременно синим и красным цветом	Предохранительный зажим SafeCut™ открыт до полного завершения резания	Закройте предохранительный зажим SafeCut™
Значок «ножницы» горит красным цветом, и нет подсветки лотка для резания	Электродвигатель перегрелся при выполнении непрерывного резания	Дайте отрезному устройству остыть
Значок «ножницы» не загорается	Предохранительное устройство SafeCut™ открыто, или не включено питание	Убедитесь, что питание включено и предохранительное устройство SafeCut™ закрыто



ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Απόδοση		Τεχνικά στοιχεία	
Διαστάσεις εγγράφου	A3	Τάση δικτύου	100-240V AC
Μήκος κοπής	420 mm	Τάση μηχανήματος	24V DC
Μέγ. δυνατότητα κοπής 30 σελίδες / 80 gsm (6 σελίδες ανά κοπή)		Συχνότητα	50-60 Hz
Μηχανισμός ξακρίσματος Ηλεκτρικό ξάκρισμα		Ισχύς	X (προς προσδιορισμό) Watt
		Amp	X (προς προσδιορισμό) Amp
Αυτόματη απενεργοποίηση για εξοικονόμηση ενέργειας	30 λεπτά	Διαστάσεις (ΠxΒxΥ)	620 x 300 x 120 mm
		Καθαρό βάρος	5 kg

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ: Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση - οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές όταν είναι εκτεθειμένες.

Κατά το ξάκρισμα:

ΝΑ διασφαλίσετε την τοποθέτηση του μηχανήματος σε μια σταθερή επιφάνεια.

ΝΑ συνδέσετε το μηχάνημα σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα.

ΝΑ εκτελείτε κοπή σε πρόχειρες σελίδες προτού ξακρίσετε τα τελικά έγγραφα.

ΝΑ αφαιρείτε τις βελόνες συρραφής και άλλα μεταλλικά πρόσθετα από τη σελίδα, πριν από το ξάκρισμα.

ΝΑ διατηρείτε το μηχάνημα μακριά από τις πηγές θερμότητας και το νερό.

ΝΑ απενεργοποιείτε το μηχάνημα μετά από κάθε χρήση.

ΝΑ αποσυνδέετε το μηχάνημα από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

ΝΑ διατηρείτε τα παιδιά και τα ζώα μακριά από το μηχάνημα, ενόσω βρίσκεται σε χρήση.

ΝΑ ΜΗΝ αφήνετε το καλώδιο ρεύματος σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

ΝΑ ΜΗΝ αφήνετε το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται από ντουλάπια ή ράφια.

ΝΑ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά.

ΝΑ ΜΗΝ υπερβαίνετε τα αναγραφόμενα στοιχεία απόδοσης του μηχανήματος.

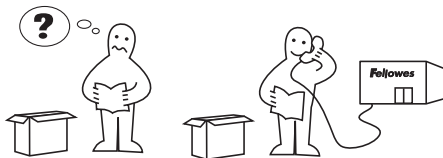
ΝΑ ΜΗΝ επιτρέπετε σε ανήλικους να χρησιμοποιούν το μηχάνημα αυτό.

ΝΑ ΜΗΝ ανοίγετε και να μην επιχειρείτε να εκτελέσετε επισκευές, καθώς έτσι θα ακυρωθεί η εγγύησή σας. Εάν έχετε οποιοσδήποτε απορίες, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της εταιρείας Fellowes. Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.fellowes.com/register για να κάνετε εγγραφή του προϊόντος σας και να επωφεληθείτε από ειδήσεις, σχόλια και προσφορές σχετικά με τα προϊόντα. Λεπτομέρειες σχετικά με τα προϊόντα αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων που υπάρχει στο πίσω μέρος ή τη βάση του μηχανήματος.

ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ ΒΟΗΘΕΙΑ;



Αφήστε τους ειδικούς να σας βοηθήσουν να βρείτε μια λύση.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών: www.fellowes.com

Τηλεφωνική γραμμή υποστήριξης
για την Ευρώπη: +49-(0)-5131-49770

ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΞΑΚΡΙΣΜΑΤΟΣ

A	Διακόπτης λειτουργίας on/off (στο πλάι)	E	Προστασία από την υπερφόρτωση - Μετρητής χαρτιού
B	Επιφάνεια αφής LED ελέγχου κοπής	F	Επιφάνεια κοπής με φωτιζόμενες λυχνίες LED
C	Σφικτήρας SafeCut™	G	Προστατευτικό SafeCut™ (στο πίσω μέρος) για την προστασία του εσωτερικού μηχανισμού με διακόπτη ισχύος (μαγνητικό κλείσιμο)
D	Σημείο μεταφοράς	H	Παράθυρο για την ευθυγράμμιση του χαρτιού

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



Προστατευτικό SafeCut™ Διακόπτει την τροφοδοσία ρεύματος όταν το προστατευτικό είναι ανοιχτό – για σέρβις και συντήρηση.



Σφικτήρας SafeCut™ Διασφαλίζει την ασφαλή στερέωση του χαρτιού πριν από το ξάκρισμα – το μηχάνημα ξακρίσματος δεν κόβει όταν ο Σφικτήρας SafeCut™ δεν είναι κλειστός.



Ηλεκτρικό ξάκρισμα SFlbH απόλυτη λύση ξακρίσματος, για ασφάλεια και άνεση – Ηλεκτρικό ξάκρισμα PowerTrim.



Λειτουργία ελέγχου κοπής Επιφάνεια αφής LED με λειτουργία Έναρξης-Διακοπής για την έναρξη και τη διακοπή του ξακρίσματος. Ο χρήστης μπορεί να τερματίσει το ξάκρισμα εάν τελειώσει προτού ολοκληρωθεί ένας κύκλος 6 κοπών.



Προστασία από την υπερφόρτωση SFlbH Υποδεικνύει τη μέγιστη δυνατότητα φόρτωσης του μηχανήματος ξακρίσματος, για να αποτραπεί η υπερβολική φόρτωση.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Να στερεώνετε πάντοτε το χαρτί με τον Σφικτήρα SafeCut™ πριν από το ξάκρισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι σωστά τοποθετημένο.
- Να αντικαθιστάτε το κοπίδι μετά από 5000 κοπές και την ταινία κοπής μετά από 1000 κοπές ή όταν παρουσιάζει ενδείξεις φθοράς. Κωδικός είδους για ανταλλακτικά αρ. 54125.
- Ευθυγραμμίστε τη γραμμή κοπής με το εξωτερικό άκρο της πορτοκαλί γραμμής ξακρίσματος. Για καλύτερα αποτελέσματα, σημειώστε την ακριβή θέση κοπής στο αντικείμενο πριν από το ξάκρισμα και δοκιμάστε να ξακρίσετε μια δοκιμαστική σελίδα.
- Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση.

ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι όλα τα μέρη του μηχανήματος ξακρίσματος είναι ελεύθερα ελαττωμάτων στα υλικά και την εργασία επί 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό καταναλωτή. Εάν οποιοδήποτε μέρος εντοπιστεί ότι είναι ελαττωματικό κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική αποζημίωση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση του ελαττωματικού μέρους, κατά τη διακριτική ευχέρεια και με διαπάνους της Fellowes. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει στις περιπτώσεις κακής χρήσης, κακού χειρισμού ή μη εξουσιοδοτημένης επισκευής. Δια της παρούσης, οποιαδήποτε έμμεση εγγύηση, συμπεριλαμβανομένης εκείνης της εμπορευσιμότητας ή της καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό, περιορίζεται ως προς τη διάρκεια στην κατάλληλη περίοδο εγγύησης, όπως προσδιορίζεται παραπάνω. Η εταιρεία Fellowes δεν φέρει απολύτως καμία ευθύνη για τυχόν παρεπόμενες ζημιές, οι οποίες θα εκχωρηθούν στο προϊόν αυτό. Η εγγύηση αυτή σας εκχωρεί συγκεκριμένα έννομα δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε και άλλα έννομα δικαιώματα, διαφορετικά από τα προβλεπόμενα στην εγγύηση αυτή. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις της παρούσας εγγύησης ισχύουν παγκοσμίως, με εξαίρεση όπου επιβάλλονται διαφορετικοί περιορισμοί, περιοριστικές διατάξεις ή προϋποθέσεις από την τοπική νομοθεσία. Για περισσότερες λεπτομέρειες ή για τη λήψη υπηρεσιών στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, επικοινωνήστε με την εταιρεία Fellowes ή την τοπική αντιπροσωπία.



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΞΑΚΡΙΣΜΑ

1. Να διασφαλίσετε την τοποθέτηση του μηχανήματος σε μια σταθερή επιφάνεια. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος πίσω από το μηχάνημα, προκειμένου να περνούν ελεύθερα τα ξακρισμένα έγγραφα και τα κομμένα τμήματα.
2. Επιλέξτε το κατάλληλο καλώδιο ρεύματος για την κατάλληλη παροχή ρεύματος. Συνδέστε το καλώδιο στο μετασχηματιστή και στο μηχάνημα (η υποδοχή βρίσκεται στο πίσω μέρος του μηχανήματος). Συνδέστε το μηχάνημα (μετασχηματιστής) σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα δικτύου. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος.

ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΞΑΚΡΙΣΜΑΤΟΣ

3. Θέστε το μηχάνημα σε λειτουργία (ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στο πλάι του μηχανήματος).
4. Η Επιφάνεια αφής LED ελέγχου κοπής και οι λυχνίες LED στη βάση του μηχανήματος ξακρίσματος θα αναβοσβήσουν και θα ανάψουν.
5. Τοποθετήστε το έγγραφο που θέλετε να ξακρίσετε. Χρησιμοποιήστε το μετρητή εγγράφων Προστασίας από υπερφόρτωση που υπάρχει στο πλάι της επιφάνειας κοπής, για να βεβαιωθείτε ότι το πάχος του εγγράφου δεν υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα.
6. Χρησιμοποιήστε το διαφανές παράθυρο με τον πορτοκαλί οδηγό της γραμμής ξακρίσματος, για να ευθυγραμμίσετε γρήγορα και με ακρίβεια τα έγγραφα που κόβετε. Ευθυγραμμίστε τη γραμμή κοπής με το εξωτερικό άκρο της πορτοκαλί γραμμής ξακρίσματος. Για καλύτερα αποτελέσματα, σημειώστε την ακριβή θέση κοπής στο αντικείμενο πριν από το ξάκρισμα και δοκιμάστε να ξακρίσετε μια δοκιμαστική σελίδα.
7. Εναλλακτικά, ευθυγραμμίστε το έγγραφο με τις διαστάσεις κοπής (A4, photo κ.λπ.) στη βάση του μηχανήματος ξακρίσματος.
8. Στερεώστε το έγγραφο με τον Σφιγκτήρα SafeCut™ και η επιφάνεια αφής LED ελέγχου κοπής θα ανάψει με μπλε χρώμα.
9. Μόλις πατήσετε την επιφάνεια αφής LED ελέγχου κοπής, το μηχάνημα θα αρχίσει το ξάκρισμα. Με το άγγιγμα, η λυχνία LED ελέγχου κοπής θα ανάψει με μωβ χρώμα και, στη συνέχεια, θα αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα κατά τη διάρκεια της κοπής.
10. Η λειτουργία PowerTrim θα ολοκληρώσει 6 κύκλους κοπής για την κατεργασία μέγ. 30 σελίδων (80 gsm). Η κοπή μπορεί να σταματήσει με το πάτημα της επιφάνειας επαφής LED ελέγχου κοπής, όταν βρίσκεται σε εξέλιξη η κοπή. Στη συνέχεια, το κοπίδι θα επανέλθει στη θέση έναρξης και το εικονίδιο με το ψαλίδι θα ανάψει συνεχώς με μπλε χρώμα.
11. Όταν ολοκληρωθεί η κοπή, το υλικό θα πέσει αυτομάτως. Προτού αφαιρέσετε τα έγγραφα από την επιφάνεια κοπής, ελευθερώστε και πάλι το μηχανισμό σύσφιξης.

ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΕΣ ΛΑΒΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

12.

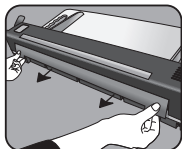


Το PowerTrim διαθέτει ενσωματωμένη λαβή μεταφοράς στην επιφάνεια κοπής, για την εύκολη για γρήγορη μετακίνηση και μεταφορά του μηχανήματος ξακρίσματος.

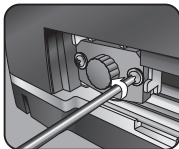




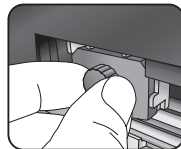
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΛΕΠΙΔΑΣ



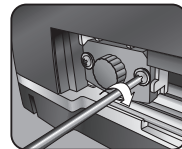
Αποσυνδέστε το PowerTrim. Αφαιρέστε το Προστατευτικό SafeCut™ (μαγνητική ασφάλεια).



Ξεβιδώστε τις δύο σταυρόβιδες 2 (Phillips) που βρίσκονται στην κάθε πλευρά του εξαρτήματος κοπιδιού.

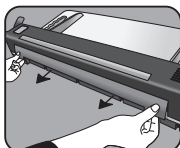


Αφαιρέστε το κοπίδι τραβώντας το κουμπί του εξαρτήματος. Αντικαταστήστε με νέο εξάρτημα κοπιδιού (αρ. 54125).



Τοποθετήστε ένα νέο εξάρτημα κοπιδιού και στερεώστε και πάλι τις βίδες. Στερεώστε και πάλι το Προστατευτικό SafeCut™.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΤΑΙΝΙΩΝ ΚΟΠΗΣ



Αποσυνδέστε το PowerTrim. Αφαιρέστε το Προστατευτικό SafeCut™ (μαγνητική ασφάλεια).



Βεβαιωθείτε ότι ο Σφικτήρας SafeCut™ είναι ανοιχτός.



Ανοίξτε τις μικρές ασφάλειες, για να ελευθερώσετε την ταινία κοπής. Αναστρέψτε την ταινία (αριστερά / δεξιά, επάνω / κάτω) για να χρησιμοποιήσετε και την άλλη πλευρά της ταινίας. Όταν χρησιμοποιήσετε όλες τις πλευρές, αντικαταστήστε την ταινία κοπής με νέα, από το πακέτο ανταλλακτικών (αρ. 54125). Στερεώστε και πάλι την ταινία κοπής και το Προστατευτικό SafeCut™.



Αν έχετε απορίες σχετικά με τον τρόπο αντικατάστασης αυτών των ανταλλακτικών ή σχετικά με τον τόπο αγοράς τους, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Fellowes ή τον δικό σας τεχνικό.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Τα παρακάτω ανταλλακτικά υπάρχουν διαθέσιμα για το PowerTrim:

Στοιχείο	Αριθμός παραγγελίας (CRC)	Απαιτούμενο
Κιτ 1 λεπίδας / 2 ταινιών κοπής	54125	Μετά από περίπου 5000 κοπές (μονάδα λεπίδας) / 1000 κοπές (ταινίες)

W.E.E.E.



Αυτό το προϊόν έχει ταξινομηθεί ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Όταν θα έλθει ο καιρός να απορρίψετε το προϊόν αυτό, διασφαλίστε ότι θα το κάνετε σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία περί Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία που σχετίζεται με την οδηγία αυτή.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.fellowesinternational.com/WEEE





ΛΥΧΝΙΑ LED POWERTRIM και ΦΩΤΕΙΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ

Επιφάνεια αφής LED ελέγχου κοπής	Σειρά λυχνιών LED στην επιφάνεια κοπής	Λειτουργίες ενδείξεων	Ενέργεια
Off (απενεργοποιημένο)	Off (απενεργοποιημένο)	Το μηχανήμα είναι απενεργοποιημένο	Ενεργοποιήστε το PowerTrim από το διακόπτη λειτουργίας και την πρίζα ρεύματος
Off (απενεργοποιημένο)	On (ενεργοποιημένο)	Θέση σε λειτουργία α) Ο Σφικκτήρας SafeCut™ είναι ανοιχτός β) Το Προστατευτικό SafeCut™ είναι ανοιχτό	α) Τοποθετήστε το έγγραφο και κλείστε το Σφικκτήρα SafeCut™ β) Βεβαιωθείτε ότι το Προστατευτικό SafeCut™ έχει κλείσει
Μπλε	On (ενεργοποιημένο)	Έτοιμο (Σφικκτήρας SafeCut™ κλειστός)	
Αναβοσβήνει με μπλε χρώμα	On (ενεργοποιημένο)	Το PowerTrim εκτελεί κοπή	
Αναβοσβήνει σύντομα με μπλε χρώμα, κάθε 2 δευτερόλεπτα	Off (απενεργοποιημένο)	Σε αναμονή	Πατήστε το κουμπί ελέγχου κοπής για νέα ενεργοποίηση του PowerTrim
Αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα	On (ενεργοποιημένο)	Σφάλμα (π.χ. ο Σφικκτήρας SafeCut™ ή το Προστατευτικό SafeCut™ είναι ανοιχτό, ενώ η κοπή δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί)	Ελέγξτε εάν το PowerTrim έχει ενεργοποιηθεί σωστά και το έγγραφο στο εσωτερικό έχει στερεωθεί σωστά με τον Σφικκτήρα SafeCut™ και το Προστατευτικό SafeCut™ έχει κλείσει σωστά
Κόκκινο	Off (απενεργοποιημένο)	Ο κινητήρας είναι υπερβολικά θερμός	Απενεργοποιήστε το PowerTrim (off) και αφήστε τον κινητήρα να ψυχθεί επί 30 λεπτά
Αγγίξτε	Μωβ + σύντομος ήχος "μπιπ"	Αγγίξτε την επιφάνεια αφής LED ελέγχου κοπής κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής	Για τερματισμό της κοπής – όταν βρίσκεται σε εξέλιξη συνεχής κοπή





ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Λύση
Δεν εμφανίζονται λυχνίες στην Επιφάνεια κοπής ή το Εικονίδιο με το ψαλίδι	Το μηχάνημα δεν είναι ενεργοποιημένο	Ενεργοποιήστε το μηχάνημα από το πίσω μέρος, πλάι στην είσοδο του καλωδίου ρεύματος και από την πρίζα του τοίχου
Το κουμπί κοπής δεν λειτουργεί όταν πατηθεί (Δεν εκτελείται καμία λειτουργία όταν πατηθεί)	Το μηχάνημα δεν είναι συνδεδεμένο	Μετακινήστε το μηχάνημα σε πιο ψυχρό και ξηρό χώρο
	Προστατευτικό SafeCut™ δεν βρίσκεται στη θέση του	Βεβαιωθείτε ότι το Προστατευτικό SafeCut™ έχει στερεωθεί στη θέση του
Το χαρτί κόπηκε αλλά η κεφαλή κοπής εξακολουθεί να κινείται στο μηχάνημα και εξακολουθεί να κόβει	Προστατευτικό SafeCut™ δεν έχει κλείσει	Βεβαιωθείτε ότι το Προστατευτικό SafeCut™ έχει κλείσει
	Το PowerTrim έχει ρυθμιστεί ως προεπιλογή, για την ολοκλήρωση 6 κύκλων κοπής.	Για τον τερματισμό λειτουργίας του PowerTrim πριν από την ολοκλήρωση 6 κύκλων, πατήστε και πάλι το κουμπί αφής με το "ψαλίδι"
Είναι αδύνατη η αντικατάσταση των ταινιών κοπής - δεν υπάρχει αρκετός χώρος για να ανασηκωθούν	Σφιγκτήρας SafeCut™ δεν έχει κλείσει	Ανοίξτε τον Σφιγκτήρα SafeCut™
Κακή ποιότητα κοπής (Οι κοπές δεν είναι πολύ αιχμηρές – το άκρο των κομμένων εγγράφων δεν είναι ευθύ)	Οι ταινίες κοπής ενδεχομένως να έχουν φθαρεί	Αναστρέψτε την ταινία κοπής, όπως περιγράφεται παραπάνω, για να χρησιμοποιήσετε την άλλη πλευρά ή αντικαταστήστε την με το ανταλλακτικό με κωδικό CRC 54125
	Οι λεπίδες κοπής ενδεχομένως να έχουν φθαρεί	Αντικαταστήστε (με το ανταλλακτικό με κωδικό CRC 54125), όπως περιγράφεται παραπάνω
Σύμβολα προειδοποίησης LED		
Το εικονίδιο με το ψαλίδι αναβοσβήνει εναλλακτικά με μπλε και κόκκινο χρώμα	Σφιγκτήρας SafeCut™ είναι ανοιχτός, ενώ η κοπή δεν έχει ακόμα ολοκληρωθεί	Κλείστε τον Σφιγκτήρα SafeCut™
Το εικονίδιο με το ψαλίδι είναι κόκκινο - η επιφάνεια κοπής δεν είναι φωτισμένη	Το μοτέρ είναι υπερβολικά θερμό κατά την εκτέλεση συνεχούς κοπής	Αφήστε το μηχάνημα ξακρίσματος να ψυχθεί
Το φως του εικονιδίου με το ψαλίδι δεν είναι αναμμένο	Προστατευτικό SafeCut™ είναι ανοιχτό ή η τροφοδοσία δεν είναι ενεργοποιημένη	Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος είναι ενεργοποιημένη και το Προστατευτικό SafeCut™ είναι κλειστό



TÜRKÇE (TR)

ÖZELLİKLER

Performans

Biçim	A3
Kesme uzunluğu	420mm
Maksimum kesme kapasitesi	30 kağıt / 80gm ² (kesme başına 6 kağıt)
Kesme mekanizması	Elektrikli kesme
Güç Tasarruflu Otomatik Kapatma	30dak

Teknik Veriler

Elektrik voltajı	100-240V AC
Makine voltajı	24V DC
Frekans	50-60Hz
Watt Gücü	TBC Watt
Amper	TBC Amper
Boyutlar (GxDxY)	620 x 300 x 120mm
Net ağırlık	5 kg

ÖNEMLİ GÜVENLİK YÖNERGELERİ



DIKKAT: Lütfen kullanmadan önce okuyun ve ileride başvurabileceğiniz bir kaynak olarak saklayın.

Uyarı - bıçaklar açıkta olduğunda son derece keskindir.

Kesme yaparken:

Makinenin düzgün bir yüzeyde bulunduğundan **EMİN OLUN**

Makinenin fişini, kolaylıkla erişilebilen bir prize **TAKIN**

Nihai belge kesme işleminden önce boş kağıtlarda kesme testi **YAPIN**

Kesme öncesinde zımba ve benzeri metal parçaları **ÇIKARIN**

Makineyi su ve ısı kaynaklarından uzak **TUTUN**

Her kullanımdan sonra makineyi **KAPATIN**

Uzun süre kullanmayacaksanız makinenin fişini prizden **ÇEKİN**

Kullanım sırasında çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak **TUTUN**

Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerle temas **ETTİRMEYİN**

Elektrik kablosunu dolap ya da raf üzerine asılı **ASILI BIRAKMAYIN**

Elektrik kablosu hasarlıysa cihazı **KULLANMAYIN**

Makinenin belirtilen performans değerlerini **AŞMAYIN**

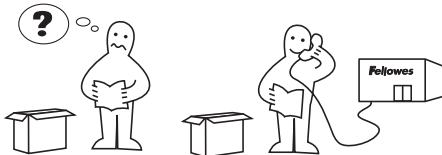
Küçük çocukların makineyi kullanmasına izin **VERMEYİN**

ÇALIŞMAYIN. Bu, garantiyi geçersiz kılacaktır. Herhangi bir sorunuz varsa Müşteri Hizmetleri ile görüşün.

ÜRÜN KAYDI

Bu Fellowes ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen www.fellowes.com/register adresini ziyaret ederek ürününüzü kaydedin ve ürün haberleri, geri bildirim ve tekliflerden yararlanın. Ürün ile ilgili ayrıntılı bilgileri, makinenin arka tarafında veya altında bulunan ürün plakasında bulabilirsiniz.

YARDIMA MI İHTİYACINIZ VAR?



Uzmanlarımız sizin için en uygun çözümü bulsun.

Müşteri Hizmetleri: **www.fellowes.com**

Yardım Hattı Avrupa: **+49-(0)-5131-49770**

KESME MAKİNESİ KONTROLLERİ

A	Açma/kapama düğmesi (yanda)	E	Aşırı yükleme koruması - Kağıt ölçü aygıtı
B	Dokunmatik LED Tabletli Kesme Kontrolü	F	LED aydınlatmalı kesme yatağı
C	SafeCut™ Mandalı	G	SafeCut™ Koruması (arkada) iç mekanizmayı korumak için - güç kesicili (manyetik kabin)
D	Taşıma noktası	H	Kağıt hizalama penceresi

ÖZELLİKLER VE İPUÇLARI

ÖZELLİKLER



SafeCut™ Koruma

Koruma, servis ve bakım için açıldığında güç kaynağının kesilmesini sağlar.



SafeCut™ Mandalı

Kesme işleminden önce kağıdın güvenle kenetlenmesini sağlar - **SafeCut™ Mandalı** kapalı olmadığında kesici kesme işlemi yapmayacaktır.



Elektrikli kesme

Güvenlik ve rahatlık için üstün kesme çözümü – PowerTrim Elektrikli kesme.



Kesme Kontrolü işlevi

Kesmenin başlatılması ve durdurulması için dokunmatik LED tablet. Kesme bittiyse kullanıcı, 6 kesimlik döngünün sonlanmasını beklemeden işlemi durdurabilir.



Aşırı yük koruması

Aşırı yüklemeyi önlemek için kesicinin maksimum yük kapasitesini belirtir.

İPUÇLARI

- Kesmeden önce her zaman kağıdı **SafeCut™ Mandalı** ile kısıtın.
- Kağıdın doğru şekilde ayarlandığından emin olun.
- Kesiciyi her 5000 kesme ve kesme şeridini her 1000 kesmede, ya da aşınma izi gösterdiklerinde değiştirin. Yedek parçalar için öge numarası # 54125.
- Kesme çizgisini turuncu kesme hattının dış kenarına getirin. En iyi sonuçlar için kesme öncesinde öge üzerindeki kesin kesme konumunu işaretleyin ve bir test sayfası ile kesme testi yapın.
- Lütfen kullanmadan önce bu yönergeleri okuyun.

DÜNYA GENELİNDE GARANTİ

Fellowes, son tüketici tarafından satın alındığı tarihten itibaren geçerli olmak üzere kesme makinesinin tüm parçaları için 2 yıllık malzeme ve işçilik garantisini sağlamaktadır. Garanti süresi boyunca herhangi bir arızalı parça bulunursa, masrafları Fellowes tarafından karşılanmak üzere arızalı parça onarılır veya değiştirilir. Arızanın hatalı kullanım, yanlış taşıma veya izinsiz onarımdan kaynaklandığı durumlarda, bu garanti geçerli değildir. Ticari olarak satılabilirlik ya da belli bir amaca uygunluk garantisini de dahil olmak üzere tüm dolaylı garantiler, yalnızca yukarıda belirtilen makul garanti süresi boyunca geçerlidir. Fellowes, hiçbir durumda bu üründen kaynaklanan dolaylı zararlardan sorumlu tutulamaz. Bu garanti size belirli yasal haklar tanıır. Bu garantiden farklı başka yasal haklarınız olabilir. Bu garantinin süresi ve koşulları, yerel yasaların farklı sınırlamalar, kısıtlamalar veya koşullar gerektirdiği yerler dışında tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha ayrıntılı bilgi veya bu garanti kapsamında hizmet alabilmek için, lütfen Fellowes'a veya satıcınıza başvurun.



KESME ÖNCESİ

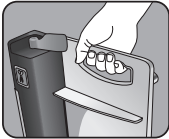
1. Makinenin düzgün bir yüzeyde bulunduğundan emin olun. Kesilen öğelerin ve kağıt artıklarının serbestçe geçebilmesi için makinenin arkasında yeterli boşluk mesafesi olduğundan emin olun.
2. İlgili güç kaynağı için doğru elektrik kablosunu seçin. Kabloyu güç adaptörüne ve makineye (makinenin yan tarafındaki soket) takın. Makinenin fişini (güç adaptörü) kolaylıkla erişilebilen bir prize takın. Ana güç kaynağını açın.

KESME ADIMLARI

3. Makineyi açın (Güç düğmesi makinenin yan tarafında bulunmaktadır).
4. Kesme makinesinin altındaki Dokunmatik LED Tabletli Kesme Kontrolü ve LED ışıkları yanıp sönecek ve yanacaktır.
5. Kesilecek belgeyi yerleştirin. Öğelerin kalınlığının maksimum kapasiteyi aşmadığını kontrol etmek için kesme tabanının yanındaki Aşırı Yük Koruma belge ölçü aygıtını kullanın.
6. Kesimlerinizi hızlı ve doğru şekilde hizalamak için turuncu kesim hattı kılavuzu olan saydam pencereyi kullanın. Kesme hattını turuncu kesme hattının dış kenarı ile hizalayın. En iyi sonuçlar için kesme öncesinde öğe üzerindeki kesin kesme konumunu işaretleyin ve bir test sayfası ile kesme testi yapın.
7. Alternatif olarak öğeyi kesme makinesinin tabanındaki kesim boyutları (A4, fotoğraf vb.) ile hizalayabilirsiniz.
8. Belgeyi **SafeCut™ Mandalı** ile kıştırın, Dokunmatik LED Tabletli Kesme Kontrolü mavi yanacaktır.
9. Dokunmatik LED Tabletli Kesme Kontrolüne basıldığında makine kesme işlemine başlar. Dokunulduğunda Kesme Kontrolü LED'i mor yanar ve ardından kesme yaparken mavi yanıp söner.
10. PowerTrim, en fazla 30 kağıt (80gm2) kesmek için 6 kesme döngüsünü tamamlayacaktır. Kesme işlemi, kesme devam ederken Dokunmatik LED Tabletli Kesme Kontrolüne basılarak durdurulabilir. Kesme makinesi daha sonra başlangıç konumuna geri döner ve makas simgesi sürekli mavi yanar.
11. Kesme işlemi tamamlandığında malzeme otomatik olarak düşer. Öğeleri kesme yatağından almadan önce kenetleme mekanizmasını tekrar serbest bırakın.

ENTEĞRE TAŞIMA NOKTALARI

12.

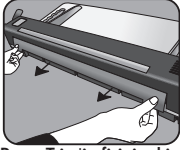


PowerTrim'de, kesme makinesinin güvenli ve kolay taşınması ve nakliyesi için kesme tabanı içinde bir taşıma noktası vardır.

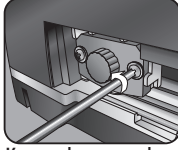




BIÇAK ÜNİTESİ DEĞİŞİMİ



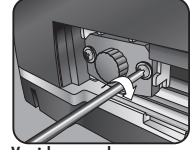
PowerTrim'in fişini çekin.
SafeCut™ Koruması
(magnetik kilit mandalı).



Kesme elemanının her iki tarafındaki 2 yıldız başlı (Phillips) vidayı sökün.

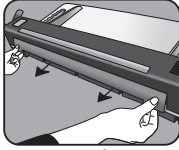


Düğmesini çekerek dış kesme elemanını dışarı alın. Yeni kesme elemanı (#54125) ile değiştirin.

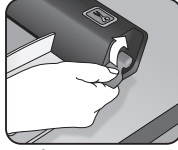


Yeni kesme elemanını yerleştirin ve vidaları tekrar iyice sıkın.
SafeCut™ Korumasını tekrar sabitleyin.

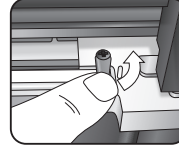
KESME ŞERİTLERİNİ DEĞİŞTİRME



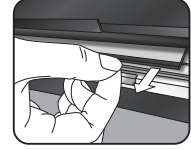
PowerTrim'in fişini çekin.
SafeCut™ Korumasını kaldırın (magnetik kilit mandalı).



SafeCut™ Mandalının açık olduğundan emin olun.



Kesme şeridini serbest bırakmak için küçük güvenlik mandallarını açın. Diğer tarafını kullanmak için kesme şeridini çevirin (sola/sağa, yukarı/aşağı). Her yeri kullanıldığında, kesme şeridini yedek parça paketinden yenisi (#54125) ile değiştirin. Kesme şeridini ve **SafeCut™ Korumasını** tekrar sabitleyin.



Bu yedek parçaların nasıl değiştirileceğinden ya da bunları nereden satın alacağınızdan emin değilseniz lütfen Fellowes müşteri hizmetlerini ya da servis mühendisinizi arayın.

YEDEK PARÇALAR

PowerTrim için aşağıdaki yedek parçalar mevcuttur:

Öğe	Sipariş numarası (CRC)	Gerekli
1 bıçak / 2 kesme şeridi kiti	54125	5000 kesme (bıçak birimi) / 1000 kesme (şeritler) sonrası

W.E.E.E.



Bu ürün, Elektrikli ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmaktadır. Bu ürünü atacağınız zaman geldiğinde, lütfen ürünü Avrupa Birliği'nin Elektrikli ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Direktifi'ne ve bu direktifle ilgili yerel düzenlemelere uygun şekilde atın.

WEEE Direktifi ile ilgili daha fazla bilgi için, lütfen bkz. www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM LED ve IŞIK SEMBOLLERİ

Dokunmatik LED Tabletli Kesme Kontrolü	Kesme tabanındaki LED dizilimi	Gösterge İşlevleri	Eylem
Kapalı	Kapalı	Makine kapatılmış	PowerTrim'i güç düğmesinden ve elektrik prizinden açın
Kapalı	Açık	Cihaz açık a) SafeCut™ Mandalı açık b) SafeCut™ Koruması açık	a) Bir öge yerleştirin ve SafeCut™ Mandalı b) SafeCut™ Korumasının kapalı olduğundan emin olun
Mavi	Açık	Hazır (SafeCut™ Mandalı kapalı)	
Mavi yanıp sönme	Açık	PowerTrim Kesiyor	
2 saniyelik kısa mavi yanıp sönme	Kapalı	Uyku	PowerTrim'i yeniden etkinleştirmek için Kesme Kontrolü düğmesine basın
Kırmızı ve Mavi yanıp sönme	Açık	Hata (örn. kesme henüz tamamlanmamışken SafeCut™ Mandalı ya da SafeCut™ Koruması açılmış)	PowerTrim'in doğru şekilde açıldığını ve içindeki öğenin SafeCut™ Mandalı ve SafeCut™ Koruması doğru şekilde kapatılarak güvenle sıkıştırıldığını kontrol edin
Kırmızı	Kapalı	Motor çok sıcak	PowerTrim'i kapatın ve 30 dakika kadar motorun soğumasını bekleyin
Dokun	Mor + kısa bipleme	Kesme sırasında dokunmatik LED tabletli Kesme Kontrolüne basın	Kesmeyi durdurmak için; sürekli kesme işlemdeyken





SORUN GİDERME

Sorun	Olası neden	Çözümü
Kesme tabanında ya da Makas Simgesinde hiç ışık yanmıyor	Makine açılmamıştır	Arka fiş girişinin yanındaki ve elektrik soketindeki düğmelere basarak makineyi açın
Kesme düğmesi basıldığında çalışmıyor (basıldığında işlev yok)	Makine fişe takılmamış	Makineyi daha soğuk ve kuru bir alana taşıyın
	SafeCut™ Koruması yerinde değil	SafeCut™ Korumasının güvenle yerine yerleştiğinden emin olun
	SafeCut™ Koruması kapalı değil	SafeCut™ Korumasının kapalı olduğundan emin olun
Kağıt kesildi ancak kesme kafası hala hareket ediyor ve makine kesmeye devam ediyor	PowerTrim varsayılan olarak 6 kesme döngüsünü tamamlayacak şekilde ayarlanmıştır.	6 döngüyü tamamlamadan önce PowerTrim'i durdurmak için yalnızca "makas" simgeli dokunmatik düğmeye tekrar basın
Kesme şeritlerini değiştiremiyorum, kaldırmak için yeterli alan yok	SafeCut™ Mandalı kapalı	SafeCut™ Mandalını açın
Kesme kalitesi kötü (Kesimler çok keskin değil, kesilen öğelerin kenarı düz değil)	Kesme şeritleri aşınmış olabilir	Diğer tarafı kullanmak için kesme şeridini yukarıda anlatılan şekilde çevirin ya da yedek parçası CRC 54125 ile değiştirin
	Kesme bıçakları aşınmış olabilir	Yukarıda anlatılan şekilde değiştirin (yedek parça CRC 54125 ile)
LED uyarı sembolleri		
Makas simgesi dönüşümlü olarak mavi ve kırmızı yanıyor	SafeCut™ Mandalı, kesme tamamlanmadan açılmış	SafeCut™ Mandalını kapatın
Makas simgesi kırmızı yanıyor, kesme tabanında hiç ışık yanmıyor	Motor, kesmeye devam edemeyecek kadar ısınmış	Kesme makinesinin soğumasını bekleyin
Makas simgesi yanmıyor	SafeCut™ Koruması açık ya da cihaz açık değil	Cihazın açık ve SafeCut™ Korumasının kapalı olduğundan emin olun



VLASTNOSTI

Výkon

Formát	A3
Délka řezu	420 mm
Max. kapacita řezu	30 stran / 80gsm (6 stran na jeden řez)
Řezací mechanismus	Elektrické řezání
Automatické vypnutí pro úsporu energie	30 min.

Technická data

Napětí v síti	100-240 V
Napětí ve stroji	24 V
Frekvence	50-60 Hz
Výkon	TBC W
Proud	TBC A
Rozměry (ŠxDxV)	620 x 300 x 120 mm
Čistá hmotnost	5 kg

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



POZOR: Před použitím si přečtěte tuto příručku a uchovejte si ji pro pozdější potřebu.

Varování - nože jsou mimořádně ostré, pokud nejsou chráněny krytem.

Během řezání:

Zajistěte, aby stroj byl umístěn na stabilním povrchu.

zapojte do snadno přístupné zásuvky.

provedte zkušební řez na použitý papír.

odejměte sponky a jiné kovové části.

uchovávejte mimo zdroje tepla a vody.

nevyvínejte po každém použití.

odpojte jej ze sítě.

by neměly být v blízkosti děti ani zvířata.

by se neměl dostat to styku s horkým povrchem.

nesmí viset ze skříněk nebo polic.

nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozen.

nezatěžujte nad uvedenou úroveň.

Nedovolte, aby děti používali tento stroj.

neotevírejte ani se jej nesnažte opravit. Tím by se stala záruka neplatná. Pokud budete mít jakékoliv dotazy, obraťte se na oddělení podpory zákazníků.

REGISTRACE PRODUKTU

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek společnosti Fellowes. Navštivte stránky www.fellowes.com/register a zaregistrujte svůj výrobek a využijte výhod novinek o produktech, reakcí a nabídek. Informace o produktu naleznete na štítku umístěném na zadní straně nebo spodní straně stroje.

POTŘEBUJETE POMOC?



Dovolte našim odborníkům, aby vám pomohli s řešením.

Služby pro zákazníky:

www.fellowes.com

Linka pomoci v Evropě:

+48-(22)-771-47-40

OVLADAČE ŘEZÁNÍ

A	Tlačítko vyp/zap (na straně)	E	Ochrana před přetížením - měřidlo papíru
B	Dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED	F	Osvětlené lůžko pro řezání
C	Svorka SafeCut™	G	Kryt SafeCut™ (na zadní straně) chrání vnitřní mechanismus - s jističem (magnetický uzávěr)
D	Úchop	H	Okénko pro vyrovnání papíru

VLASTNOSTI A TIPY

VLASTNOSTI



Kryt SafeCut™

Zajišťuje, že napájení se zastaví, jakmile je kryt otevřen – pro služby nebo údržbu.



Svorka SafeCut™

Ujistěte se, aby papír byl před řezáním bezpečně přichycen – řezačka se nespustí, pokud **svorka SafeCut™** není uzavřena.



Elektrické řezání SF1b Dokonalé řešení řezání pro bezpečnost a komfort – elektrické řezání PowerTrim.



Funkce kontroly řezání

Dotykové tlačítko s kontrolkou LED s funkcí Start-Stop pro spuštění a zastavení řezání. Uživatel může zastavit řezání, pokud skončí před ukončením cyklu 6 řezů.



Ochrana přetížení SF1b Určuje maximální zatížení řezačky zamezující přetížení.

TIPY

- Před řezáním papír vždy připevněte pomocí **svorky SafeCut™**.
- Ujistěte se, že papír je řádně nastavený.
- Řezný nástroj vyměňte po každých 5000 řezech a řezací pás po každých 1000 řezech, nebo pokud vykazuje známky opotřebení. Číslo produktu pro náhradní díly 54125.
- Linii řezání zarovnejte s vnějším okrajem oranžové řezací linie. Nejlepšího výsledku docílíte tak, že před řezáním označíte přesnou pozici řezu a řez si vyzkoušíte na zkušební listu.
- Před použitím si přečtěte tyto pokyny.

CELOSVĚTOVÁ ZÁRUKA

Společnost Fellowes zaručuje, že všechny části řezačky budou bezchybné z hlediska materiálu i zpracování po dobu 2 let od data koupě prvním zákazníkem. Pokud bude k poruše kterékoliv části během záruční doby, jediným a výlučným prostředkem bude oprava nebo výměna vadného dílu na základě rozhodnutí společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na nesprávné použití, špatné zacházení nebo neoprávněnou opravu. Jakákoliv domnělá záruka, včetně prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel, se tímto omezuje na příslušné záruční období, které je stanoveno výše. Společnost Fellowes nebude v žádném případě odpovídat za následné škody, které by mohly být spojovány s tímto výrobkem. Tato záruka vám uděluje zvláštní zákonná práva. Můžete mít další zákonná práva, která se liší od této záruky. Doba a podmínky této záruky jsou platné na celém světě, kromě zemí, ve kterých jsou omezeny, výhrady nebo podmínky stanoveny místními předpisy. Více informací nebo služby na základě této záruky vám poskytne společnost Fellowes nebo váš prodejce.



PŘED ŘEZÁNÍM

1. Zajistěte, aby stroj byl umístěn na stabilním povrchu. Zkontrolujte, jestli je za strojem dostatečné místo, aby řezaný materiál a odřezky mohly volně procházet .
2. Pro odpovídající zdroj napájení zvolte odpovídající přívod energie. Vedení připojte k převodníku a ke stroji (zásuvka je umístěna na straně přístroje). Přístroj (převodník) připojte ke snadno dostupné síťové zásuvce. Přístroj zapněte.

POSTUP ŘEZÁNÍ

3. Přístroj zapněte (Hlavní vypínač je umístěn na straně přístroje).
4. Dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED a kontrolky LED řezačky zablikají a rozsvítí se.
5. Vložte dokument, který chcete řezat. Použijte měřidlo dokumentu pro ochranu před přetížením umístěné na straně řezací základny a zkontrolujte, jestli vložený papír nepřesahuje maximální tloušťku.
6. Pro rychlé a přesné nastavení řezu použijte průhledné okénko s oranžovou linií řezu. Linií řezání zarovnejte s vnějším okrajem oranžové řezací linie. Nejlepšího výsledku docílíte tak, že před řezáním označíte přesnou pozici řezu a řez si vyzkoušíte na zkušební listu.

Nebo papír vyrovnejte podle jeho rozměrů (A4, foto, apod.) na základně řezačky.
7. Dokument zajistěte pomocí **svorky SafeCut™** a dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED se rozsvítí modře.
8. Pokud stisknete dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED, stroj zahájí řezání. Jakmile je stisknete, LED kontrolka řezání se rozsvítí fialově a potom během řezání bude blikat modře.
9. Přístroj PowerTrim provede 6 řezacích cyklů, přičemž zpracuje maximálně 30 listů (80 g/m²).
10. Řezání můžete zastavit, pokud během provozu stisknete dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED. Řezný nástroj se vrátí do výchozí polohy a ikona s nůžkami se trvale rozsvítí modře.
11. Jakmile je řezání dokončeno, materiál automaticky vypadne. Znovu uvolněte svorkový mechanismus předtím, než budete odebírat materiál z řezací desky.

INTEGROVANÉ ÚCHOPY

12.

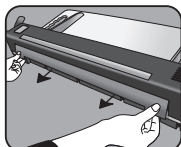


Přístroj PowerTrim má integrovaný úchop umístěný v řezací základně pro bezpečné a snadné přemístění a přepravu.

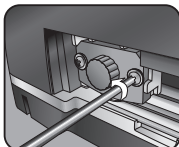




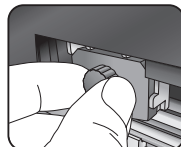
VÝMĚNA ŘEZACÍ JEDNOTKY



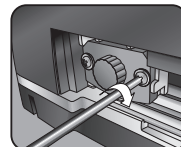
Přístroj PowerTrim odpojte ze sítě. Sejměte **kryt SafeCut™** (magnetická západka).



Odšroubujte 2 šrouby s křížovou hlavou (Phillips) umístěné na každé straně řezací jednotky.

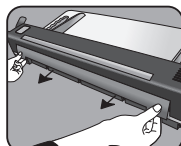


Zatlačte tlačítko na řezací díl a vyjměte jej. Do přístroje vložte nový řezací díl (č. 54125).

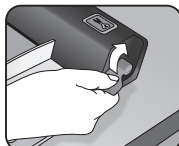


Do přístroje vložte nový řezací díl a pevně utáhněte šrouby. Znovu upevněte **kryt SafeCut™**.

VÝMĚNA ŘEZACÍCH PÁSŮ



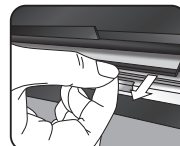
Přístroj PowerTrim odpojte ze sítě. Sejměte **kryt SafeCut™** (magnetická západka).



Ujistěte se, že **svorka SafeCut™** je otevřená.



Otevřete malé bezpečnostní západky a uvolněte řezací pás. Otočte řezací pás (doleva/doprava, nahoru/dolů) a použijte druhou stranu pásu. Jakmile jste použili všechny části, řezací pás vyměňte za nový, který je součástí náhradního balení (č. 54125). Řezací pás a **kryt SafeCut™** znovu připevněte.



Pokud si nejste jisti, jak vyměnit tyto náhradní díly nebo kde je koupit, prosím obraťte se telefonicky na oddělení služeb zákazníků společnosti Fellowes nebo na vašeho servisního technika.

NÁHRADNÍ DÍLY

Ke stroji PowerTrim jsou k dispozici následující náhradní díly:

Položka	Obj. číslo (CRC)	Povinné
Sada 1 nože / 2 řezacích pásků	54125	Po cca 5000 řezech (řezací jednotka) / po 1000 řezech (pásy)

W.E.E.E.



Tento výrobek je certifikovaným elektrickým a/nebo elektronickým zařízením. Jakmile budete chtít tento výrobek zlikvidovat, ujistěte se prosím, že tak učiníte v souladu se evropskou Směrnicí o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a v souladu s místními předpisy vztahujícími se na tuto směrnici.

Více informací o směrnici WEEE naleznete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE





KONTROLKA LED A SVĚTELNÉ SYMBOLY

Dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED	LED šipka na řezací základně	Prováděné funkce	Činnost
Vypnuto	Vypnuto	Stroj je vypnutý	Přístroj zapněte hlavním spínačem a připojte jej do sítě
Vypnuto	Zapnuto	Zapnuto a) Svorka SafeCut™ je otevřená b) Kryt SafeCut™ je otevřený	a) Vložte papír a uzavřete svorku SafeCut™ b) Ujistěte se, že kryt SafeCut™ je uzavřen
Modrá	Zapnuto	Připraven (svorka SafeCut™ uzavřena)	
Bliká modrá	Zapnuto	Přístroj je v provozu	
Krátké modré bliknutí každé 2 sekundy	Vypnuto	Režim spánku	Stiskněte tlačítko pro kontrolu řezání a přístroj znovu spustíte
Bliká červené a modré světlo	Zapnuto	Chyba (např. svorka SafeCut™ Clamp nebo kryt SafeCut™ je otevřený, přičemž řezání ještě není dokončeno)	Zkontrolujte, jestli je přístroj správně zapnutý a jestli je papír správně upevněný pomocí svorky SafeCut™ a kryt SafeCut™ je správně uzavřený
Červená	Vypnuto	Motor je příliš horký	Přístroj vypněte a nechtejete motor vychladnout po dobu 30 minut
Stisknutí	Fialová + krátké pípnutí	Během provozu stiskněte dotykové tlačítko pro ovládání řezání s kontrolkou LED	Ukončit řezání - pokud probíhá průběžné řezání





ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Kontrolky na řezací základně nebo ikona s nůžkami nesvítí	Stroj není zapnutý	Přístroj zapněte v zadní části vedle vstupu pro zástrčku a připojte jej do sítě
Řezací deska při stisku nefunguje (Při tisku se neprovádí žádná funkce)	Přístroj není připojen	Přístroj přemístěte do chladnější a suché oblasti
	Kryt SafeCut™ není na svém místě	Ujistěte se, že kryt SafeCut™ je připevněn na svém místě
	Kryt SafeCut™ není uzavřen	Ujistěte se, že kryt SafeCut™ je uzavřen
Dochází k řezání papíru, ale řezací hlava se neustále pohybuje podél přístroje	PowerTrim je standardně nastaven na provedení 6 řezů	Pokud budete chtít přístroj zastavit před provedením 6 cyklů, jednoduše znovu stiskněte tlačítko "nůžky"
Řezací pásy nejde odstranit - nelze je zvednout vzhledem k nedostatku místa	Svorka SafeCut™ uzavřena	Otevřete svorku SafeCut™
Nízká kvalita řezu (řez není příliš ostrý - okraje řezu nejsou rovné)	Pravděpodobně jsou opotřebované řezací pásy	Řezací pás otočte tak, jak je uvedeno výše, a použijte jeho druhou stranu, nebo jej vyměňte za nový č. CRC 54125
	Pravděpodobně jsou opotřebované řezací nože	Vyměňte je (za náhradní díl CRC 54125) tak, jak je uvedeno výše
Varovné kontrolky LED		
Ikona s nůžkami bliká střídavě modře a červeně	Svorka SafeCut™ je otevřená, přičemž řezání ještě není dokončeno	Zavřete svorku SafeCut™
Kontrolka s nůžkami svítí červeně - řezací základna není osvětlena	Motor se při nepřetržitém provozu příliš zahřál	Nechejte přístroj vychladnout
Ikona s nůžkami svítí	Kryt SafeCut™ je otevřen nebo hlavní vypínač není zapnutý	Ujistěte se, že hlavní vypínač je zapnutý a že kryt SafeCut™ je uzavřený

SLOVENSKY (SK)

SCHOPNOSTI

Výkon

Formát	A3
Dĺžka rezania	420mm
Max. kapacita orezávania	
30 hárkov / 80 g/m ² (6 hárkov na orezanie)	
Mechanizmus orezávania	Elektrické orezanie
Automatické vypnutie PowerSave	30min

Technické údaje

Sieťové napätie	100-240 V AC
Napätie stroja	24 V DC
Frekvencia	50-60 Hz
Wattový výkon	TBC wattov
Zaťažiteľnosť	TBC ampérov
Rožmery (ŠxHxV)	620 x 300 x 120 mm
Hmotnosť netto	5 kg

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE: Prečítajte si pred použitím a uschovajte pre budúce potreby.

Pozor - odkryté čepele sú veľmi ostré.

Pri orezávaní:

ZAISTITE na stabilnom povrchu.

ZAPOJTE do ľahko prístupnej zásuvky.

VYSKÚŠAJTE orezávanie na odpade.

ODOBERTE spinky a iné kovové predmety.

DRŽTE vo vzdialenosti od zdrojov tepla a vody.

VYPNITE

ODPOJTE, ak ho dlhšiu dobu nebudete používať.

DRŽTE vo vzdialenosti od detí a zvierat.

NENECHÁVAJTE v kontakte s horúcimi plochami.

NENECHÁVAJTE visieť zo stolíkov alebo políc.

NEPOUŽÍVAJTE, ak je sieťový kábel poškodený.

NEPREKRAČUJTE uvádzaný výkon stroja.

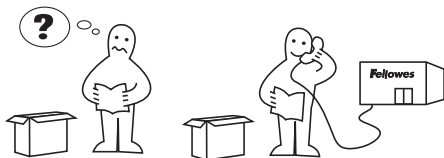
NEDOVOLTE používať neplnoletým osobám.

NEOTVÁRAJTE ANI NEOPRAVUJTE, lebo vám naň zanikne záruka. V prípade otázok sa spojte so zákaznickým centrom.

REGISTRÁCIA PRODUKTU

Ďakujeme vám za kúpenie produktu Fellowes. Navštívte lokalitu www.fellowes.com/register na ktorej zaregistrujete svoj produkt a budete dostávať novinky o produktoch, spätnú väzbu a ponuky. Detaily o produkte nájdete na výkonovom štítku umiestnenom na zadnej alebo spodnej časti stroja.

POTREBUJETE POMOC?



S riešením vám pomôžu naši odborníci.

Služba zákazníkom: **www.fellowes.com**

Asistenčná linka Európa: +49-(0)-5131-49770



OVLÁDACIE PRVKY OREZÁVAČKY

A	Vypínač ZAP/VYP) na boku	E	Ochrana pred preťažením - Mierka papiera
B	LED dotyková podložka ovládania orezávania	F	Osvetlená LED doska orezávania
C	SafeCut™ Svorka	G	Svorka SafeCut™ (vzadu) na ochranu vnútorných mechanizmov s ističom (magnetické zatvorenie)
D	Držiak	H	Okno na zarovnanie papiera

PRVKY A TIPY

PRVKY



Kryt SafeCut™

Zaisťuje zastavenie napájania, keď je kryt otvorený - pre servis a údržbu.



Svorka SafeCut™

Zabezpečuje, aby bol papier pevne uchopený pred orezávaním - orezávačka nebude pracovať, ak svorka SafeCut™ nie je zatvorená.



Elektrické orezávanie

Najlepšie riešenie orezávania z pohľadu bezpečnosti a pohodlia - elektrické orezávanie PowerTrim.



Funkcia ovládania orezávania

LED dotyková podložka s funkciou Štart/Stop pre spustenie a zastavenie orezávania. Užívateľ môže zastaviť orezávanie, ak skončil pred dokončením šiestich cyklov orezávania.



Ochrana pred preťažením

SFlbUdáva maximálnu záťaž orezávačky, aby bola chránená pred preťažením.

TIPY

- Pred orezávaním papier vždy uchyťte **sosvorkou SafeCut™**.
- Skontrolujte, či je papier správne nastavený.
- Nôž vymieňajte po 5000 orezaniach a orezávací pás po 1000 orezaniach alebo keď majú znaky opotrebenia. Číslo náhradného dielu je 54125.
- Líniu rezania zarovnajte s vonkajším okrajom oranžovej línie orezávania. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pred orezávaním si na položku zaznačte presnú pozíciu rezania a najprv to vyskúšajte na skúšobnom hárku.
- Pred použitím si prečítajte nasledovné pokyny.

CELOSVETOVÁ ZÁRUKA

Spoločnosť Fellowes vám poskytuje záruku na bezchybnú prevádzku všetkých častí orezávačky na materiál a spracovanie po dobu dvoch rokov od dňa kúpy prvého zákazníka. Ak sa počas záručnej doby ukáže niektorá časť ako chybná, vašim exkluzívnym opravným prostriedkom za kúpu je oprava alebo výmena chybného dielu, podľa rozhodnutia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie alebo nedovolenej opravy. Všetky implikované záruky vrátane predajnosti alebo vhodnosti pre konkrétny účel sa týmto obmedzujú na dobu trvania podľa príslušnej vyššie uvedenej záručnej doby. Spoločnosť Fellowes v žiadnom prípade nezodpovedá za následné škody prideliteľné tomuto produktu. Táto záruka vám udeľuje konkrétne zákonné práva. Môžete mať iné zákonné práva, ktoré sa líšia od tejto záruky. Doba trvania a podmienky tejto záruky sú platné na celom svete okrem prípadov, kde si miestny právny predpis vyžaduje rôzne obmedzenia alebo podmienky. Viac podrobností alebo získanie servisu podľa tejto záruky sa dozviete od spoločnosti Fellowes alebo svojho predajcu.





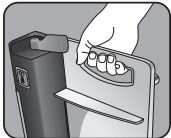
PRED OREZÁVANÍM

1. Stroj zaistíte na stabilnom povrchu. Skontrolujte, či za strojom je dostatok voľného miesta, aby sa orezané predmety a odrezky mohli voľne posúvať.
2. Pred príslušné napájanie zvolíte správny napájací kábel. Kábel zasuníte do meniča energie a do stroja (zásuvka sa nachádza na boku). Stroj (menič energie) zapojíte do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. Zapnite napájanie zo siete.

POSTUP OREZÁVANIA

3. Zapnite prístroj (Spínač sa nachádza na boku stroja).
4. LED dotykový displej ovládania orezávania a LED svetlá v základe orezávačky zablíkajú a rozsvietia sa.
5. Vložte dokument, ktorý chcete orezávať. Na boku základe orezavanie použite mierku dokumentu ochrany pred preťažením, aby ste skontrolovali, že hrúbka položiek nepresahuje maximálnu kapacitu.
6. Priezračný oranžový kryt línie orezávania použite na rýchle a presné zarovnanie rezania. Líniu rezania zarovnajte s vonkajším okrajom oranžovej línie orezávania. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, pred orezávaním si na položku zaznačte presnú pozíciu rezania a najprv to vyskúšajte na skúšobnom hárku.
7. Položku respektíve zarovnajte s rozmermi orezávania (A4, fotka, atď.) na základe orezávačky.
8. Dokument zaistíte so **svorkou SafeCut™** a LED dotykový displej ovládania orezávania zasvieti namodro.
9. Po stlačení LED dotykového displeja ovládania orezávania začne stroj orezávať. LED ovládania orezávania po dotyku zasvieti do fialova a potom počas orezávania začne blikať namodro.
10. Stroj PowerTrim dokončí 6 cyklov orezávania pre orezávanie max. 30 hárkov (80 g/m²). Orezávanie sa dá zastaviť stlačením LED dotykového panela ovládania orezávania. Nôž sa vtedy vráti do počiatočnej polohy a ikona nožníc zasvieti namodro.
11. Materiál po skončení orezávania automaticky spadne. Skôr než ho vyberiete z dosky, uvoľníte mechanizmus zovretia.

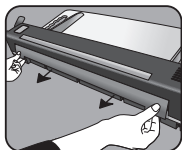
INTEGROVANÉ DRŽIAKY

12.  PowerTrim má v orezávačej doske zabudovaný držiak pre bezpečné a ľahké premiestňovanie a prepravu orezávača.

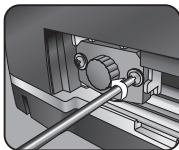




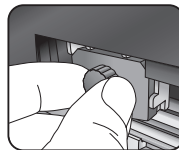
VÝMENA JEDNOTKY ČEPELE



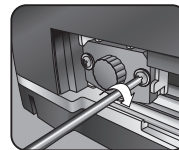
Odpojte PowerTrim.
Odoberte **kryt SafeCut™**
(magnetický uzáver).



Odskrutkujte dve
krížové (Phillips)
skrutky na oboch
stanách noža.

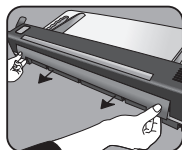


Vyberte nôž
stlačením tlačidla
na noži. Vymeňte
ho za nový
(č.54125).

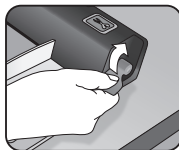


Vložte nový nôž
a bezpečne
utiahnite skrutky.
Znova zaistite **kryt SafeCut™**.

VÝMENA OREZÁVACÍCH PÁSOV



Odpojte PowerTrim.
Odoberte **kryt SafeCut™** (magnetický
uzáver).



Presvedčte sa, či
svorka SafeCut™
je otvorená.



Otvorte malé bezpečnostné uzávery a uvoľnite
orezávací pás. Orezávací pás pretočte
(doľava / doprava, hore / dole), aby ste použili
jeho opačnú stranu. Keď ste použili všetky
strany pásu, vymeňte ho za nový zo súpravy
náhradných dielov (č.54125). Zova upevnite
orezávací pás a **kryt SafeCut™**.



Ak máte pochybnosti, ako vymeniť tieto náhradné diely, alebo kde ich kúpiť, zatelefonujte na služby
zákazníkov spoločnosti Fellowes alebo svojmu servisnému technikovi.

NÁHRADNÉ DIELY

Pre PowerTrim môžete kúpiť tieto náhradné diely:

Položka	Obj. číslo (CRC)	Požadované
Súprava 1 čepeľ / 2 orezávacie pásy	54125	Po cca. 5000 orezaniach (čepeľ) / 1000 orezaniach (pásy)

W.E.E.E.



Tento výrobok je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak ho budete chcieť zlikvidovať, uistite sa, že to robíte v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a s miestnymi právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na túto smernicu.

Viac informácií o smernici WEEE sa dozviete na lokalite www.fellowesinternational.com/WEEE





LED a SVETELNÉ SYMBOLY POWERTRIM

LED dotyková podložka ovládania orezávania	LED pole na orezávačej doske	Indikačné funkcie	Krok
Vyp	Vyp	Stroj je vypnutý	Zapnite PowerTrim na spínači a v sieťovej zásuvke
Vyp	Zap	Napájanie zapnuté a) svorka SafeCut™ je otvorená b) kryt SafeCut™ je otvorený	a) Vložte predmet a zatvorte svorku SafeCut™ b) Presvedčte sa, či svorka SafeCut™ je zatvorená
Modrá	Zap	Pripravený (svorka SafeCut™ je zatvorená)	
Bliká modrá	Zap	PowerTrim reže	
Krátka modrá bliká každé dve sekundy	Vyp	Spánok	PowerTrim opäť aktivujete stlačením tlačidla ovládania orezávania
Bliká červená a modrá	Zap	Chyba (napr. svorka SafeCut™ alebo kryt SafeCut™ je otvorený, keď sa orezávanie ešte neskončilo)	Skontrolujte, či PowerTrim je správne zapnutý a či predmety vo vnútri sú správne zaistené so svorkou SafeCut™ a či je kryt SafeCut™ riadne zatvorený
Červená	Vyp	Motor je príliš horúci	Vypnite PowerTrim a nechajte motor chladnúť 30 minút
Dotyk	Fialová + krátke pípnutie	Dotknutie LED dotykového panela ovládania orezávania počas orezávania	Na ukončenie orezávania - keď prebieha orezávanie





RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Orezávací doska alebo ikona nožníc nesvieti	Stroj nie je zapnutý	Stroj zapnite vzadu vedľa zásuvky na kábel a v sieťovej zásuvke
Tlačidlo orezovania po stlačení nefunguje (Nevykonáva funkciu, keď je stlačené)	Stroj nie je zapojený	Stroj premiestnite do chladnejšej a suchšej oblasti
	Kryt SafeCut™ nie je na svojom mieste	Presvedčte sa, či kryt SafeCut™ je zaistený na svojom mieste
	Kryt SafeCut™ nie je zatvorený	Presvedčte sa, či kryt SafeCut™ je zatvorený
Papier je orezaný, ale rezacia hlava sa stále hýbe pozdĺž stroja a reže	PowerTrim je prednastavený na 6 cyklov orezania.	Ak chcete PowerTrim zastaviť pred dokončením šiestich cyklov, znova stlačte dotykové tlačidlo nožníc.
Orezávacie pásy sa nedajú vymeniť - nie je dostatok miesta na ich nadvihnutie	Svorka SafeCut™ je zatvorená	Otvorte svorku SafeCut™
Slabá kvalita orezovania (Rezy nie sú ostré - hrany orezaných predmetov nie sú rovné)	Môžu byť opotrebované orezávacie pásy	Otočte orezávacie pásy na inú stranu, ako je opísané vyššie, ale ich vymeňte za náhradný diel CRC 54125
	Môžu byť opotrebované orezávacie nože	Vymeňte ich (náhradný diel CRC 54125) podľa postupu vyššie
Varovné symboly LED		
Ikona nožníc bliká striedavo modrá a červená	Svorka SafeCut™ je otvorená a orezovanie sa ešte neskončilo	Zatvorte svorku SafeCut™
Svieti červená ikona nožníc - orezávací doska nie je osvetlená	Motor sa pri orezovaní príliš nahrial	Nechajte orezávačku vychladnúť
Ikona nožníc nesvieti	kryt SafeCut™ alebo stroj nie je zapnutý	Presvedčte sa, či je zapnuté napájanie a či, je zatvorený kryt SafeCut™

JELLEMZŐK

Teljesítmény

Formátum	A3
Vágási hossz	420 mm
Max. vágási kapacitás	30 lap / 80 gsm (6 lap vágásonként)
Vágó mechanizmus	Elektromos vágás
Energiatakarékos automatikus kikapcsolás	30 min

Műszaki adatok

Hálózati feszültség	100-240 V AC
Készülék feszültsége	24V DC
Frekvencia	50-60 Hz
Teljesítmény	Változó (TBC Watt)
Áramerősség	Változó (TBC Amp)
Méretek (Sz. x Mé. x Ma.)	620 x 300 x 120 mm
Nettó súly	5 kg

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt kérjük, olvassa el és őrizze meg a későbbi tájékozódáshoz.

Vigyázat - a pengék rendkívül élesek, kezelésük során legyen óvatos.

A vágáshoz:

MINDIG stabil felületre helyezze a készüléket.

MINDIG könnyen elérhető csatlakozóhoz csatlakoztassa a készüléket.

MINDIG végezzen próbavágást piszkozatokon, mielőtt a végleges dokumentumot vágná.

MINDIG távolítsa el a tűzőkapcsokat és más fémtárgyakat vágás előtt.

MINDIG tartsa távol a készüléket hő- és vízforrásoktól.

MINDIG kapcsolja ki a készüléket használat után.

MINDIG húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja.

MINDIG tartsa távol a gyermekeket és háziállatokat használat közben.

SOHA ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekkel érintkezzen.

SOHA ne hagyja a tápkábelt polcokról vagy szekrényekről leelőgni.

SOHA ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.

SOHA ne lépje túl a készülék névleges teljesítményét.

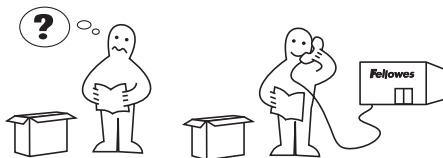
SOHA ne engedélyezze kiskorú személyeknek a készülék használatát.

SOHA ne nyissa fel, és ne próbálkozzon a javítással, mivel ez semmissé teszi a garanciát. Forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, ha bármilyen kérdése van.

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Köszönjük, hogy Fellowes terméket vásárolt. Kérjük, látogassa meg a www.fellowes.com/register oldalt a termék regisztrálásához, így megkaphatja a termékkel kapcsolatos híreket, visszajelzéseket és ajánlatokat. A termék adatai a készülék hátulján vagy alján található lapon olvashatók.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGE?



Szakértőink segítenek Önnek megfelelő megoldást találni.

Ügyfélszolgálat: **www.fellowes.com**

Segélyhívószám Európában: +49-(0)-5131-49770



A VÁGÁS VEZÉRLÉSE

A	Be/ki kapcsoló (oldalt)	E	Túlterhelés elleni védelem - Papír mérce
B	Vágást vezérlő LED-es érintőgomb	F	LED világítású vágási felület
C	SafeCut™ lezorító	G	SafeCut™ védőelem (hátral) a belső mechanizmus védelme érdekében - árammegszakítóval (mágneses záródás)
D	Hordozófül	H	Ablak a papír állásának ellenőrzéséhez

FUNKCIÓK ÉS TIPPEK

FUNKCIÓK



SafeCut™ védőelem

Amikor a védőelemet szervizhez vagy karbantartáshoz felnyitják, biztosítja az áramellátás megszüntetését.



SafeCut™ lezorító

Biztosítja a papír biztonságos rögzítését a vágáshoz – a papírvágó nem vág, ha a **SafeCut™ lezorító** nincs zárva.



Elektromos vágás

A legjobb, biztonságos és kényelmes papírvágó megoldás – a PowerTrim elektromos papírvágó.



Vágást vezérlő funkció

LED-es érintőgomb start-stop funkcióval a vágás elindításához és leállításához. A felhasználó leállíthatja a vágást, ha elkészült, mielőtt a 6 vágásból álló ciklus véget érne.



Túlterhelés elleni védelem

Jelzi a papírvágó maximális kapacitását, hogy megelőzze a túlterhelést.

TIPPEK

- Mindig rögzítse a papírt a **SafeCut™ lezorítóval** a vágás előtt.
- Ellenőrizze, hogy a papír megfelelően áll-e.
- Cserélje ki a vágóélt 5000 vágásonként és a késvezetőt 1000 vágásonként, vagy ha az elhasználódás jeleit tapasztalja. A tartalék alkatrészek rendelési száma 54125.
- Hozza egy vonalba a vágási vonalat a narancssárga jelzővonal külső szélével. A legjobb eredmény elérése érdekében jelölje be a vágás helyét a vágás előtt, és próbálja ki a vágást egy próbadarabon.
- Kérjük, olvassa el a használati utasítást a használat előtt.

NEMZETKÖZI GARANCIA

A Fellowes garantálja, hogy a papírvágó minden alkatrésze anyag- és gyártási hibától mentes az eredeti vásárlástól számított 2 évig. Ha a garanciás időszak alatt bármely alkatrész meghibásodik, a Fellowes kizárólag a meghibásodott alkatrész javítását vagy cseréjét vállalja a cég költségén, a Fellowes döntése szerint. A garancia nem érvényes hibás, illetve nem rendeltetésszerű használat, vagy engedélyezetlen javítás esetén. Bármilyen hallgatóságos garancia, beleértve az eladhatóságot vagy adott célra való megfelelőséget, csak a fenti garanciális időszakra vonatkozik. A Fellowes semmilyen esetben sem vállal felelősséget a terméknek tulajdonítható következményes károkért. Ez a garancia bizonyos jogokkal ruházza Önt fel. Ön rendelkezhet a garancián kívüli, más jogokkal is. A garancia időtartama és feltételei világszerte érvényesek, kivéve a helyi törvények által megkövetelt korlátozásokat vagy feltételeket. További részletekért vagy a garanciás szolgáltatások igénybevételéhez, kérjük, forduljon a Fellowes-hoz vagy kereskedőjéhez.





VÁGÁS ELŐTT

1. Helyezze stabil felületre a készüléket. Ellenőrizze, hogy elegendő hely legyen a készülék mögött, hogy a körbevágott papír és a levágott darabok szabadon áthaladhassanak.
2. Válassza ki az áramforrásnak megfelelő tápkábelt. Csatlakoztassa a kábelt az adapterhez és a készülékhez (a csatlakozó a készülék oldalán található). Csatlakoztassa a készüléket (adaptert) egy könnyen hozzáférhető hálózati konnektorhoz. Kapcsolja be az áramellátást.

A VÁGÁS FOLYAMATA

3. Kapcsolja be a készüléket (A be/ki kapcsoló a készülék oldalán található).
4. A vágást vezérlő LED-es érintőgomb és a vágási felület LED-jei villognak és világítanak.
5. Helyezze be a vágni kívánt dokumentumot. A készülék vágási felületének oldalán található papír mércével ellenőrizze, hogy a vágni kívánt mennyiség vastagsága nem lépi-e túl a maximális kapacitást, a túlterhelés elkerülése érdekében.
6. Az átlátszó ablak és a narancssárga jelzővonal segítségével gyorsan és pontosan illesztheti a megfelelő helyre a papírt. Hozza egy vonalba a vágási vonalat a narancssárga jelzővonal külső szélével. A legjobb eredmény elérése érdekében jelölje be a vágás helyét a vágás előtt, és próbálja ki a vágást egy próbadarabon.
7. A papír illesztéséhez a papírvágó lemezén feltüntetett méreteket (A4, fotó stb.) is használhatja.
8. Rögzítse a dokumentumot a **SafeCut™ leszorítóval** és a vágást vezérlő LED-es érintőgomb kéken világítani kezd.
9. Amikor megnyomja a vágást vezérlő LED-es érintőgombot, a készülék megkezd a vágást. Amikor megérinti, a vágást vezérlő gomb LED-je lilán világít, majd kéken villog, amikor a készülék vág.
10. A PowerTrim elvégze 6 vágási ciklust, max. 30 lap vágásához (80 gsm). Miközben a vágás folyamatban van, leállítható a vágást vezérlő LED-es érintőgomb megnyomásával. A papírvágó ezután visszatér a kiindulási helyzetbe és az olló jelzés kéken világít.
11. Amikor a vágás kész, a papírt a készülék automatikusan kilöki. Oldja ki a leszorító mechanizmust, mielőtt eltávolítaná a papírt a vágófelületről.

BEÉPÍTETT HORDOZÓFÜL

12.

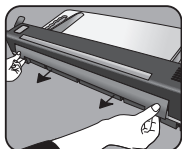


A PowerTrim beépített hordozófüllel rendelkezik a vágási felületen a vágógép biztonságos és praktikus mozgatásához és szállításához.

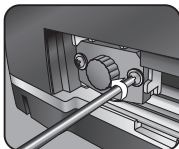




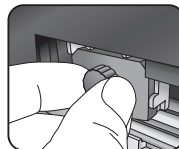
VÁGÓEGYSÉG CSERE



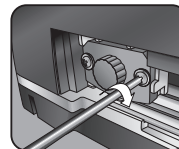
Húzza ki a PowerTrim készüléket a konnektorból. Távolítsa el a **SafeCut™ védőelemet** (mágneses zár).



Csavarozza ki a 2 keresztfejú csavart a vágóegység két oldalán.

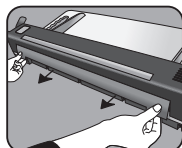


Vegye ki a vágóegységet, a vágóegységen lévő gombnál fogva. Cserélje ki az új vágóegységre (#54125).

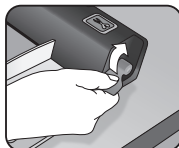


Helyezze be az új vágóegységet és húzza meg a csavarokat. Helyezze vissza a **SafeCut™ védőelemet**.

KÉSZVEZŐ CSERÉJE



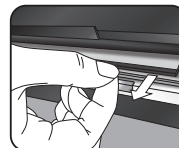
Húzza ki a PowerTrim készüléket a konnektorból. Távolítsa el a **SafeCut™ védőelemet** (mágneses zár).



Ellenőrizze, hogy a **SafeCut™ leszorító** nyitva legyen.



Nyissa fel a kis biztonsági reteszeket a készvezető kioldásához. Fordítsa meg a készvezetőt (balról / jobbra, felülről / lefelé) a készvezető másik oldalának használatához. Amikor már minden részét használta, cserélje ki egy új készvezetőre, a tartozék csomagból (#54125). Rögzítse újra a készvezetőt és a **SafeCut™ védőelemet**.



Ha problémák merülnek fel az alkatrészek cseréjével kapcsolatban, vagy ha nem tudja, honnan rendelheti meg ezeket, kérjük hívja a Fellowes ügyfélszolgálatát vagy a szerviz felelőst.

CSEREALKATRÉSZEK

A PowerTrim-hez az alábbi cserealkatrészeket rendelheti meg:

Megnevezés	Rendelési szám (CRC)	Csere gyakorisága
1 vágókésből / 2 készvezetőből álló csomag	54125	Kb. 5000 vágás után (vágóegység) / 1000 vágás után (készvezetők)

W.E.E.E.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek minősül. Amikor a terméket hulladékként elhelyezi, kérjük, tartsa be az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló európai irányelvet és az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeket.

További információért a WEEE irányelvről kérjük, látogassa meg az alábbi címet: www.fellowesinternational.com/WEEE





POWERTRIM LED és FÉNYJELZÉSEK

Vágást vezérlő LED-es érintőgomb	LED világítás a vágási felületen	Mit jelez	Teendő
Ki	Ki	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja be a PowerTrim-et a be/ki kapcsolóval és a hálózati áramforrásnál
Ki	Be	A készülék be van kapcsolva a) A SafeCut™ leszorító nyitva van b) SafeCut™ védőelem nyitva van	a) Helyezze be a papírt és zárja le a SafeCut™ leszorítót b) Ellenőrizze, hogy a SafeCut™ védőelem zárva legyen
Kék	Be	Készenlét (SafeCut™ leszorító zárva)	
Kék villogás	Be	A PowerTrim vág	
Rövid kék villanás 2 másodpercenként	Ki	Energiatakarékos üzemmód	Nyomja meg a vágást vezérlő gombot a PowerTrim újraaktiválásához
Piros és kék villogás	Be	Hiba (pl. A SafeCut™ leszorítót vagy SafeCut™ védőelemet felnyitják, mielőtt a vágás elkészülne)	Ellenőrizze, hogy a PowerTrim be van-e kapcsolva és a papírt megfelelően rögzítette-e a SafeCut™ leszorítóval és a SafeCut™ védőelem megfelelően le van zárva
Piros	Ki	A motor túlmelegedett	Kapcsolja ki a PowerTrim-et és hagyja a motort 30 percig hűlni
Érintés	Lila + rövid hangjelzés	Érintse meg a vágást vezérlő LED-es érintőgombot vágás közben	A vágás leállításához – ha a vágás folyamatban van





HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges oka	Megoldás
A vágólemez vagy az olló jelzés nem világít	A készülék nincs bekapcsolva	Kapcsolja be a készüléket hátul a csatlakozó mellett, és a hálózati áramforrásnál
A vágás gomb nem működik (Nincs működés, amikor megnyomja a gombot)	A készülék nincs csatlakoztatva	Helyezze a készüléket hűvösebb és szárazabb helyre
	A SafeCut™ védőelem nincs a helyén	Ellenőrizze, hogy a SafeCut™ védőelem biztosan a helyén legyen
	SafeCut™ védőelem nincs lezárva	Ellenőrizze, hogy a SafeCut™ védőelem zárva legyen
A papír vágása megtörtént, de a vágófej folytatja a mozgást és a készülék folytatja a vágást.	A PowerTrim alapbeállítása szerint 6 vágási ciklust végez.	A PowerTrim leállításához a 6 ciklus elvégzése előtt, egyszerűen nyomja meg újra az "olló" érintőgombot.
Nem tudja kicserélni a késvezetőket - nincs elég hely azok megemeléséhez	A SafeCut™ leszorító zárva van	Nyissa fel a SafeCut™ leszorító
Gyenge a vágás minősége (A vágások nem pontosak – a vágási vonal nem egyenes)	Elkophattak a késvezetők	Fordítsa meg a késvezetőt a fent leírt módon a késvezető másik oldalának használatához, vagy cserélje ki a CRC 54125 cserealkatrészre
	Elkophattak a vágókések	Cserélje ki (cserealkatrész száma - CRC 54125) a fent leírt módon
LED figyelmeztető jelzések		
Az olló jelzés felváltva pirosan és kéken villog	A SafeCut™ leszorító t felnyitották, mielőtt elkészült volna a vágás	Zárja le a SafeCut™ leszorító t
Az olló jelzés piros - a vágási felület nem világít	A motor túlmelegedett a folyamatos vágástól	Hagyja a papírvágót lehűlni
Az olló jelzés nem világít	SafeCut™ védőelemet nyitva van, vagy nincs bekapcsolva a készülék	Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva, és a SafeCut™ védőelem zárva van-e

PORTUGUÊS P

CAPACIDADES

Desempenho

Formato	A3
Comprimento de corte	420mm
Capacidade máx. de corte 30 folhas / 80g/m2(6 folhas por corte)	
Mecanismo de corte	Corte eléctrico
Encerramento automático PowerSave	30min

Dados Técnicos

Alimentação eléctrica	100-240V CA
Tensão do aparelho	24V CC
Frequência	50-60Hz
Potência	TBC Watts
Amps	TBC Amps
Dimensões (LxPxA)	620 x 300 x 120mm
Peso líquido	5 kg

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



CUIDADO: Leia antes de utilizar o aparelho e guarde para consulta futura.

Advertência - as lâminas são extremamente afiadas quando expostas.

Durante o corte:

CERTIFIQUE-SE de que o aparelho se encontra numa superfície estável.

CERTIFIQUE-SE de que liga o aparelho a uma tomada de fácil acesso.

CERTIFIQUE-SE de que realiza testes em folhas que tencione deitar fora antes de cortar os documentos finais.

CERTIFIQUE-SE de que remove os agramos e outros artigos de metal antes de cortar.

CERTIFIQUE-SE de que mantém o aparelho afastado de fontes de calor e água.

CERTIFIQUE-SE de que desliga o aparelho depois de cada utilização.

CERTIFIQUE-SE de que desliga o aparelho da tomada quando não o for utilizar durante um longo período de tempo.

CERTIFIQUE-SE de que mantém as crianças e os animais de estimação afastados do aparelho enquanto o estiver a utilizar.

NÃO deixe o cabo de alimentação em contacto com superfícies quentes.

NÃO deixe o cabo de alimentação pendurado em armários ou prateleiras.

NÃO utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.

NÃO exceda o desempenho indicado do aparelho.

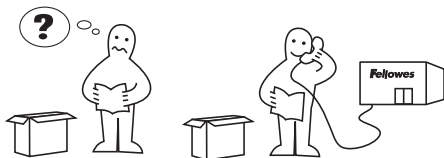
NÃO permita que menores de idade utilizem este aparelho.

NÃO abra nem tente realizar qualquer reparação pois tal anulará a garantia. Em caso de dúvida, contacte o Departamento de Assistência ao Cliente.

REGISTO DO EQUIPAMENTO

Obrigado por adquirir equipamento da Fellowes. Visite www.fellowes.com/register para registar o seu equipamento e beneficiar de novidades sobre equipamento, feedback e ofertas. É possível encontrar detalhes sobre o equipamento na chapa de especificações existente na traseira ou na parte de baixo do aparelho.

NECESSITA DE AJUDA?



Permita que os nossos especialistas o ajudem a encontrar uma solução.

Assistência ao Cliente: www.fellowes.com

Linha de Apoio Europa: + 34 902 33 55 69

COMANDOS DA CISALHA

A	Interruptor On/off (liga/desliga) (de lado)	E	Protecção contra sobrecarga - Calibre de papel
B	Ecrã de toque com LED de Corte-Controlo	F	Cama de corte iluminada por LED
C	Fixador SafeCut™	G	Protecção SafeCut™ (na traseira) para protecção do mecanismo interno - com disjuntor (fecho magnético)
D	Ponto de transporte	H	Janela para alinhamento do papel

FUNÇÕES E SUGESTÕES

FUNÇÕES



Protecção SafeCut™

Garante que a fonte de alimentação é interrompida quando se abre a protecção — para assistência e manutenção.



Fixador SafeCut™

Garante que o papel fica fixo em segurança antes de proceder ao corte — a cizalha não corta quando o **Fixador SafeCut™** não estiver fechado.



Corte electrónico

O último grito em soluções de corte para segurança e conforto — corte eléctrico PowerTrim.



Função de controlo de corte

Ecrã de toque com LED com função Start-Stop (Iniciar-Parar) para iniciar e parar o corte. O utilizador pode interromper o corte se concluir o trabalho antes de o ciclo de 6 cortes acabar.



Protecção contra sobrecarga

Indica a capacidade de carga máxima da cizalha para impedir sobrecarga.

SUGESTÕES

- Fixe sempre o papel com o **Fixador SafeCut™** antes de começar a cortar.
- Certifique-se de que o papel está devidamente ajustado.
- Substitua o cortador ao fim de 5000 cortes e a faixa de corte a cada 1000 cortes ou quando revelar sinais de desgaste. Referência para peças sobressalentes N°54125.
- Alinhe a linha de corte com a extremidade externa da linha de corte cor-de-laranja. Para conseguir os melhores resultados, assinala a posição de corte exacta no item antes de cortar e experimente o corte numa folha de teste.
- Leia estas instruções antes de utilizar.

GARANTIA MUNDIAL

A Fellowes garante que todos os componentes da cizalha estão livres de defeitos de material e de fabrico por 2 anos a partir da data de aquisição pelo consumidor original. Se qualquer componente apresentar defeitos durante o período de garantia, as suas únicas soluções disponíveis serão a reparação ou a substituição, opção à escolha da Fellowes que assume todos os custos do componente defeituoso. Esta garantia não se aplica em casos de má utilização, manuseamento inadequado ou reparação não autorizada. Toda e qualquer garantia implícita, incluindo a comercialização ou adequação para um fim específico, encontra-se limitada ao período de garantia adequado acima estipulado. A Fellowes não assume, em situação alguma, qualquer responsabilidade por quaisquer danos consequentes imputáveis a este produto. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos. É possível que disponha de outros direitos legais que variem dos constantes nesta garantia. A duração, termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, excepto onde limitações, restrições ou condições diferentes sejam exigidas pela legislação local. Para obter mais pormenores ou para obter serviços cobertos por esta garantia, contacte a Fellowes ou o seu distribuidor.



ANTES DO CORTE

1. Certifique-se de que o aparelho se encontra numa superfície estável. Verifique se há espaço suficiente atrás do aparelho para permitir que os itens cortados e materiais excedentes passem sem obstruções.
2. Seleccione o cabo de alimentação correcto para a fonte de alimentação adequada. Instale o cabo no conversor de alimentação e no aparelho (a tomada encontra-se na parte lateral do aparelho). Ligue o aparelho (conversor de alimentação) a uma tomada de alimentação de fácil acesso. Ligue a alimentação.

PASSOS PARA CORTAR

3. Ligue o aparelho (o interruptor situa-se na parte lateral).
4. O ecrã de toque com LED de Corte-Controlo e os LED da base da cisalha ficam intermitentes e acendem.
5. Introduza o documento a cortar. Utilize o calibre de documentos para protecção contra sobrecarga existente na parte lateral da base de corte para se certificar de que a espessura dos itens não ultrapassa a capacidade máxima.
6. Utilize a janela transparente com a guia de linha de corte cor-de-laranja para alinhar os seus cortes rapidamente e com rigor. Alinhe a linha de corte com a extremidade externa da linha de corte cor-de-laranja. Para conseguir os melhores resultados, assinale a posição de corte exacta no item antes de cortar e experimente o corte numa folha de teste.
7. Em alternativa, alinhe o item com as dimensões de corte (A4, fotografia, etc.) na base da cisalha.
8. Fixe o documento com o **Fixador SafeCut™** e o ecrã de toque com LED de Corte-Controlo acenderá a azul.
9. Quando premir o ecrã de toque com LED de Corte-Controlo, o aparelho iniciará o corte. Quando tocar, o LED de Corte-Controlo acende-se a roxo e depois fica intermitente a azul durante o corte.
10. O PowerTrim realizará 6 ciclos de corte para cortar um máximo de 30 folhas (80g/m²). O corte pode ser interrompido premindo o ecrã de toque com LED de Corte-Controlo quando o corte estiver em curso. O cortador regressa à posição inicial e o ícone da tesoura acende-se a azul constante.
11. Quando o corte estiver concluído, o material cai automaticamente. Solte o mecanismo de fixação novamente antes de retirar os itens da cama de corte.

PONTOS DE TRANSPORTE INTEGRADOS

12.

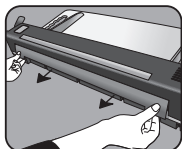


O PowerTrim dispõe de um ponto de transporte integrado na base de corte para movimentação e transporte da cisalha com segurança e facilidade.

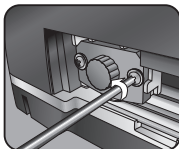




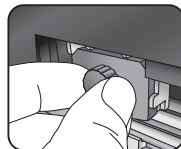
SUBSTITUIÇÃO DA UNIDADE DA LÂMINA



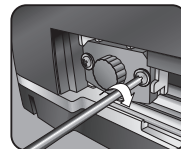
Desligue o PowerTrim. Retire a **Protecção SafeCut™** (trinco magnético).



Desaperte os 2 parafusos de estrela (Phillips) de ambos os lados do elemento do cortador.

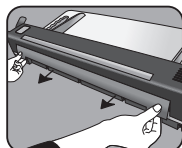


Retire o elemento do cortador premindo o botão do elemento. Instale um elemento do cortador novo (Nº54125).

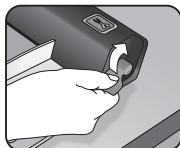


Introduza o novo elemento do cortador e aperte os parafusos com segurança. Fixe novamente a **Protecção SafeCut™**.

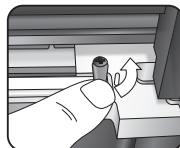
SUBSTITUIÇÃO DAS FAIXAS DE CORTE



Desligue o PowerTrim. Retire a **Protecção SafeCut™** (trinco magnético).



Certifique-se de que o **Fixador SafeCut™** está aberto.



Abra os pequenos trincos de segurança para libertar a faixa de corte. Vire a faixa de corte ao contrário (esquerda / direita, cima / baixo) para utilizar a outra extremidade. Quando tiver usado todas as extremidades, substitua a faixa de corte por uma nova do pacote de peças sobressalentes (Nº54125). Fixe novamente a faixa de corte e a **Protecção SafeCut™**.



Em caso de dúvida relativamente à substituição das peças sobressalentes ou onde as adquirir, contacte o departamento de assistência ao cliente da Fellowes ou o seu técnico de assistência.

PEÇAS SOBRESSALENTES

Estão disponíveis as seguintes peças sobressalentes para o PowerTrim:

Item	Número de encomenda (CRC)	Necessário
Kit com 1 lâmina / 2 faixas de corte	54125	Após aprox. 5000 cortes (unidade da lâmina) / 1000 cortes (faixas)

R.E.E.E.



Este equipamento está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Caso seja necessário eliminar este equipamento, certifique-se de que procede em conformidade com a Directiva Europeia relativa a Equipamento Eléctrico e Electrónico (REEE) e de acordo com a legislação local relativa a esta directiva.

Para mais informações sobre a Directiva REEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE





LED POWERTRIM e SÍMBOLOS LUMINOSOS

Ecrã de toque com LED de Corte-Controlo	Série de LEDs na base de corte	Funções da indicação	Accção
Apagado	Apagado	O aparelho está desligado	Ligue o PowerTrim no interruptor e na tomada
Apagado	Aceso	Alimentação ligada a) O Fixador SafeCut™ está aberto b) A Protecção SafeCut™ está aberta	a) Introduza o item e feche o Fixador SafeCut™ b) Certifique-se de que a Protecção SafeCut™ está fechada
Azul	Aceso	Pronto (Fixador SafeCut™ fechado)	
Azul intermitente	Aceso	O PowerTrim está a cortar	
Azul intermitente rápido a cada 2 segundos	Apagado	Em espera	Prima o botão Cut-Control (Corte-Controlo) para reactivar o PowerTrim
Vermelho e azul intermitente	Aceso	Erro (ex. o Fixador SafeCut™ ou a Protecção SafeCut™ abrem-se antes de o corte estar concluído)	Verifique se o PowerTrim está devidamente ligado e se o item introduzido está correctamente fixo com o Fixador SafeCut™ e a Protecção SafeCut™ devidamente fechada
Vermelho	Apagado	O motor está demasiado quente	Desligue o PowerTrim e deixe o motor arrefecer durante 30 minutos
Toque	Roxo + sinal sonoro curto	Toque no ecrã de toque com LED de Corte-Controlo durante o corte	Para terminar o corte – quando o corte contínuo estiver em curso





DETECÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
Não existem quaisquer luzes na base de corte nem no ícone da tesoura	O aparelho não se encontra ligado	Ligue o aparelho no interruptor que se situa na parte de trás, junto à ranhura da alimentação e na tomada
O botão de corte não funciona quando é premido (nenhuma função ao premir)	Máquina não ligada	Coloque a máquina num local mais fresco e seco
	Protecção SafeCut™ não instalada	Certifique-se de que a Protecção SafeCut™ está devidamente instalada
	Protecção SafeCut™ não fechada	Certifique-se de que a Protecção SafeCut™ está fechada
O papel é cortado, mas a cabeça de corte continua a movimentar-se ao longo do aparelho e a cortar	Por predefinição, o PowerTrim está ajustado para efectuar 6 ciclos de corte.	Para parar o PowerTrim antes de os 6 ciclos estarem concluídos, basta premir novamente o botão da "tesoura"
Não é possível substituir as faixas de corte - não há espaço suficiente para as levantar	Fixador SafeCut™ fechado	Abra o Fixador SafeCut™
Má qualidade de corte (os cortes não são muito precisos – a extremidade dos itens cortados não está direita)	As faixas de corte podem estar gastas	Vire a faixa de corte ao contrário conforme descrito acima, para utilizar a outra extremidade, ou então substitua pela peça sobressalente CRC 54125
	As lâminas de corte podem estar gastas	Substitua (com peça sobressalente CRC 54125) conforme descrito acima
Símbolos de advertência LED		
O ícone da tesoura está intermitente a azul e vermelho alternados	Fixador SafeCut™ abre-se antes de o corte estar concluído	Feche o Fixador SafeCut™
A luz do ícone da tesoura é vermelha - base de corte não iluminada	O motor está demasiado quente durante o corte contínuo	Deixe o cortador arrefecer
Luz do ícone da tesoura não acende	Protecção SafeCut™ está aberta ou a alimentação não está ligada	Certifique-se de que a alimentação está ligada e de que a Protecção SafeCut™ está fechada






Declaration of Conformity

Useful Phone Numbers

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the model PowerTrim A3 conforms with the requirements of (RoHS) the Restriction of Hazardous Substances Directive 89/336/EEC. The Low Voltage Directive 72/73/EEC as amended by directive 92/68/EEC. The Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC as amended by directive 92/31/EEC & 96/68/EEC and the following Harmonised European Normes EN standards and IEC standards.

Information Technology Product: EN-60950-1 2001 / IEC-60950-1 2001

EMC: EN-55014-1 / A2 : 2002 EN-55014-2 / A1 : 2001 EN-61000-3-2 : 2000 EN-61000-3-3 / A1 : 2001

Itasca, Illinois, USA
March 2009


James Fellowes

Help Line

Europe 00-800-1810-1810

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-30-6-86-80
Italia	+39-71-730041

Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Russia	+7-(495)-228-14-03
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States

© 2008 Fellowes, Inc. Part No. 403954